中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯　經理室　中區辦事處

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

阿敏行蹤仍然成謎

烏干達扣押英僑為人質

【乃洛比八日法新社電】烏干達電台今天報導，烏干達保安部隊已奉命阻止在該國的數百名英國籍居民離境。

此間收聽到的廣播說，命令依然生效，直至烏干達總統阿敏返回烏干達為止。

【肯尼亞乃洛比八日美聯社電】烏干達總統阿敏的蹤跡，直至星期三日仍是一個謎，他將會飛抵歐洲的消息，曾於星期二日曾引起一陣恐慌。

此間收聽官方「烏干達電台」對於阿敏的航程未有詳細消息。這位具有爭論性的烏干達軍權統治者的航行計劃與西歐國家政府之間，形成一追逐遊戲。

「烏干達電台」於星期三早晨廣播中重複以前的報導稱，阿敏已飛抵前往英國聯邦高峯會議途中的首站。此會議在星期三早上揭幕。

該電台於星期二日稱，阿敏之第一站為一個阿剌伯友好國家。但它未有公佈其名稱，可是據觀察家之意見，認為可能是與烏干達有良好關係的利比亞。

該電台宣佈阿敏已開始飛往參加會議後，他所乘的飛機於星期二日被發現在歐洲上空飛行，而他並沒有理會英國很明確的警告，指他在過去六年間所作的暴行，所以英國將不歡迎他。

該電台稱，阿敏將計劃降落在英國附近，再乘船於星期三日或星期四日抵達倫敦。

兩架從烏干達起飛的航機已於星期三日飛抵於倫敦以東三十哩的史丹斯達機場，但據現場記者報導，十名落機乘客裏面並沒有阿敏在內。該兩架定期飛抵史丹斯達的航機將為運貨用。

阿敏之唯一長期駐倫敦代表依地．奧斯嘩，曾往機場接機，這是據在他的辦公室內工作的一位青年女秘書所發表的消息。

她說：「奧斯嘩於今日自稱要往機場，但他並未說明原委。他並且說會於下午才返回辦公室。我們不知道是否阿敏要來臨。」

愛爾蘭裝甲車封鎖機場道路：愛爾蘭陸軍裝甲車及警察封鎖通往都柏林機場之道路，因為預料阿敏自烏干達飛臨。愛爾蘭政府祇准該飛機在緊急時降落。

美學者在台北表示 中華民國有力發展核子武備

【台北八日法新社電】美國學者李飛華相信，可能有朝一日，中華民國被迫發展核子武備。

他強調稱，美國在一九七六年撤減少駐中華民國之軍事顧問團的規模，而這趨勢可能會繼續下去。

他說：在此情此景下，中華民國便會極力發展一種核子武備，現時，由於與美國有協防條約，和簽署了核子擴張條約與及接受國際原子能委員會的核子設備，故有政治性和實質的限制。

不過，李飛華說：如果稍後日子中華民國感覺已被美國背棄，和受到中共攻擊的嚴重威脅，它可能感覺被迫選擇此一途徑，因而廢棄限制它進行核子活動的某些條約。

阿敏明年率拳擊隊 赴泰爭奪泰皇杯

【曼谷八日美聯社電】正當英聯邦國家領袖奇怪阿敏是否會在倫敦時，一名泰國人士則宣佈烏干達總統，將於明年率領拳擊隊往曼谷及與泰國君王會面。

泰國業餘拳擊協會主席安乃上校星期三日說，阿敏將率領他的拳擊選手參加明年在此間舉行的第四屆泰皇杯業餘拳擊比賽。

安乃說，阿敏的意圖，是在一封由烏干達業餘拳擊隊經理致送給他的信內表達的，該信又包括阿敏向泰國致謝。感謝泰國在今年的比賽中對待烏干達的選手，及阿敏希望與泰皇滿尼蓬會面。

烏干達隊在第三屆泰皇杯與泰國隊同享榮譽，他們的粗野打法，又獲得泰國拳迷讚賞。

阿敏指楊格最近聲明 不能代表美多數黑人 僅替猶太復國主義說話

【乃洛比八日路透社電】烏干達電台今天說，烏干達總統阿敏形容美國駐聯合國大使楊格為「祇是一個猶太復國主義及帝國主義的擴音器」。

阿敏總統是對楊格在早期的「花花公子」雜誌訪問時將該名烏干達總統與希特勒相提並論作出反應。

該電台並沒有暗示該總統的評語是以什麼為根據。

該電台昨日報導阿敏已抵達他前往倫敦參加英聯邦會議的第一日的地，當時他正面對英國反對他出現於倫敦。

在此間接收聽的電台說，阿敏總統曾表示，奇怪楊格的評語竟在一本以裸女出名的雜誌上出現。

該電台引述阿敏元帥的問話：「一名牧師（楊格為教會首腦）怎能同意把評論刊登在這樣的雜誌上？」

阿敏又說，他不相信楊格的聲明代表了大多數美國的黑人。又說，這位美國外交官使非洲人民失望。

我漁船基隆外海 機器爆炸 船員三死五傷

【台北八日合衆國際社電】警方說，中華民國一艘捕魚船星期二日清晨在台灣北部水域發生機器爆炸。十四名船員中三名遇難，五名受傷。

警方說，爆炸發生在早上三時。該艘一百五十噸的漁船正在北部海港基隆市東北七百八十浬作業。

該船船員由附近另外兩艘漁船救起，迅速送往基隆醫院救治。

警方說，四名船員安然無恙，另外兩名只受輕微擦傷。

警方說，爆炸原因還未查悉。

友好條約撕毀以來首次 埃及外長赴莫斯科 謀求緩和緊張關係

【開羅八日路透社電】埃及外長伊斯邁今天（週三）即將啟程前往莫斯科，以備與他的蘇俄對手葛羅米柯舉行會談，此舉目的在於改善埃、蘇兩國間之緊張關係。

伊斯邁此行訪蘇，為期兩天，是為自從埃及總統沙達于十五個月之前，撕毀埃、蘇友好條約以來，首次造訪蘇京。

三天之前，沙達特表明埃及無意尋求跟華府或莫斯科建立特殊關係。

兩國外長會談之安排，乃出于克姆林宮方面的主動，料將討論導致兩國關係破裂之諸項問題——恢復蘇俄對埃及之軍火供應，及重訂埃及償還蘇債項之時間表。

半官方之「金字塔報」今天報導：會談將涉及廣泛範疇之話題，其中包括中東局勢及蘇俄所謀重開日內瓦中東和談之舉，該項和談于一九七三年十二月一度開過會議後，即一直耽擱至今。

其他議題還有雙邊關係以及經濟、政治與軍事等方面問題。

埃、蘇兩國關係的惡化，乃從一九七二年夏開始，當沙達下令驅逐蘇俄專家及軍事人員離境，至一九七六年三月，埃方片面宣告廢止兩國以十五年為期之一項友好合作條約。埃及並取消給予蘇俄海軍使用埃及海港之便利。

兩國外長上次會面是於一九七六年十月，在索菲亞（保加利亞首都）會談，但那次會談，顯已歸於失敗，雙方關係更陷於新低潮。

【開羅七日路透社電】此間蘇聯大使波里亞科夫今天已啟程赴莫斯科，準備參加埃及外長伊斯邁與蘇俄外長葛羅米柯之會。兩國外長會談已定于本週四開始在蘇京舉行。這是中東通訊社本晚的報導。

瑪嘉烈不後悔拋卻榮華 對過去一段情並不留戀

【紐約八日合衆國際社電】瑪嘉烈．杜魯多於星期三日表示：她並沒有後悔離開她的丈夫杜魯多而去當一名攝影師。

她出現於美國廣播公司電視台之一個長篇節目中時作以上表示。她說：「因為既然我從來沒有希望，所以你不能夠放棄目前你所喜歡做的事。」

廿八歲的杜魯多夫人稱：「它曾經是一段很美滿的婚姻，但它再不會有甚麼值得留戀的地方。」

英國首相加拉漢警告 政客繼續阻撓談判 南部非洲難望和平

【倫敦八日合衆國際社電】英國首相加拉漢於星期三宣稱：在南非之衝突將會更形惡化，除非「眼光淺窄」的少數統治者停止阻撓談判解決的道路。

加拉漢於此為期八日之三十五國聯邦高峯會議的開幕致詞中，發表以上言論。他說：「南非問題將不會解決，並且會繼續惡化。」

會議於上午十一時開始，地點為位於白金漢宮附近的蘭卡斯特大廈，它以前乃一座有一百五十年歷史的私人樓宇，現則被政府徵用作重要國際聚會場所。

此次會議，因受到阿敏的古怪行徑和他要擅自闖進的反覆威脅恐嚇而蒙上陰影。

加拉漢於警告羅得西亞及西南非洲境內衝突惡化之可能性時，並稱：「在非洲大陸境內，就只有這些地方，可見到愈來愈多人相信只有用武力才可以取得自由。他們的想法將會被証實。」

是對的，除非少數統治者能儘快改變態度而停止妨礙達成協議的行動，他們的狹窄眼光已令到這些人拒絕接受自主權及大多數統治。

以阿達成和議 難找令雙方都滿意條件 達揚表示悲觀

【耶路撒冷八日美聯社電】很可能成為下任以色列外長的達揚，昨天（週二）對于以色列與阿剌伯國家達成一項和平協定之機會，甚表悲觀。

他說：「也許我們得不無解決（阿、以和平解決）而生存。我們所想要的，阿剌伯方面都反對。阿剌伯方面所建議的，我們拒絕……所得教訓是我們不可以達到雙方接納的任何協議。」

這位以色列前任國防部長表示：他憂慮可能由外間指定一個解決辦法，但他說：在沒有任何解決辦法之情形下，「我認為我們還是應該持續下去。」

達揚現年六十二歲，他是在一個小組討論會發言，關于以色列在一九六七年戰爭勝利，及佔領約但河西岸、戈蘭高地、加薩地帶及西奈半島十年，所得教訓。

依他之見，以色列經過廿九年之後，現仍等待阿剌伯國家承認以色列之生存權利。他說：「從一九六七年迄今的十年光景，是難堪的，未能令人滿意的。」但他認為「這総比較戰爭為佳，這也是沒有協定的情形下共存之一法。」

「本人感到遺憾的是，此刻未能得見一項協定。」

【耶路撒冷七日合衆國際社電】前任國防部長達揚今天表示：他未得見有基為以色列與阿剌伯國家雙方接受之撤軍界線。

他在希伯來大學主辦之一個討論會中發言，謂「本人未能得見任何協定現即在望。」

前任約但國防部長努西北亦參與討論會，所討論的是關于一九六七年六天戰爭以來十年所得教訓及展望。他說：「過去十年所得教訓，充其量也不過是一張暗淡悲觀，未來的前景，看來不大光明。」

努氏指出：巴勒斯坦問題乃阿、以衝突之核心問題，他對于以色列右派利庫德黨最近在大選中獲勝，表示失望。

日摩天大廈建築商 鹿島遺下逾億遺產

【東京八日合衆國際社電】國家稅局在星期三日透露，在一九七五年逝世的一位建築商人遺下一億三百六十三萬美元與其繼承人，是日本人逝世財富之最大宗者。

該商人是建造摩天大厦的鹿島建築公司總裁鹿島先生。該公司是日本摩天大厦建造工程的先驅。

他擁有該公司股份百分之十一。該公司的股票在東京股票交易所的買賣是最暢旺成交最高。

以色列新總理講話時：以色列總理比金，總統授權組織新政府後，他於六月七日在西耳新聞講話。圖中是他正在新聞講話時。

那車乘客擠迫 相爭下唔好老牌 此君牙力犀利 咬甩警員面半邊

天下之大

【多倫多八日法新社電】本週在此間一架巴士上，一名憤怒的搭客因與警員口角而咬下他不能嚼嚼的東西。

該廿三歲乘客因被警員命令離車而激怒，張口力咬警員的下顎不放。

其他警員趕到救回被咬者的，把該襲擊者的口撬開。但被咬之警員面頰已被撕裂，而需接受外科手術治療。

【英國烏米普頓八日合衆國際社電】當表演員示範汽車相撞時，基利麥基觀看得特別留神，但第三十輛擠毀的汽車則是他的。

警方星期三日調查誰人於星期六晚在麥基住宅門外偷去他的汽車，摘車表演的籌辦人並沒有將他帶來多少快樂。

他們向麥基說：「我們祇能為你提供的意見，就是把汽車的殘骸移去，向保險公司要求賠償，再把汽車殘骸賣掉。」

美能源署促國會撥欵 發展中子炸彈

【華盛頓七日路透社電】官方人士今天說，卡特總統的能源專家，刻正要求國會准許發展能以更大的核子放射線而不是藉爆炸的殺傷力更大的新型原子彈頭。

這種稱為有「加強輻射能」的彈頭，與被強大爆炸力的核子彈恰成強烈的對比，它對建築物和其他結構，是沒有那麼大的破壞力的。

如果總統下令終於把這種彈頭製成，則這種武器，將極適宜用於歐洲戰場上，歐洲的司令官可能要推毀龐大的敵軍，而又不致地方受到破壞。

這種炸彈刻正在研究中，它將能發射出能致人於死的中子射線，能立即使廣大地區內的人類失去活動能力和在數天的時間之內死亡。

能源研究及發展署已要求國會撥欵五百七十萬元，用於由十月一日開始的會計年度內，來發展這種中子炸彈。

台南六縣市洪災 死亡12人農牧受損 一日雨量之多破七十年來同月紀錄

【台北八日路透社電】警方今日報導，台灣南部過去數天的季節性雨水氾濫的死亡人數已增至十二名。

警方說，台南及高雄共有有十一人遇害，兩人失蹤，救援行動在台中展開時有一名軍人淹死。

中華民國糧食局說，洪水及季候性雨水已廣泛地破壞稻田，而省立漁業局則報導約有二萬公頃魚場被損毀。

【本報綜合報導】由於本月五日以來接連兩天的大雷雨，使台灣省嘉義縣以南的六個縣市發生災情，農、漁、畜牧業損失慘重，部份堤防決口，交通中斷，房屋倒塌，並有十二人死亡，數萬居民被水圍困，經軍警救災人員奮力營救，分別由各地方政府收容濟助。

台灣南部星期二日普遍大雨傾盆，尤其台南在一天之內下了三百廿六公厘，破了七十多年來六月份一天最高雨量的紀錄；高雄的雨量也高達兩百四十一公厘。

台南往年六月一天最高雨量，是一九五三年六月七日的兩百五十八點六公厘，昨天的雨量超過了六、七十公厘。

這場大雷雨，星期一日清晨就開始了，由於一道鋒面在南部滯留，因此豪雨如注，自星期二傍晚方歇。

行政院長蔣經國，關懷南部縣市豪雨成災，星期二日下午分別打長途電話，詢問災情。

蔣院長向各縣市的首長或主任秘書，瞭解河川水位、農田稻作受害及居民被水圍困、財產損失等情況，並指示他們要盡全力做好救災工作。

台灣省主席謝東閔，亦分別以長途電話指示南部地區各縣市首長，立即採取緊急救災措施，搶救豪雨帶來的損害。

謝主席並指派社會處長許水德，連夜趕往台南縣和高雄縣市，了解實況，慰問災民，並隨時給予最適當的救濟和照顧。

謝主席指示許處長和各縣市首長，應適時選擇適當而安全的場所，預作民衆收容所，並按標準給予各項臨時救助，提供妥善的照顧。

高雄縣（上）及台南縣洪水成災。

美參院史無前例創舉 透過衞星進行聆訊 旨在促進公衆對國會瞭解

【華盛頓八日美聯社電】美國參議院一小組委員會正首次進行一項新型聆訊。

兩具龐大的電視儀器已裝置在參議院商業委員會聆訊房中的桃木餐桌上，聆訊將於星期三日進行。此外，兩部試驗性電視攝影機掛在牆上，背着主席座位。

這次聆訊是由科學、技術和太空小組委員會舉辦，用以建立一個全國性氣候的計劃。

預料在聆訊中作供的證人有：伊利諾州農業局長約翰布洛，國家能源籌劃首腦韋斯與運用氣候資料之農場和其他組織的代表等。

助手說：參議員在過去史無前例的，將會看到、聽到和發問八百哩外伊利諾州香田的証人。

聆訊是國會通訊長期性研究計劃的一部分，計劃由華盛頓的喬治華盛頓大學進行。

該大學說：試驗的目的，是「幫助改進公衆對國會的瞭解，和使國會議員和他們所代表的人民更能溝通」。

叙利亞外長訪問黎巴嫩 顯示關注黎南局勢發展

【貝魯特八日合衆國際社電】叙利亞外長卡丹星期三日抵達此間與黎巴嫩總統沙基斯舉行會談。預料會談將集中討論巴勒斯坦游擊隊在黎巴嫩南部出現的危機及試圖政治和解與改革等問題。

卡丹從陸路由大馬士革抵達黎巴嫩，他在過界受到黎巴嫩外長布泰士歡迎。在薩圖亞區貝加谷市會面半小時後，他們在嚴密保護下抵達巴亞打總統官邸與沙基斯會面。

獨立的「黎巴嫩報」引述接近大馬士革的消息說，叙利亞「以關心的目光注視黎巴嫩南部的情形，又相信以色列可能以此為非法行動的藉口，不單祇局限於黎巴嫩境內，更可能伸展至叙利亞境內」。

26年歷史　信譽昭著

明珠曼谷芭堤雅豪華團HK $1,680

遍遊曼谷，芭提雅，玫瑰花園，
水上市場，鱷魚潭，古都
夏宮（全程住宿凱悅酒店）

出發日期：1/7　8/7　15/7
22/7　29/7　5/8
12/8　19/8　26/8

大地旅運社
香港德輔道中萬宜大廈2樓124室
TEL:H233260　H233257　H227471

華盛工業大廈　☎ 3-733272
九龍長沙灣道（通州街口）

九折出售．柱少四正
每層兩伙．電梯三部
四仟餘呎．歡迎參觀
工源充足．交通便捷

華懋集團 5-258251

開平新業堂通告

逕啓者：本堂會議通過，決定派還各股東本息，前經登報通告在案，後因種種原因，略有變更，茲特再通告如下：（一）凡在美國各地入股之股東統由美國三藩市旅美開平同鄉總會統籌辦理。（二）其餘各地區股東由本堂直接辦理。（三）原在美國各地入股而現在居留本港或其他地區之股東可於一九七七年九月三十日以前携同股票來香港皇后大道中270號中央大廈13字樓A座本堂辦事處登記，經審查屬實，當即發給。

右通告
本堂全體股東

一九七七年五月二十日

開平新業堂啓

中華電力有限公司 通告用戶啓事

啓者，本公司獲知有人自稱為公司之工會代表，而向電力用戶募登會刊之廣告。

此舉並未獲公司當局之批准。

倘有人向用戶聲稱乃公司職員，及恐嚇若不在會刊刊登廣告，則供電會受影響時，應立即向警方報案。

香港一九七七年六月七日

前越南大學院長逃抵西方透露
越境反共方興未艾 各地共幹頻遭擊殺

【賽特里爾八日美聯社電】一名被共黨政權「再教育」和稍後逃出的前越南大學的院長說：越南境內反對新政府的力量正增長中。

二星期前，黎金根博士從日本移民前往加拿大，現時住於渥太華，但失業。

他在星期二日對記者稱：大部分越南人發覺新政權難於忍受，而反對的力量正在增加。

越南最近發生二次爆炸事件，其中一次在胡志明市（前稱西貢），導致五十四人死亡，另外一次爆炸摧毀西貢附近一所軍需品儲藏庫，由此証明反對力量正在增長。

他補充說：「自共黨奪取南越後，已有三百名共黨幹部在這些地區遭受暗殺，明顯地共黨政權正爲此憂慮。」

他強調說：共黨遷徙人民往「新經濟區域」和「再教育營」的政策，正好加強反對它的勢力。

限制華航在日升降問題
日亞航主席昨抵台 對解決紛爭表樂觀

【台北八日美聯社電】在各界關注中華航空公司可與日本亞細亞航空公司可能對台北—東京航線實施限制措施時，亞細亞航空公司的主席板倉卯抵達台北，他星期三日說：「一切進行順利……毋需憂慮。」

板倉對華航董事長烏鉞均稱：他星期三日會與他討論日本建議限制華航未來使用東京羽田機場的詳細情形。

他拒絕在會談前發表任何詳情，但說情況並非如報章報道般的嚴重，他對於可以順利解決問題甚表樂觀。

據報日本官員正計劃限制華航在日間和週日使用羽田機場，原因是可能今年稍後，當其他國際性航線遷往東京東北四十哩的新成田機場後，羽田機場會出現人手短缺現象，華航現時被限定使用羽田機場，避免和中共航機相遇。

此間的航空界消息人士說：如實施這些限制，中華民國可能採取同樣步驟對付亞細亞航空公司。

【東京七日中央社電】日華議員懇談會今天邀請了兩名高級官員，要求說明日本政府對與中共所擬簽訂「和平友好條約」，以及對中華航空公司在日本經營業務所採取的政策。

約有四十名議員參加了在自民黨總部舉行的會議，質詢外務省亞洲事務局長中江要介，與運輸省航空局長高橋壽夫。

若干議員曾在會中熱烈發言，其中有懇談會長灘尾弘吉，以及中川一郎，藤尾正行和加藤武德等。

他們強烈反對國會所通過的要求與中共及早締結「和平條約」的議案。

對於中華航空公司未來在日本的業務問題，若干議員曾批評，運輸省要求華航將飛行班次調整在白天，完全是不合理的。

他們告訴這兩名官員，今後任何有關中華民國的問題，在未經通知懇談會以前，不得向外宣傳。同時，懇談會長灘尾弘吉將於下週動身前往台北訪問。

一南韓漁船被中共擄刦

【漢城八日合衆國際社電】漁業部星期三日說：相信一艘載有八名船員的南韓漁船於星期日在東海公海上被中共漁船擄刦。

星期日早上，漁業部在一項電台廣播中稱：當該艘四十噸的安柏豪在東海作業時，約有廿艘中共漁船包圍它。

廣播續說：約有十名攜着利刃的中共漁民登上安柏豪，並強迫卅五歲的船長鍾恩燮登上他們的船。

星期三晚較後時，漁業部說，據報該艘南韓漁船再次被中共漁船追蹤。

該部稱：該艘漁船並與位於漢城約廿三哩遠的停泊地仁川港失去無線電聯絡。

不足三星期內，雙方在漁產富庶的東海發生的第二次此類漁船的衝突。

南韓政府較早時說：五月十六日在一般區域內，約有四十艘中共漁船襲擊廿二艘南韓漁船，並強迫其中一艘駛往一中國大陸港口，但稍後該船即獲得釋放。

伯爾格萊德會議行將揭幕 蘇俄宣傳機器先發制人
責卡特圖破壞赫爾辛基協定

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇俄報界直接地抨擊卡特總統指責他的「保衛人權」是意圖破壞赫爾辛基協定。

星期二晚及星期三，蘇俄「塔斯社」及共黨「眞理報」分別發表三篇文章譴責卡特總統。

「塔斯社」的評論員哥寧洛夫說，卡特利用謬誤及野蠻的虛構事物在蘇俄及其他社會主義國家面前扮演反動的資產階級一貫的宣傳手法。

西方外交觀察家說，蘇俄對卡特發動如此嚴厲的人身攻擊，乃是爲行將在伯爾格萊德舉行有關人權問題的爭論而先發制人，並針對卡特最近對美國歐洲安全事務委員會所作的半年報告。

【馬利蘭州亞那波利士八日合衆國際社電】美國副總統蒙杜爾星期三日宣稱，沒有任何一位外國領袖對美國躊躇實踐政治上的綱壓有懷疑，因爲美國「挺身保衛全世界的人權及人類尊嚴」。

蒙杜爾在美國海軍官校結業禮上演講說，美國不會出賣它在外交政策上的民主意識（不會出賣任何它在世界上堅持的事物）。

他說：「有些爭論說，爲了戰術及手段上的運用，在應付他國時應將我們的民主意識和信念加以擱置。」

他說：「世界是一個危險的地方，而我們把我們的基本價值作爲外交政策的一部份是不切實際的」。

他說：「身爲美國的副總統兼美國公民，我感到我們的國家在今時今日，爲全世界挺身而出保衛人權及人類尊嚴而驕傲。」

挾持人質對峙局面解決有望
槍手主動釋一人質 要求荷蘭恢復談判

【荷蘭亞生八日法新社電】南摩鹿加槍手於今日釋放了拘禁於此間附近火車上五十二名人質的其中一人，他們隨後即要求荷蘭方面恢復談判，希望通過調解人去結束這十七日對峙局面。

一名司法部發言人稱：談判將會於明天下午二時（當地時間）開始，曾於上星期六日首次登上火車的調解人亦會再次參與此事。

【格羅寧根八日路透社電】此間一醫院體育館的地板上滿舖五十六張蓆子，準備給荷蘭二處劫持人質事件中剩餘的人質渡過第一晚的自由。

但並未有終結十七來危機的跡象，在附近等候人質的親友之情緒均甚緊張，這將是重新團聚的感情表現。

精神病醫生和他們的職員廿四小時當值，以應付仍在南摩鹿加槍手手中之人質的雙親、子女、丈夫和妻子，他們已將一所大學醫院的體育館改變成一中心，使人質能在該處慢慢適應常正環境。

此間的醫生警覺到，劫持事件發展愈久，對人質的心理可能損害更嚴重，人質被劫持在一列城市火車和附近的一間學校。

獲南摩鹿槍手釋放學童同校上課：這名母親在一名荷蘭軍人的監視下，送她的二名子女回校上課，該一百零五名兒童於五月廿三日被南摩鹿加恐怖分子劫持，但在五月廿七日安然無恙的獲得釋放，他們是在嚴密保護下，首次回校上課，該校位於南摩鹿加人聚居地區。

四十年來首次自由選舉
西班牙下週三大選 軍警取消休假確保安全

【馬德里八日合衆國際社電】星期三日，政府取消所有武裝部隊和警察的休假，以確保六月十五日大選投票時能自由和有秩序地進行，這次安排是「公羊行動」的第一階段。

在大選前夕，接近五十萬的後備民兵和警察展開全面性戒備。

政府消息人士說：「公羊行動」主要對付可能搗亂的極端者，上週末，在市區游擊隊爆發的第一次反對大選之暴亂中，恐怖分子在巴塞隆納殺死兩名警察，並在馬德里與巴斯克地區放置很多炸彈。

下星期三日選舉新國會的投票是四十年來西班牙的首次自由選舉。

星期二晚，據報西班牙部分地區曾發生輕微事端，主要包括敵對黨派的戰士間之打鬥，當時他們正在牆壁上張貼海報。在塞維爾，懷疑是法西斯黨的成員襲擊此間毛派的地方總部。

馬耳他總理座機 一幕炸彈驚魂

【科西加島阿亞休八日路透社電】據此間機場職員說，馬耳他總理明托夫及他的五名內閣部長乘坐的英航機，因炸彈驚魂被迫緊急降落此間機場後，今晨離開此間飛往倫敦，比原定時間遲八小時。

這架載有一百三十五名乘客的三叉戟航機機長，接到由馬耳他機場控制塔發來的緊急消息後在此間降落。據說一匿名電話對該控制塔說這架航機上埋置一枚炸彈。

在週搜該機後沒有發現炸彈，但「英航」立即派另一架三叉戟戰機到阿亞休機場，接載明托夫及他的一行飛往倫敦，他們將在倫敦參加英聯邦會議，及若干慶祝英女王登基銀禧紀念的節目。

土前總理伊西維特
競選勝利履諾言難

【伊斯坦堡七日合衆國際社電】左傾詩人伊西維特在土耳其的國會選舉獲得勝利，但他要實現競選時所作的承諾，將大感困難。

根據非正式的計算選票報告，伊氏所領導的共和人民黨在國會四百五十個議席中獲得二百十四席，仍欠十二席方獲得絕對多數。

五十一歲的伊西維特曾誓言組織政府，縱使是少數黨政府，他寄望其他黨派中人會轉爲支持他，及獲得獨立人仕的擁護。

既然不能在國會獲得多數議席，伊氏大概會被迫組織一個軟弱及勉強拼湊而成的聯合政府，即如四年來土耳其所有的聯合政府一樣。

從可能和他在聯合政府中合作的人選而觀，他恐難實現競選時所作的承諾，諸如給土國帶來更多民主與自由，停止街頭的流血事件，整頓土國紊亂的外交政策，恢復多年不景的經濟等等。

美拒售予巴基斯坦戰機
反對派謂乃對布托缺乏信心

【巴基斯坦洛瓦平第七日路透社電】反對黨派一高級領袖今天稱，美國因對巴國總理布托的政府缺乏信心，故拒絕將A七式戰鬥機賣給巴基斯坦。

巴基斯坦空軍前首長，已退休的阿斯加汗元帥，於此間的記者招待會內並稱，國內與國外對布托的信心，都已失去。

美國去週曾宣佈，基於美總統卡特採取新的軍火政策之故，美國不會繼續進行將一百一十架A七式飛機售予巴基斯坦的交易。

但布托昨晚曾稱，他從來不預期可實徹此項交易，尤其是在印度的德西於本年三月出而組織印政府之後。布托又曾在四月指摘美國資助巴基斯坦反對黨派推翻他的政府。

巴基斯坦現任空軍司令阿里汗，於昨日啓程往法國，參加巴黎舉行的航空展覽會。觀察家逆料阿里汗將尋求以法國最新製成的幻影式機等飛機，來取代A七式機。

卡特能源計劃 距離目標尚遠 故需重新設計

【華盛頓八日美聯社電】會計總署星期三日透露，卡特總統的能源計劃在減低能源消耗方面遠離目標，故需重新設計。

會計總署是國會一個核數機構。根據最新的分析，它指出卡特計劃祇能少量地減低能源的需求。

該署指出，該計劃主要是減少外國石油入口，迫使大量地增加用煤。

該署又說，根據它的估計，該計劃即使全面執行，將發現在各方面的目標都難以達到，除了例外的少數。

在該項調查報告發表前，美聯社已獲悉其中要點。

該署暗示，卡特如欲達到目標，在向國會提出前必須作出比原定計劃更節省用油的預防措施。

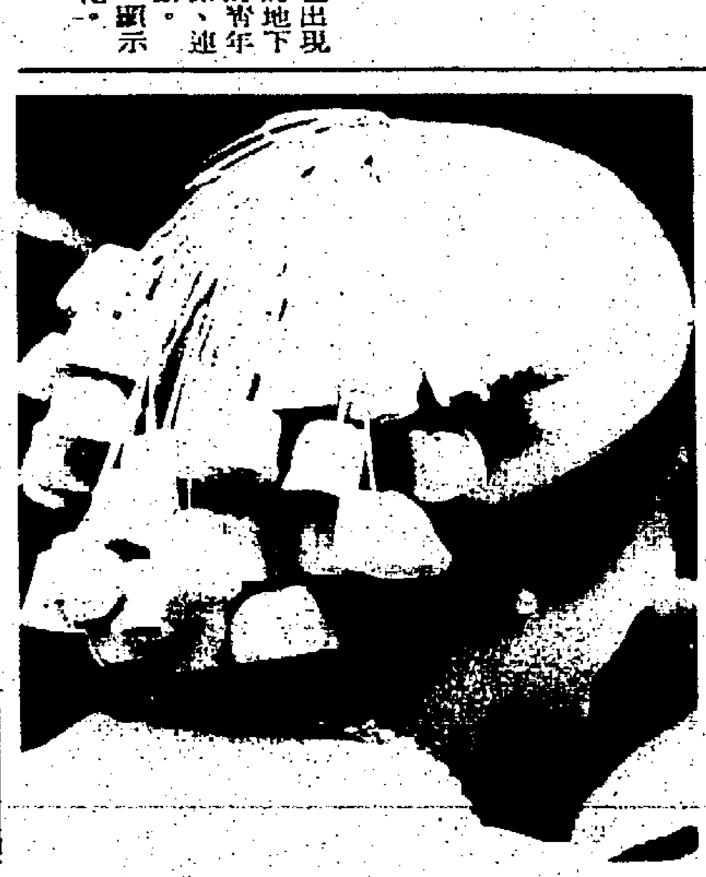
天津出現反共組織 遍散傳單天就變了

【台北八日中央社電】據有關方面敵後消息說：天津地區最近出現一個叫做「中國再革命行動委員會」的反共組織，在天津市各學校內散發傳單，並在天津市區內的幾個地方張貼大字報，告訴天津市民，不久就要「變天」了，「盼望國民黨能夠早日重返大陸」。

敵後消息說，西藏拉薩及其附近地區，五月十九日曾出現幾張大字報，其中一張大字報上劃着一把大刀刀尖下寫了幾個字：「共黨走狗們，要小心你的狗命。」

消息來源說，廣東乳源、連南一帶近來也出現一個叫做「反共青年救國軍粵北挺進隊」的地下組織，擁有隊員數百人，由曾受高等教育的青年陳志發、吳平忠及羅華等領導，經常在乳源、連南一帶張貼反共標語，並從事其他反共活動。

有關方面說，最近大陸反共組織的活躍，顯示大陸人民對中共政權的不滿，已日趨表面化。



女皇帽子別緻可愛：六月七日女皇在倫敦街上散步時所戴的一頂非常別緻的帽可算是銀禧慶祝中之一項點綴。

社論
管制多層住宅大厦的安全

港九的多層住宅大厦，近十年來，數字劇增。根據非正式的統計，除了港府營造的公共屋邨不計外，多層住宅大厦約有八千座之譜。新的多層住宅大厦到處仍在興建中，相信在幾年之後，打破一萬座大關，不足爲奇。住宅建築向高空發展，完全是因地制宜，像港九這樣狹窄的空間，可以建屋的空地已經無多，如果不向高空發展，殊難解決居住問題。

多層住宅的唯一好處，就是可以容納較多家庭；但是，因爲居者人數的衆多，很容易發生大小不同的問題，特別是分層業主的住宅大厦，管理事權無法統一，最易引起糾紛。此外，整座大厦的設備安全程度，環境衞生，治安確保，往往因此而連帶發生問題。尤其是座落在市區內的多層大厦，既供商業用途，又可作居住之需，整座大厦之內，儼如香港社會的縮影，成爲一個迷離世界，每一分鐘都有警事之虞。凡是身居多層大厦的住戶，無人不因此而受到威脅，不必提其他的事故，僅以電梯內刼案及後梯強姦案而說，大部分俱發生於多層大厦之內，這說明多層住宅大厦有其優點——容納較多的居住家庭，但也有其缺點——對每一居住其內的人，生命與財產的安全並無保障。至於環境清潔，猶在其次。

如何改善上述情況，實在是當務之急。近聞港府當局已採取行動，準備對多層大樓的居住環境，加以管制，而由布政司署的環境事務科設立一個工作小組，主理其事，同時授以廣泛權力，可對環境惡劣的大厦，通知限期改善。有關此一措施的細節，現猶未宣佈，但揆諸實際需要，此舉是值得採取的。根據再進一步的消息，環境事務科的發言人，對此已加證實，且表示將在今年暑假期間，邀集大專學生，分向港九多層大厦就環境衞生，管理工作及安全情況，展開廣泛的調查，作爲今後進一步改善的參考。

利用放暑假的大專學生，擔任此項性質屬於社區服務的工作，不失爲一項兩全其美的方式，既可使大專學生有機會了解香港住的問題，又可使他們體驗「香港式生活」的具體內容，而同時又可解決環境事務科的人力不足，因爲八千座大厦的調查工作，不是一項小事，平均每座以十五層高計算，完成此項任務，也不是短短期間內所可達成的。但是，在採取此項方式之前，最好召集參加調查工作的大專學生，將應注意事項逐一加以解說，使他們能徹底了解任務的性質與要求，否則，縱付出時間及人力，調査所得，可能於事無補。還有一個涉及法律的問題，大專學生如果進入大厦內部或居住單位時，當局如不授予權力，很可能會遭拒納，這是技術性的問題，較易處理。

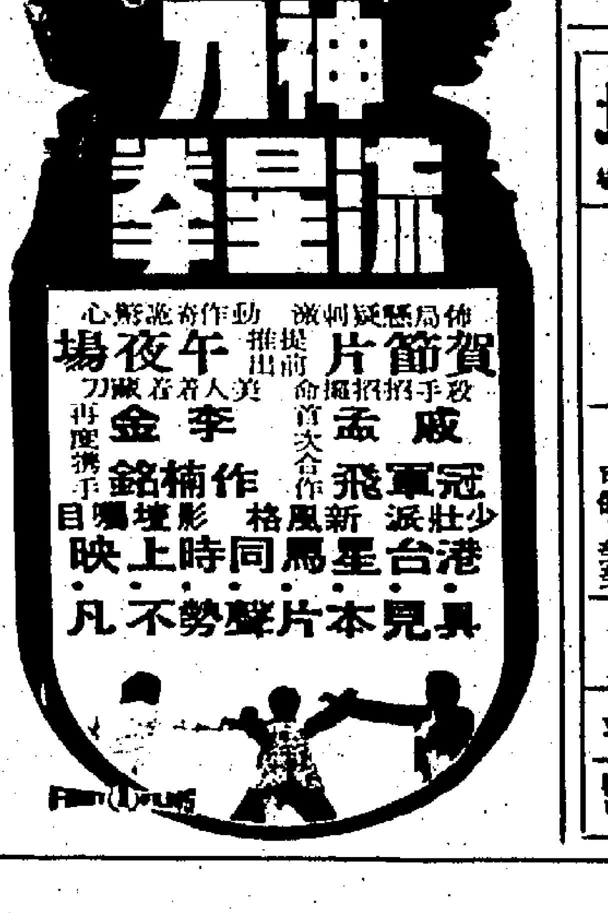
所謂多層大厦的安全問題，涉及管理與消防。一般住宅大厦，俱有管理處之設，僱人輪班看更，按月收取費用。一部分大厦，此方面的工作極爲完備，安全較有保障，但也有不少的大厦，管理鬆弛，僅知逐月逐戶收費，此外諸事不理，這對安全就構成了嚴重問題，全面調査展開時，應以此爲重點之一。有關管理的另一問題，就是多層大厦業主法團組織，近年來，根據當局的法令，每座分層業主的住宅大厦，可以成立業主法團，負責管理大厦的諸般事宜。業主法團由發起者召開大會，各區民政處派員指導監督，註册成爲法團。此種方式，用意甚善，但時間有若干業主法團因未能選賢與能，有者被黑社會分子控制，有者負責人壟斷個別業主的合法權利，自視爲「大業主」，收支既不定期公佈，且遇事擅專，弊端極多，在調査時也應列爲中心對象。

消防設備問題的發生，大多數在從業公司領到入伙紙以後，在驗樓時，一定樣樣依照規定，但通過此一關後，隨時可能發生「改建」情事，分層業主爲了擴充空間，擅自改建，使公衆防火通道受到阻塞，或者妨碍在緊急情況下逃生的要津，因此使安全受到嚴重的影響。這也是在調査時必須認眞對待的一個問題。

總之，爲了多層住宅大厦的安全，當局展開全面調査與加以管制，對居於大厦內的居民來說，應是值得歡迎之舉。

訂正：六月七日社論「美與古巴和解鼓勵共黨僥客」，第一段第二行「白宮當然外交政策」句內之「然」字應爲「前」字。合並訂正。

英皇室家庭出現白金漢宮露台：皇室全家在銀禧紀念巡遊後出現在白金漢宮的露台上。由左至右：查理斯王子，愛德華王子，安德魯王子，棠巴頓伯爵，女皇，愛丁堡公爵，馬克菲臘斯上尉及安妮公主。



啓德遊樂場
香港遊客可乘111，106隧道巴士到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團
團長華領導首席紅星大會串
賀節片 午夜場
成龍 李金 孟
冠軍飛 作楠 銘
港台星馬同時上映
具見本片聲勢不凡
免費節目 梁氏 什技 粵曲 歌壇 象棋 擂台 歡迎 參觀
西片免費 半點朱唇萬客嘗 免費中片 巴士站

遠比太平洋颱風更駭人

可怖旋風迄今難預測

三年前曾發生一百四十九個旋風同日襲擊美國十三州

一九七四年四月三日，成爲美國氣象史中重要的一天。在橫跨密西西比州以迄加拿大止的十三個州的地區內，遭一個龐大的在暴風雨網捕捕，總共發生了旋風不下一百四十九個。這些旋風去後所留下來的死亡人數和破壞的慘重，使人震駭。

那一天，在十六小時之內，有三百多人在這些旋風中死亡，五千五百多人受傷。有一個時候，有十五個旋風，同時在地面上施虐，襲擊多個市鎮，把它們差不多掃平，例如俄亥俄州的仙尼亞鎮便是其中的一個例子。發生的旋風，可能是歷史上最猛烈的。

雖然美國的五十個州，全都曾發生過旋風襲擊的事件，而事實上，全世界各地，亦普遍地有過旋風，電影「綠野仙蹤」中的旋風，更是衆所週知的故事。但大多數的旋風，都是發生於美國中部洛磯山脈與阿柏拉支安山脈之間的地區內的。然而，它與我們能準確地測知的狂風有別，它的來襲，它的事前我們常常都可能是全無所知的。它的來能去脈，使人摸不着頭腦。它的風力很強，時速估計達到三百哩左右。美國中央氣象局雖然也偶爾會有旋風發生的警告發出，但往往都是它發生前不足十分鐘才發出的，使空曠地方或在路上行走着的人，簡直無法找到躲避之處的。

科學家現距離能夠實際上把旋風加以控制和防止其破壞的日子仍非常遙遠。芝加哥大學氣象學教授費奧多．富田博士曾設法改進對旋風襲擊的預測。

富田博士利用它們具有旋轉和扭動的特性的原理，來進行研究他相信利用一系列的人造衞星和雷達探測站，是能夠找到製成旋風的雲層的。他預見有朝一日，氣象局能大大地提早發出旋風來襲的警告，使人們能有較充份的時間，來尋覓躲避的地方。

旋風形成的有利環境莫過於美國中西部的地區了。在那裡，寒冷而乾燥的空氣，向南移動，壓倒了從墨西哥灣向北移動的潮濕而溫暖的空氣。

常常，這些互涇的氣流，在平坦無阻的平原上相撞，溫暖的空氣便向上升，而寒冷的空氣則向下降。當溫暖的空氣變涼之後，便會失去濕度，而變爲雨點。最後，地球的轉動，使這些氣柱劇烈轉動，因而造成了低氣壓區，小雨點把塵埃吸進，使成爲我們常見的煙囪形的向西南和向東北移動的雲捲了。

儘管這些龐大的溫暖及寒冷的氣流，時常互相碰撞，科學家仍未能查明爲甚麼有些雲陣，會造成旋風，而有些又不會。研究旋風的先驅人物富田博士，已因他對旋風素有研究，而被人們稱他作「旋風先生」。他說，爲甚麼會有旋風，和旋風是怎樣形成的，仍然是一個謎。

他說：「我們尚未明白大自然遊戲的規則」。實際上，旋風之受氣象學家的注意，祇不過第二次世界大戰以後的事。在一九四八年之前，當美國氣象局開始發出旋風警報的那一年，飽受旋風困擾的美國中部居民，以前祇有倚賴某些跡象，來約略猜測旋風的到臨，此種跡象乃是天空中出現淡青色的雲彩；動物會作出奇怪行爲，特別以犬隻爲然；而尤其重要的，就是震耳欲聾的聲響，其強度相當於一百部疾馳中的火車頭或尖聲飛過的噴射機。

坎薩斯的全國惡劣天氣預測中心的氣象專家，主要是應用雷達來偵察天空中引起雷暴的雲層位置。此項偵查，常常都能使鉤形的雲層，在雷達銀幕上出現，但對於旋風的預測，仍然是比較上原始的；而雷達卻不能查出旋風的位置，因爲旋風的體積很小，難以探出，所以，即使鉤狀的雲層在螢光幕上出現，也不能說有旋風的存在，而祇能說可能會有旋風來襲而已。結果，這種警報，一般來說，都要包括一個異常廣潤的地區，往往達數千平方哩那麼廣闊。

（上）

迷惑於所謂社會主義路線

尼溫把緬甸弄至全國赤貧

緬甸最近似乎最令人鼓舞的消息，就是那位脾氣暴躁，喜怒無常的總統尼溫將軍（現已六十六歲）又娶了第五個妻子——她是個什麼離過兩次婚的婦人——自此之後，在外交的派對中，便不再像往日那麼拘泥於儀式了。

在酷熱的和人民情緒低落的首都仰光那裡，這一件事，已成爲人民閒話的重要資料，許多失意的人士，都認爲尼溫的困執的社會主義路綫，會有所改變的跡兆。他們喜形於色，因爲他們不想走社會主義的路綫。這幾年來，他們感到走到怕了，他們感到可能有了新的希望。

他們注意到，尼溫自從於兩年前親自下令禁止滾石樂隊演奏之後，便不會發過任何爲人所知的脾氣了，人們認爲這是因爲他娶了這位體態苗條和富有魅力的四十六歲的雅丹娜．納美之故，雅丹娜是一個緬甸籍的澳洲人，她曾跟一名義大利醫生和一名西班牙藝術家結過婚。

起初，她們的婚事曾引起多少困擾。按照緬甸的法律，她與外國人結婚之後，便已失去了緬甸的國籍，和不能合法地回到緬甸來長住。爲了此事，緬甸的法律也被修改了，改爲嫁給外國人的緬甸籍妻子可以返回緬甸探親。這是多年來首宗的嫁給了外國人而又能重回緬甸的事情。

對那些想評估這個東南亞最孤立的國家內情的外地人來說，這樣的事，會引起當地人們這麼大的關注，着實是難以了解的。

然而，在過去十二個月來，終於發生過一些不尋常的事了。緬甸人民擁戴的困難（譯音）將軍，以賣國罪被判收監。尼溫的緬甸社會主義計劃黨召開了特別大會，有五萬名黨員受整肅，這差不多是該黨人數的一半。

世界銀行研究過緬甸的經濟，據其後發表的調查報告表示，緬甸的極度停滯不動的經濟，可能會變爲自由化。其後總理被免職，由一位不著名的閣員來代替了他的職位——大多數的緬甸人都認爲得去職的字普文支持的世界銀行報告書，勢將像過去的其他許多的報告書一樣，靜靜地被丟在一旁，不受注意。

這麼一來，緬甸仍將和從前一般，沒有什麼不同之點——這個貧窮的東南亞國家的人民，每年生產的出口總值，與葡萄牙殖民地的輸出額，差不了多少。緬甸的工人，每天祇能賺取相當美金二角五分的工資，黑市商人和私梟，控制着該國經濟的百分七十。今年在仰光召開的醫學會議中，宣佈緬甸每年發生九千宗人被蛇咬傷的事件，其中有八百五十宗是致命的，以人口來作比例計算，緬甸可算是世界上發生得最多的一國。

緬甸的失業人數，最低限度有百分之二十，並可能不止此數。通貨膨脹率平均爲每年百分之三十，自東德買來的一部印製鈔票的機器至今未能開工，因爲政府實在太窮，無力購買必需的印刷鈔票的高質紙張。

世界銀行的報告書祇供私下裡傳閱，不予以公佈，這是一份叢人的文件。事實上，世界銀行在該份報告書中，告訴了這個假定是社會主義的政府，應該怎樣做才對，這份報告書以客氣的言辭，來指出政府怎樣處事不當。（沈德芳）

緬甸，亞洲被遺忘的國家，現在甚至窮字紙，也買不到。因爲它的唯一紙廠，由捷克贈送的被工人將金屬設備與小機器盜去，賣與黑市，已再不能生產了。

一名外國人步出仰光街頭時，竟被人厚顏地懇求將露出口袋的原子筆相贈。

常朋友從海外歸來，一瓶維生素丸或一罐煉奶相送時，那些緬人的眼中會充滿感激的淚。

合法入口已幾等於零，而尼溫奢言要實行社會主義路線，不顧招徠外國投資。

緬甸的主要出口貨是寶石，但大部分都由走私運者偷運到外國市場。

緬軍廿五萬，相當精銳，故武裝叛軍與反政府黨尚難得勢。四千三百萬人口中有差不多有半數住於邊區的都不是緬人，他們都想獨立。譚族與緬共聯合，將三分一緬甸陷於共黨控制之下。（沈）

菲大米增產計劃成功

因政府供應肥田料及貸予鉅款

長期輸入大米者，菲律賓的耕地與人口的比例也是最差的，它的農業經濟受到一個落後的農業制度、天災、快速增加的人口、經濟困難問題以及動盪的政治等影響。

這情況於國際稻米研究所發現新稻米配種「奇蹟米」後，已有若干改善。

國際稻米研究所在一英頃的田裏，產米超過八噸，比多數亞洲農民所種的稻的平均米產量多四倍。這新配種於一九六七——六八年在菲律賓全國各地種植（許多農民報告收穫增倍），而在一九六九至一九七一年間，菲律賓「在記憶中第一次不須輸入大米」。

但是，一九七二年的水災以及其後的旱災和蟲禍，又使菲律賓發生有史以來最大的米荒。

一九七三年五月，爲了拯救饑荒，「瑪沙加納九九」計劃付諸實行，包括無抵押農業貸款；現代技術知識；增產；能够抵禦疾病的稻種；廉價的肥料和殺蟲劑。

這計劃最初祇包括一百二十萬英頃的稻田及五十萬的農民參加者。但在一九七四年下半年，這計劃已擴展至九十萬英畝的土地及六十五萬稻的農民。

貸款由四百二十間農業銀行，菲律賓國家銀行的一百零二間分行及農業信用署的廿五間辦事處中的任何一間貸給最窮的農民。每一個「瑪沙加納」農民所耕的田，每頃耕地可借九百披索（六百港元），最多能借五頃的貸款。

農業部也把稻米生產的技術濃縮簡化爲十六個基本步驟，在採用正確的稻種、時間、肥料和殺蟲劑的施用技術，都詳列於一本簡明的綜合小冊子內。

技術的轉移也包括簡單的灌溉計劃的發展，例如科學井、抽水機及小運河等，而政府已撥款進行龐大的水利計劃。

計劃能夠順利推行，因爲於一九七三年六月——十月期內輸入了肥料共一十六萬二千公噸。稍後，更從阿拉斯加、委內瑞拉、羅馬尼亞及波蘭輸入九十萬公噸。除此之外，政府並補助肥料工業，估計每年三億披索。

但此計劃也有許多問題。在貸款方面似乎有貪污情事，並有對非瑪沙加納農民非法售賣肥料以及其他的弊弊。

不過，它的最大的頭痛是借款者（不祇是農民，而且有政府官員、偏員及政治領袖）不還款。（下）

英聯邦共有人口十億

自廿七個國家於一九六九年舉行首次英聯邦高峯會議後，三十六國又於八日在倫敦舉行第五次集會了。

兩個新獨立國，卽巴布亞新畿內亞與塞昔耳係於一九七五年牙買加會議後才出現的，不過位於印度洋的塞昔耳（人口六萬）首任總統萬滿，卻於到達倫敦後被國內政變所推翻。這個沒有軍除的國家的警察，也參與政變。

此外，祇有七千五百人口的那魯，也是聯邦的特別會員，但不參加高峯會議。那魯也是小共和國。

英聯邦共有人口十億，其中以印度的六億零四百萬人爲最多，次爲七千九百萬人的尼日利亞與七千一百萬人的孟加拉，英國則有人口五千六百萬。

這些國家中祇有十一個是奉英女皇爲君主的，其餘則爲共和國或自有其君主，但各均承認女皇伊利沙白爲聯邦的元首。

今屆會議所以在倫敦舉行，係因今年是英女皇登基廿五週年。一如在聯合，非與羅德西亞問題都會引起爭吵的。

尼溫與其夫人

卡特與柏恩斯（左）話語

卡特終被柏恩斯屈服

他曾爲三位總統顧問，左右美國財經大計

作爲聯邦儲備局主席，七十三歲的柏恩斯控制着金融政策，操縱着美國的經濟復興的速度，因而影響就業、物價、利潤，以及政治。使人驚訝的卻是突然發現他和他的鐵腕手段，是達致它的目標所需的。

柏恩斯在卡特集團中影響力量的擴散的跡象愈來愈多。某些注視着卡特的人已經說，總統轉移至較保守的預算政策，柏恩斯可能是幕後的一個大影響力。柏恩斯似乎說服了卡特撤回他的一百一十四億元退稅提案——這提案是總統的首席經濟顧問史諾時起草的。當卡特邀請國會領袖們到白宮去吃早餐，向他們解釋他的緊縮財政政策，他帶同柏恩斯與史諾時以支持他。認識這兩個人多年的衆院多數黨領袖奧尼爾後來說：「兩人中有一人改變了。但我敢說改變的不是奧尼爾。」

使許多民主黨人更感覺可怕的是，卡特決定於柏恩斯的第二任期明年一月告滿時，再委他任聯邦儲備局主席的傳說。新聞秘書鮑華爾說他的老闆還未開始考慮聯邦儲備局主席的繼任人。

自由分子們恐怕卡特與柏恩斯或會鉤結。柏恩斯是艾森豪的首席經濟顧問，尼克遜的顧問，雖然於一九七零年被委爲聯邦儲備局主席時在理論上擺脫了政治，仍是福特的一個親信。在競選中，卡特抨擊柏恩斯的聯邦調查局的保守的金融政策。他並作提議使聯邦儲備局主席的任期與總統的配合、及暗示若當選要削減聯邦儲備局的獨立性。

選舉後，當看來卡特與柏恩斯對於刺激經濟的問題勢必意見相左，有人籲調柏恩斯會設法收縮信用貸款，以阻止總統的任何使金錢流通的企圖。在最近幾星期內，聯邦儲備局的收縮信用貸款行動，雖然獲得那些與柏恩斯同樣關心通貨膨脹的商人們歡迎，卻打擊了股份市場的希望。

不過，雖然有自由分子的憂慮，卡特總統與柏恩斯的親密是真實的。自選舉以來，柏恩斯曾經在私下裏與卡特會面祇四次——其中兩次係在總統就職之前。這兩人通電話約六次，多數係由卡特打電話給柏恩斯的。當然，柏恩斯曾在白宮參加數次集體周見總統，例如卡特的招待國會領袖們早餐。

但柏恩斯很難成爲卡特的一個重要的顧問，不管卡特怎樣的敬重他。卡特需要柏恩斯的幫助，如果他想達致他的於一九八一年預算可以平衡的目的。卡特也欣賞柏恩斯與商人們的關係，而他也想通過柏恩斯與商人打關係。

柏恩斯現在仍然能够控制每一個集會，不論小集會或國會聆訊。他的憤怒，極少在公共場合表露的，仍然很有力。雖然他極少大聲呼喝。他的祖父般的樂觀使他有一個智慧靈光。他的敏銳的政治的本能通常比他的對手走先了幾步。他的權力是個人化的。它不是完全來自聯邦儲備局的七人委員會的主席地位。在那實際上擬訂金融政策的十二人的聯邦公開市場委員會，柏恩斯祇有一票的權力。一個軟弱的主席在這兩個機構可能被壓倒。但柏恩斯控制着儲備局在某一程度上控制聯邦公開市場委員會，完全因爲他有促成一致意見的天才。

柏恩斯着重於金錢運用的頻率，近年來的電腦機入帳及電子機轉帳已使金錢的轉移加速了。在一九七五年經濟的商業蕭條時期，他抗拒增加金錢供應的壓力，反而依賴金錢週轉的再度加速以補償供應增加率的緩慢。本年，柏恩斯寄寄於週轉率的再度加速。

那麼少人對他或他的政策採取中立態度，卻是對這位主席作爲一個華盛頓權力和殘存者的技巧的衡量。

Fiesta Filipina

Fiesta Filipina

提防影射 認明商標

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統

PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店

TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店

＊聯合贊助＊

出發日期：
6月 8.14.20.26
7月 2.8.11.14.17.20.23.26
8月 1.7.13.19.22.25.28.31
9月 3.6.12.18.24.30
10月 3.6.9.12.15.18.21.24.27.30
11月 2.5.8.11 14.17.20.23.26.29
12月 2.5.8.11.14.17.20.21.22.23.24.25.26.29

本團特點
＊航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
＊酒店及一切交通全年預先定妥，絕無臨時更改之弊
＊行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
＊超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒欣賞各類表演節目
＊每晚均另團員安排餘興節目
＊嚴格訓練之經驗領隊隨團服務
＊聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途專誠講解
＊出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。
附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

第一天 香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇壺夜總會
遊覽聖地牙哥古堡，古圍牆城，華僑義山，聖湯姆斯大學，國父博物館，黎薩公園，大谷地火山湖等等。晚宴蘇壺夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店。
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮，碧瑤公園，高山族村落，聖路易修女學校，購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬，划船，往市集購買土產紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會
乘國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，策馬，划船，游泳，高爾夫球，網球，乘馬車，芬蘭浴，按摩及麻雀娛樂等等。晚上在泳池傍舉行燒烤營火舞會，欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，灘急流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻花園大酒店。
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，媲美曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。
第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

香港 中環
海外旅遊機構 皇后大道中35號商業大廈102室 5-246196-7, 233847
安全旅運社 德忌笠街12號3樓 [illegible]大廈208室 5-222822, 222851
金龍旅運有限公司 租庇利街12號履安大廈4樓 5-431255-7
安時旅運公司 德輔道中40號通明大廈501室 5-229779, 228511
三星旅遊公司 皇后大道中99-103號協成行商業大廈21樓 5-441433, 441413
香港假日旅運有限公司 德輔道中173號先施大廈1308室 5-448643, 435702
實力旅運有限公司 興紀大廈八樓701室 5-450663, 450669
萬能旅行社 皇后大道中30號娛樂行602室 5-263855, 263944
飛進旅遊公司 威靈頓街17-19號香港工商大廈703室 5-255707, 241276
裕億旅運公司 域多利皇后街鴻基大廈704室 5-234939
祖衛旅行社 德輔道中48-52號裕昌大廈803室 5-264094-5

銅鑼灣
萬邦旅行社 軒尼詩道458號金聯商業中心1401室 5-763344-5
駿達旅遊有限公司 [illegible]道53號占飛大廈9樓A座 5-271818, 281338
藝舍旅運公司 銅鑼灣怡和街9-15號莊士發展大廈1103室 5-794099, 795840
騰達旅遊公司 銅鑼灣怡和街9-15號莊士發展大廈1605-6室 5-776338(4線)

九龍 尖沙咀
康泰旅行社 彌敦道23-25號瑞興大廈12樓1103室 3-676111-2, 676503
發達時旅遊社 加拿分道18號恒生銀行大廈907室 3-686888, 661688
永康旅運(香港)公司 彌敦道239號嘉利大廈1002室 3-665616, 690568
永達旅遊公司 彌敦道92-94號華敦大廈8樓B2室 3-679161-2, 679163-4
怡樂遊覽社 海防道34號寶豐大廈6樓D座 3-680022, 682727
金富旅運社 彌敦道66號金冠大廈13樓H座 3-672817, 682649
金利旅業有限公司 金巴利道58-60號金碧閣地下 3-660266, 683229

旺角
榮泰旅遊 彌敦道729號地下 3-960384, 943256
高富旅行社 登打士街56號柏裕商業大廈中心1210室 3-309287-9
永寧旅遊貿易公司 南京街8-20號德惠行1003室 3-307044, 308553
利華旅運公司 彌敦道577號嘉氏大廈5樓C座 3-880157, 301544
快意旅遊 彌敦道570號基利商業大廈1501室 3-301277, 301278
迅興旅運公司 南京街8-20號德惠行1206室 3-304409, 304643
聯邦旅行社 彌敦道655號胡社生行1008室 3-969527, 963855
愛倫旅遊公司 彌敦道570-572號基利商業大廈1401-1402室 3-300434, 300402

足總盃準決賽緊張而不精彩

東昇已奪得決賽權 愉園流浪擇日重賽

東昇勝加山三比一 流愉又賽和

【本報訊】足總盃準決賽第二回合，昨晚在大球場夜戰，比賽結果：頭場愉園流浪一比一賽和，上半場愉園以一比零佔先，連同首回合，兩隊以二比二打和，需擇日重賽；尾場東昇以三比一擊敗加山，上半場東昇以二比零佔先，連同首回合戰果，東昇以三比二淘汰加山出局得決賽權。昨夜入場球迷有七千五百卅一人，門票收入四萬一千九百七十七元。

頭場愉園與流浪經過九十分鐘劇戰，以一比一打和，連同首仗合計，愉園與流浪便以二比二平手，需要擇日重賽。

愉園昨日被流浪追和，雖然有些不值，因爲他們全場佔了不少攻勢與不能取勝，但亦可說是咎由自取，爲的是鍾楚維十二碼球失誤，余國傑又連番失機，反而被流浪於下半場卅分，由張錦全妙射追回平手。

愉園上半場六分鐘，由余國傑勁射破網，以一比零領先，當時愉園佔盡攻勢，力壓流浪，四十分，且獲得一記十二碼，豈料鍾楚維主踢宴客，如當時十二碼球射入，愉園便以兩球優勢領先，流浪要平反敗局，真是談何容易。

愉園未能贏波的另一原因，是攻勢雖有，但臨門一腳不足，射失卻被流浪門將黃金福救去，加上余國傑失機頻頻，特別是下半場十六分，近門五碼射門，竟然射向黃金福身上，而間接替流浪解圍。

愉園昨日的演出，仍如以往一樣，有頭威無尾陣，上半場佔九成攻勢，但至流浪禁區便被流浪守衛瓦解。鍾楚維受制於鄭潤如無所施其技，劉榮業面對死纏難打的張志德，亦活力大減。當下半場廿一分換出張子岱後，愉園的中場便告鬆懈，前鋒與後衛脫節，就在此段時間，被流浪追回一球，故愉園昨仗未能取勝，張子岱退下火線亦爲原因之一。

愉園後防各將，踢來有些不穩，不時被流浪前鋒越過，要不是門將邱永成演出水準，屢救危球，愉園昨仗可能敗於流浪腳下。

流浪昨仗又以一比一迫和愉園，全隊表現不錯，各將拼勁十足。下半場乘愉園部份球員缺氣之際，大施壓力，而且每一攻勢均使愉園門前草木皆兵。

流浪表現不俗者爲郭家明、張錦全、張家平及門將黃金福，而鄭潤如鎮守中路亦破壞愉園不少攻勢。

愉園上半場猛攻全佔主動 張子岱勁射開紀錄 鍾楚維十二碼宴客 流浪張錦全下半場扳成平手

頭場愉園對流浪，賽事展開，愉園立即搶攻，六分鐘，鍾楚維左輔位策動攻勢，轉角位傳中，余國傑近門接應，援交張子岱，離門十二碼起腳勁射，皮球直飛網角而入，一比零，愉園先拔頭籌。廿五分，愉園仍攻，鍾楚維右翼位遇窺，闖過流浪鄭潤如，抽入底綫傳中，流浪楊少年與宗啓明雙雙踢之下，被張子岱在幾碼前截得起腳抽射斜出。四十分，余國傑左輔位抽入流浪禁區近底線，被流浪張志德從後拉跌，球證立即吹罰流浪十二碼球，愉園由鍾楚維主踢，一射之下，被流浪門將黃金福托出界外，流浪大難不死之餘，立即反攻。四十四分，流浪右邊追得角球，宗啓明開出，愉園門將邱永成手插打出不遠，被流浪鄭潤如截得隨即起腳射門，從柱邊出界，上半場完，愉園以一比零領先。

易邊後，雙方以上半場原陣再戰，流浪快攻，五分鐘，郭家明中鋒位策動攻勢，大腳吊入愉園禁區，宗啓明右輔特角位接應，第一時間抽射，球如箭離弦直飛球門，但擦柱而出，愉園大難不死。十六分，愉園張子岱中央突破，滲入流浪禁區後移交鍾楚維，鍾傳無人看管的余國傑，離門五碼卻射無功，愉園錯失一增添紀錄良機。十九分，流浪反攻，張家平中場「頭搥」頂交宗啓明，沿左輔突進，近禁區邊傳中，郭家明離門十八碼凌空抽射，角度刁鑽，卻被邱永成救出。廿一分，愉園以邁林逸入替張子岱。廿九分，愉園再以梁順昌入替黎永生。卅分，流浪宗啓明中路引球出擊，妙傳張錦全，廿餘碼起左腳勁射，邱永成一撲之下，皮球中李潤華腳再改變方向飛入網窩，一比一，流浪扳回平手，愉園被追平後，積極搶攻，但被流浪守衛力拒，至四十四分，愉園在左邊追得角球，劉榮業開出，鍾楚維近門接應頂交球門口的鄭鴻昌頭球攻門，但頂得太正，被黃金福沒收。再戰至終場前，兩隊無法再添入球，遂以一比一言和。兩隊陣容如下：

（愉園）邱永成、吳嶺南、李潤華、黎新祥、崔永生、余國傑、張子岱、鄭國根、劉榮業、鍾楚維、鄭鴻昌

（流浪）黃金福、吳錦華、鄭潤如、黎榮宗、張志德、何家賢、宗啓明、楊少年、張錦全、張家平、郭家明

昇加火藥味濃 四人記名警告

尾場「昇加」之戰，在充滿「火藥氣味」之下完成九十分鐘賽事，尤以下半場爲甚，結果有加山的葉志強、池一坡與萊頓，及東昇余國森分別被球證記名警告。

上半場以二比零佔先的東昇，昨仗取得大部份中場優勢贏波，戰果頗爲合理。東昇昨仗上陣球員皆保持水準，當進攻時，潘長旺與余國森均上前助攻，故形勢上比加山佔優，他們贏波的最大因素，是上半場三分鐘內憑兩次快攻接連得手，而以兩球領前，此時余隊有如打了一支「強心劑」，控制戰局，使加山處於「捱打」。

加山於下半場廿四分鐘曾靠十二碼罰球追成一比二緊張局面，並乘勢向東昇追擊，但加山大部份球員已呈缺氣，果然於完場前八分鐘被東昇翁偉國，接應隊友之斬中抽射中鵠，東昇即靠此球將加山擯出足總盃。

加山之敗，主因是陣腳大亂而於三分鐘內連失兩球，而負傷上陣之史丹頓，由於受傷未愈，使加山後防中路有不少漏洞出現也有關係。

東昇節節佔先 加山得十二碼 會扳成一比二

尾場加山對東昇，接戰後於中場混戰，埋門鏡頭絕無僅有。到十五分鐘，東昇梁傑棠右翼位傳中，加山擁利回後護門，頭槌頂後，皮球直飛死角，馬必雄飛身拍出底綫，加山險「攝烏龍」。廿二分，東昇控制中場，向加山施壓力，梁傑棠斬中，翁偉國衝前抽射掛網而入，一比零，東昇先開紀錄，廿四分，東昇吳錦華直綫斜傳黃達財，近底抽射，又告得手，二比零。廿五分，東昇余國森犯規卡德遜，被球證黃牌警告。四十分，東昇吳錦華卅碼遠射，被馬必雄躍高接牢，上半場完，東昇暫以二比零佔先。

換邊後，加山以布連入替龍志成。十三分東昇亦以廖錦明入替受傷之潘長旺。十六分，加山葉志強犯翁偉國，被球證黃牌警告，十八分，東昇翁偉國橫傳黃達財廿二碼施射，越楣出界。一分鐘後，加山池一坡有意犯手球，被球證警告。廿四分，加山反擊，梅利直线妙傳史丹頓單刀，仇志強衝出救球，禁區內將史丹頓剷跌，球證判罰東昇十二碼罰球，加山由梅利操刀，扳成一比二。卅分，東昇吳錦華斜傳梁傑棠躍入加山禁區力射出界，東昇無功而退。卅七分，東昇再攻，麥天富斬中，梁傑棠禁區內接應抽射踢濤，翁偉國十碼附近射右下角入網，三比一，東昇又以兩球領先。四十四分，加山萊頓犯不君子行爲，被球證警告，接着完場笛吹起，東昇以三比一（兩仗合計三比二）淘汰加山出局，並奪得準決賽權。

（東昇）仇志強、余國森、潘長旺、曾廷輝、廖榮礎、鄭沛強、黃達財、麥天富、吳錦華、翁偉國、梁傑棠

（加山）馬必雄、池一坡、史丹頓、李炳樂、葉志強、林守貞、龍志成、梅利、賓尼、萊頓、卡德遜

·廖榮礎力阻萊頓衝門· 東昇昨晚以三比一擊敗加山（兩仗合計東昇勝三比二）奪得足總盃決賽權。圖爲東昇廖榮礎（左）力阻加山萊頓衝門。右爲加山賓尼，眼見皮球溜過、果若木雞的情形。（本報記者龔天華攝）

·鍾楚維單刀· 足總盃準決賽第二回合流浪以一比一逼和愉園，兩隊須擇日重賽。圖爲愉園鍾楚維（左）單刀近門施射，流浪門將黃金福奮不顧身撲其腳下球。（本報記者龔天華攝）

西北航空公司開闢 東京至芝加哥直飛航線

西北芝加哥新航線，最快航線抵達：

阿特蘭大	哈得富爾	匹茲堡
巴爾的摩	印第安納波里斯	里士滿
波士頓	路易斯維	坦帕
水牛城	邁亞米	多倫多
辛辛那提	密爾窩基	經西雅圖最快航線抵達：*
夏羅德	蒙特利爾	明尼亞波里斯／聖保羅、華盛頓
克利夫蘭	新奧爾良	
底特律	費城	

● 率先開闢唯一直飛航線至芝加哥，僅需十一個半小時。
● 與芝加哥直接銜連，節省寶貴的旅遊時間。
● 享受西北安排之貴賓旅遊計劃——在啓程前、旅途上享受酒店特價優待、購物折扣、以及其他服務，使你旅途愉快美滿

* 銜接班機航次或有變更

747由香港飛往東京

上午八時卅五分	星期三、四、五、日
上午十時卅五分	星期一、六（經台北）

東京—芝加哥直飛不停站航線

在東京起飛	抵達芝加哥	班期
下午六時	下午三時卅分（同日）	星期二、四、六、日

747每日飛往美國

下午二時四十分	西雅圖、紐約
下午六時	安哥拉、芝加哥、紐約（星期一、三、五）
下午六時四十五分	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯／聖保羅
下午九時卅分	檀香山、三藩市、洛杉磯

有關詳情，或索取貴賓旅遊計劃說明書，請與各大旅行社或西北航空公司聯絡：
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：5-243061　九龍半島酒店 電話：3-675001

西北航空公司 我們讓你兩全其美

747LR（長途）客機
專爲東京至芝加哥直航線設計

足總定下月舉辦 青年足球選拔賽

【本報訊】足總青訓小組，昨日下午五時卅分，在大球場會議室召開會議，決定於本年七月至八月期間舉辦一項青年賽事，定名爲「亞洲青年盃選拔賽」。出席昨日會議者有：主委霍震霆，委員李兆能、李饒徽、張志威、樊金滿、陳樹球及黎桂勳。

由於現時市政局轄下球場已全部對開發草，而英皇佐治五校的球場因爲本身要用，不能借給足總，現時足總祇於七月中旬，借得旺角的人造草場；稍後足總再行洽商其他場地。原則上接納十二隊至廿四隊，要視乎球場多寡而定。至於參加球員資格，出生日期爲一九五九年一月一日以後者，至於隊伍，祇接納屬會、學校及註冊社團。但隊伍自行負責球衣，至於球隊本身沒有教練，可向足總申請。

希望能與市政局合辦，此項賽事目的，是希望在此項賽事中，選出廿餘名青年球員，作爲香港青年代表隊參加廿屆亞洲杯賽基本球員，並會於九月開始集訓。

青訓小組定於下星期三（十五日）下午五時卅分在足總會議室召開會議，再研討上述賽事的其他細節事宜。

香港對伊朗南韓 用義國西德球証

【本報訊】足總秘書處，昨日收到國際足協的來函通知，謂本月十九日及廿六日在香港舉行的兩場世界盃外圍賽的裁判派定如下：

六月十九日對伊朗，全部由義大利裁判執法，球證：吉蘇尼，旁證：斯普拉及沙朗。

六月廿六日對南韓的裁判，則全爲西德籍，球證：比華士，旁證亞定加、德拉比。

上述來港執法的裁判，均下榻於華都酒店。此外，足總昨日亦收到澳洲足總來信通知，謂七月十日，香港作客澳洲的一場世界盃外圍賽，會在阿德雷德的軒馬孫球場舉行。

南韓決召回卡鎬英 精工邀仇志強加盟

【本報訊】一項未經証實但來源十分可靠的消息透露：身價甚高的仇志強，下屆可能轉投「職業班霸」精工。目前效力精工的門將卡鎬英，要返回南韓爲代國家隊效力。

消息來源續稱：精工曾努力地挽留卡鎬英，並希望南韓足總予以方便，可是南韓爲了爭取世界盃亞洲區的代表權，所以堅持不肯放人，並謂在未來一兩年內，南韓國家隊要倚重卡鎬英的，因此祇好拒絕精工的請求。

不過，若南韓不幸地被淘汰，卡鎬英便可於今年十二月初重投精工，唯精工爲了保持實力，追得及時另覓好手把關，故此便透過方面人士介紹下，仇志強起窺披仇志強之意。在東方面人士牽線下，精工已答允原則上聘精工效力。

仇志強與東昇的合約至今年七月初便告滿期，較早時仇志強已表示下屆不欲與東昇續約，至於他的出處，雖有消息謂他可能重返南華，但現在既有某方面人士搭線，推荐仇志強給精工，相信仇志強加盟南華的可能性便減低。不過，精工的統帥部對於仇志強的投効，亦不承認，也不否認，僅說目前商斟尚之過早。

華人七人賽 今揭開戰幕

【本報訊】夏令盃七人足球賽，今日下午六時，在九龍旺角市政球場揭幕，共有七場賽事，門票統收二元。秩序如下：

下午六時，冠軍對箭坊B。

下午六時卅分，藍田乙對五一七。

下午七時，[illegible]對九果甲。

下午七時卅分，警察甲對彩影B。

下午八時，九果B對團毅A。

下午八時卅分，冷實對黃大仙。

下午九時，箭坊A對黃大仙乙。

又：昨日華人足球賽三場戰果：東昇勝埋島，二比一。藍田勝[illegible]坊，三比零。

美職業籃球 自由人隊 再傳捷報

美國NBA職業籃球大賽世界冠軍總決賽，第二盤於上月底在費城舉行，結果是費城自由人以一〇七比八十九的比數，擊敗波特蘭探險隊。

費城隊在該仗中打出最佳水準，不論防守、進攻、傳球、投射，俱比其對手高出一籌。尤其防守嚴密，更是獲勝的主要因素。自由人隊堵塞了波特蘭探險隊的快攻，引開了他們的內線打法，逼使他們在外圍遠射。

港隊十九日對伊朗 足總選廿二人備戰

【本報訊】足總選拔小組昨日召開會議挑選迎戰伊朗一場世界盃外圍賽之廿二名香港代表隊球員，經教練包勤提出及各委員交換意見後，廿二球員名單列下：

張耀東（元朗）　馬必雄（加山）　朱國權（市政）
陳世九（南華）　潘長旺（東昇）　蔡育瑜（南華）　曾廷輝（東昇）　黎新祥（愉園）　區永雄（精工）　陳發枝（元朗）
郭家明（流浪）　鄭國根（愉園）　李桂雄（精工）　梁能仁（南華）　鄭鴻昌（愉園）　胡國雄（精工）
施建熙（南華）　劉榮業（愉園）　尹志強（南華）　張家平（流浪）　鍾楚維（愉園）　馮志明（南華）

上述的廿二位球員名單，足總已於昨日分別寄交國際足協註冊及伊朗足總備案，但在本月十九日之前才決定那十六名球員爲對抗伊朗的正式代表。

會後教練包勤稱：至於對南韓的廿二名球員，將於稍後時間才選出，但他希望落選的五名球員：盧福興、余國傑、池一坡、梁活武、賴汝福不要灰心，繼續努力練習，以便爭取入選對南韓的機會。

森源體育會 首長榮膺要職

[illegible]森源體育總會，昨在中華酒樓實賀該會首長榮膺各社團要職及榮獲英女皇獎章。會長蔡國楨榮任博愛醫院主席，凌鎮邦主席、蘇[illegible]賢、顧思滿榮任總理，陳子鈞、錢世年連任市政局議員，柳子元、陳泰、黃平漢榮獲英女皇榮譽獎章；監事長陳德才榮任鐘聲慈善社副監督。席上主席馮永生致祝賀詞，副主席林子雲致謝詞。

森源體育會實賀該會首長榮膺要職，席上實主合照。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 446・51	上午 2147・25	上午 384・64	上午 396・34	上午 388・35
下午 446・07	下午 2148・34	下午 384・22	下午 395・81	下午 387・12
跌0・03	升0・57	跌0・11	跌0・63	升0・95

四會總成交額：二千二百九十一萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.00	18.00	17.80
恒生銀行	119.00	119.00	118.00
海外信託銀行	2.55	2.575	2.55
友聯銀行	6.20	6.20	6.20
（公用類）			
香港電燈	5.30	5.30	5.25
九龍電燈	21.70	21.70	21.70
中華煤氣	21.90	22.10	21.90
電話公司	33.25	33.25	32.75
九龍巴士	5.05	5.15	5.05
油蔴地小輪	20.40	20.40	20.30
香港隧道	12.10	12.10	12.10
（倉塢類）			
廣生行	2900.00	2900.00	2900.00
九龍倉	15.90	15.90	15.80
九倉債（部份繳付）	50.50	51.50	50.50
九倉認股權證	28.50	28.50	28.50
均益倉	14.30	14.30	14.20
安全貨倉	1.61	1.61	1.61
（航業類）			
亞洲航業	6.70	6.75	6.65
會德豐船務（A）	4.35	4.35	4.35
中華造船廠	1.05	1.05	1.05
萬邦航業	5.30	5.30	5.30
維達航業	5.00	5.00	5.00
華光航業	3.725	3.725	3.725
信德船務	0.83	0.84	0.82
港九海運	0.62	0.62	0.62
寶福發展	0.80	0.80	0.80
東方貨櫃	3.875	3.90	3.85
新海康	2.675	2.675	2.675
（建築類）			
保華	3.425	3.425	3.40
新昌	2.70	2.70	2.65
大新（公和）	2.20	2.20	2.175
海港工程	0.80	0.80	0.80
青洲英坭	27.50	27.60	27.40
（投資類）			
地鐵債券	5450.00	5450.00	5400.00
聯合企業	7.20	7.25	7.20
怡和證券	6.95	6.95	6.85
新鴻基證券	1.67	1.68	1.67
美迪臣證券	0.38	0.39	0.38
滙豐投資	4.20	4.20	4.20
普通東方	1.80	1.80	1.80
香港財務	0.66	0.66	0.66

股名	收市價	最高價	最低價
（地產類）			
置地公司	7.25	7.30	7.25
置地債券	460.00	462.00	460.00
志正國際	1.21	1.21	1.21
大元置業	1.30	1.30	1.30
華厦置業	0.86	0.86	0.86
博富臨置業	0.98	0.98	0.98
啓德置業	1.10	1.10	1.10
昌生興業	0.79	0.80	0.79
永泰建業	3.175	3.175	3.175
啓明建業	0.78	0.78	0.78
廣聯企業	0.48	0.48	0.48
富聯企業	0.90	0.90	0.90
捷聯企業	1.42	1.42	1.42
美漢企業	0.84	0.84	0.84
長江實業	5.35	5.40	5.35
力士地產	0.82	0.82	0.82
財務地產	0.60	0.62	0.60
鷹君地產	3.00	3.00	2.975
恒生工業地產	0.29	0.30	0.29
大昌地產	1.33	1.33	1.32
嘉年地產	4.55	4.55	4.525
聯邦地產（A）	2.10	2.10	2.00
城都地產（新股）	1.28	1.28	1.26
城都地產	6.30	6.30	6.20
和豐地產	1.65	1.65	1.65
亨隆地產	1.19	1.19	1.19
四海地產	1.40	1.40	1.38
大生地產	1.50	1.50	1.47
大寶地產	0.35	0.35	0.345
華光地產	0.80	0.80	0.80
晉利地產	0.40	0.40	0.40
合和地產	2.825	2.825	2.80
新鴻基地產	4.75	4.75	4.725
恒隆地產	3.975	3.975	3.90
建煌新記	0.79	0.79	0.79
南太平洋	0.55	0.55	0.55
信託公司（A）	3.175	3.175	3.15
夏利文	0.82	0.82	0.82
協成行	0.88	0.88	0.88
兆康	1.00	1.00	0.97
廖創興	1.05	1.05	1.05
萬生	0.23	0.24	0.23
金祐	0.52	0.52	0.52
漢國	0.96	0.96	0.96
利興發展	0.89	0.89	0.88
泰盛發展	0.95	0.95	0.95
世界發展	0.70	0.70	0.70
遠東發展	1.43	1.43	1.38

股名	收市價	最高價	最低價
海洋發展	1.47	1.48	1.47
聯益發展	0.52	0.52	0.52
新世界發展	1.39	1.40	1.39
太古昌發展	2.00	2.025	2.00
金城工商發展	0.67	0.67	0.67
香江物業投資	0.40	0.41	0.40
（工商類）			
怡和公司	15.70	15.80	15.70
太古洋行（A）	7.15	7.20	7.15
太古洋行（B）	1.34	1.34	1.34
會德豐（A）	2.775	2.775	2.75
莊士集團債券	54.10	54.10	54.10
港機工程	68.50	68.50	68.50
環球電子	4.30	4.35	4.30
永安人壽	1.50	1.50	1.49
星島報業	6.60	6.60	6.45
菲立斯	0.16	0.16	0.16
周生生	1.03	1.03	1.03
屈臣氏	6.35	6.35	6.25
生力啤	17.60	17.60	17.60
森那美	5.90	5.90	5.90
信昌	2.075	2.075	2.075
和寶	2.80	2.80	2.80
南順	2.40	2.45	2.40
寶光	3.20	3.20	3.20
仁孚	1.02	1.03	1.02
（百貨類）			
永安公司	3.45	3.45	3.45
先施公司	14.80	14.80	14.80
瑞興公司	9.05	9.05	9.05
連卡佛（A）	6.70	6.70	6.70
大利	5.40	5.40	5.40
（紡織類）			
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05
裕泰針織	7.40	7.40	7.40
協興針織	2.70	2.70	2.675
南聯實業	2.075	2.10	2.075
長江製衣	5.35	5.35	5.35
新馬製衣	12.20	12.20	12.20
（酒店類）			
大酒店	14.30	14.30	14.20
海港公司	14.70	14.90	14.60
永高酒店	11.90	11.90	11.90
富都酒店	0.81	0.81	0.78
凱聯酒店	2.70	2.70	2.675
美麗華酒店	14.00	14.00	14.00
（日本上市股票）			
三井	5.90	5.90	5.90

棉紗布匹出口銳減 紡織業受嚴重打擊

除各地市場滯銷影響外 價格又比鄰近地區高昂

【本報訊】近月來棉紗布匹本銷繼續減少，紡織廠希望增加輸出棉紗布匹，但尚難恢復拓展出口銷場，故此一般紡織業界認爲下半年業務尚難好轉。

昨據紡織廠人士指稱：近月以來，由於棉紗布匹本銷繼續減少，紗廠布廠只有希望棉紗布匹出口市場恢復拓展，於是紛紛向各地洽銷棉紗、混紡紗、布匹等，但各市場買家反應冷淡，因爲世界紡織品仍然滯銷，而本港棉紗、混紡紗、布匹價格又比鄰近地區高百分之五至百分之十，對本港紗布不感興趣，在此情形之下，紗布出口亦同樣減少。

今年第一季紗布出口幾乎全面退縮，據統計顯示：出口貨值六億○十萬元，比去年同期的六億九千七百九十萬元減少百分之十三點九・其中對美國輸出一億二千七百四十萬元，比去年同期的一億三千六百七十萬元減少百分之六點六・對英國輸出六千七百萬元，比去年同期的一億○二十萬元減少百分之卅三・對澳洲輸出七千四百八十萬元，比去年同期的九千○五十萬元減少百分之十七點七・對新加坡輸出四千五百二十萬元，比去年同期的四千五百五十萬元減少百分之二點一・對紐西蘭輸出三千二百六十萬元，比去年同期的四千一百六十萬元減少百分之廿八點一・對加拿大輸出一千八百二十萬元，比去年同期的一千八百九十萬元減少百分之一。對台灣輸出一千六百七十萬元，比去年同期的二千三百六十萬元減少百分之三十點四。

每日股市

股市人心觀望 行情呈膠着狀

交投冷落指數上落不到一點

【本報訊】沒有特殊新聞刺激，而倫敦市場仍在休假中，黃埔與和記合併進行情形又未有進一步透露，市場人心多持觀望態度，買賣兩閒，交投續縮，行情呈膠着狀態而疲順。四會總成交額爲二千二百九十一萬元，計香港交易所四百七十六萬元；遠東交易所一千一百七十萬元；金銀交易所六百三十八萬元；九龍交易所七萬元。

昨市走勢，開市後，市勢尚堅硬，上午恒生香港指數報四四六・五一，升○・四一。午後市況軟弱，恒生香港指數下午收四四六・七，全日指數與前市比較，跌○・○三，整日指數上落不到一點，呈膠着狀態。較活躍股票收市價與前市比較如下：滙豐收一八元，升一角。怡和收一五・七元，跌二角。置地收七・二五元，跌五分。會德豐收二・七七五元，無起跌。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五二一・九一升一三・九一，公用事業類一九三九・六七跌○・一四，地產建築類二三六八・○五跌一四・八九，工商企業類一八九○・○八升○・六○，倉塢類三八九四・九五升○・三○，酒店類一九九六・三四升二○・二四，投資類二六○九・九三升一・三三，航業類一○八七・五九跌一○・九四，紡織類一一二四・一一跌一○・三六，橡膠類七七一・八○無起跌。

美股市閃縮 回昇五點多

【紐約七日美聯社電】星期二紐約股市先挫後揚，反彈至九百大關。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於開市初期跌了三點，指數爲八九九，而收市前半小時反升近四點。紐約證券交易所的上升股票與下跌股票數目相差不遠。

市場內利淡因素刺激股市，因爲沙特阿刺伯於下月一日起將油價提高百分之五，結束了石油出口國家組織的兩價制。與此同時，美國商業部發表美國工商業投資總額，今年首季的增幅不大。不過，投資者以九百點作爲吸納股票的指標。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升五點六零，收九零八點六七。

成交數額達二千一百一十萬股，比週一的一千八百九十三萬股爲增加。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	70.50／70.00	70.10	70.00	70.50／70.15
十二月	68.00／67.93	68.10	67.92	67.97／67.95
明年三月	66.85／66.75	66.79	66.55	66.59／66.55
明年五月	68.40／67.00		——	67.90／67.00
明年七月	68.40／67.10	67.40	67.00	67.01／67.00

全日共成交八十三張

美電美鈔堅穩 金市反覆回落

息價平算收市七九七

【本報訊】倫敦市場仍在休假中，而巴黎方面亦無市，外圍行情僅有瑞士、加拿大及美國報來而已，因此，市場人心多持觀望態度，交投較淨。

對金市利好消息，有：㈠紐約時報報導，沙地阿刺伯實際上似已決定在本年底前提高油價百分之三至五，以求消除石油出口國組織內部分歧。沙地阿刺伯雖未見有公佈，惟據消息來源表示，沙國官方及石油業出版物建議在目前至年底期內實施。紐約時報指出，沙國此次加價決定，包括一種默契，亦即爲其他十一產油國將放棄於七月提高油價百分之五計劃；㈡南非聯合金鑛公司預測今年國際平均金價，最低可望維持在一四○美元水準，如來源供應較預期之一千二百五十噸爲少，市價將告上升，使供求得以平衡；㈢同樣，如投資興趣較預期爲大，金價亦將上升。假設國際市價維持目前水平，今年西方國家新貨上市估計爲九百五十至一千噸，共產國家售量約爲三百噸，其他國家官方售量爲二百噸；根據本年首季統計，工業需求前景樂觀，預料可吸納九百噸，其他商業用途消耗可望達三百五十噸，鑄幣消耗一百五十噸。但外圍行情報淡，港市人心偏淡，市勢反覆回落。

週二外圍行情，倫敦仍休假無市，瑞士入價報一四二・七五美元，出價報一四三・五○美元（乙式），巴黎休息無報。美國紐約報一四二・六○美元（跌六角），加拿大期貨報一四三・三○美元（跌四角），英鎊方面：倫敦轉匯仍休息無報，美國告老士報一・七一八五美元（孫五厘）。

本港金市，前市尾盤爲八○一・四，昨日上午開市報七九七・五，最高報七九七・八，最低報七九六・六，收市價七九七・三。息價訂平算，上牌現貨交收共兩千兩，公價定七九七・五。

下午開市七九七・三，最高七九七・五，最低七九六・六，收市七九七・○，整日波幅一・二元，收市價與前市比較，跌幅爲四・四元，港市跟外圍行情走，故市價回落，走勢頗呈反覆。

美鈔報升，大鈔報四・六七七，皆鈔報四・六六九。美電最高報四・六八七，最低報四・六八四。

日元報好，大紙報一・六九七○，細紙報一・六八七○。台幣報一二二・五○。西德馬克報一九七・三○。法國法郎報九三・五○。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

貨幣		價格	起跌
英鎊	出	八・二二五	升○・○○五
	入	七・九○	升○・○○五
美元	出	四・七一五○	升○・○二五
	入	四・六五五○	升○・○二五
加拿大	出	四・四一四五	升○・○一○
	入	四・四○○五	升○・○一○
西德馬克	出	二○一・八○	升○・○二五
	入	一九六・六○	升○・○二○
法國法郎	出	九六・三○	升○・○○五
	入	九三・八○	升○・○一○
瑞士法郎	出	一九一・○五	跌○・○五○
	入	一八六・一五	跌○・○五○
日元	出	一・七三○○	升○・○○○五
	入	一・六六○○	升○・○○○五
人民幣	出	四○・○二	無起跌
	入	四○・二二	無起跌

出口押滙冷落 港產外銷退縮

入口押滙亦續呈弱勢

【本報訊】昨日銀行同業拆息成交甚少，活期拆息三厘二五，隔夜錢三厘，需求短期資金者寥寥無幾。

據銀行界人士指稱：近來出口押滙轉呈減少，主要原因是成衣及紡織品出口銳減所造成。入口押滙亦弱，還是多數入口商向外訂購貨品緊縮，廠家向外訂購原料及機器更少。

美滙價格轉硬，銀行業內成交每美元兌四・六八七港元至四・六八八港元，賣單每美元兌四・七一五港元，買單每美元兌四・六四五港元。

英鎊價格穩定，賣單每鎊兌八・二一五港元，買單每鎊兌七・九四五港元。

亞洲美元利率，一個月期五厘九三七五，兩個月期五厘八一二五，三個月期六厘，六個月期六厘二五。

歐洲美元因爲倫敦休息，未有報告。

國際小麥價格下跌 港產麵粉牌價調低

目前本銷數量比前縮減兩成

【本報訊】港產麵粉牌價調低，五十磅庄每包分別降低二、三元，進口麵粉亦受影響，售價跌了一元五角至二元不等。

麵粉廠方面表示：港產麵粉價格調整下跌，原因是鑒於週來小麥價跌至較低水平，在目前情況下，小麥走勢在世界市場暫不易回升，因此麵粉售價亦作出適當的調整。

目前，收到美國白麥報盤，每噸爲一百○五美元・F・O・B・產地，美國紅麥，一百廿美元，加拿大麥，一百廿五美元，澳洲麥，一百○三美元，世界小麥價已回復今年初的低價位，而麥價低跌基本上是受產區供品增加所影響，事實上，七六至七七年度，世界小麥存量創出新高紀錄。

香港麵粉廠出品，昨日新牌價如五十磅庄，三多牌，每包十七元六角，鼠冠牌，卅三元六角，紅單車牌，廿五元七角，以上每包比前跌二元，其餘五十磅庄金像牌，每包卅三元五角，美麥玫瑰花牌，廿七元二角，澳麥玫瑰花牌，廿二元二角，以上每包跌三元。

至於進口的日本麵粉，五十磅庄，每包十五元五角，高品質者，廿二元至廿九元，加拿大麵粉，四十一、二元。

目前麵粉銷量比旺季時減二成，月銷卅四萬包。

工商界

黃豆市價企穩 遲綠仍露疲態

【本報訊】大連黃豆，新儎仍沽前價，廣東及湖北貨，明後天方能抵埗，沽花清訖，天津紅豆現存沽清，後到未定，遲油綠豆銷勢仍疲，眉豆、滑仁局轉呈軟化，冷房提呈全部清盤，飼料市價續趨低。

大連黃豆，新到碼頭成一二○元，東農轉拆一二八元，廣東黃豆以拆一二二及一二○元沽花，湖北貨成一二二元，明後天方能交客，加拿大貨市弱沽低，現二五至六元，遲羅清過及抱木貨，倉交拆一一八元，各途清豆貨源奇疏。天津紅豆轉拆三八○及三七○元，後到未定，遲羅土紅拆一九三元，遲油綠豆尚無起色，抱才機按一七五元，抱木貨按一六三元，交易仍疏。去皮油綠胖現貨成一八五元，近期碼頭成一八○元。美國眉豆轉呈軟化，新儎成一五○元。台灣滑仁烏拆五六○元，天津貨拆五四○元欠行。

青島貨廿八及卅提生米，現貨以二九五元沽清，南非粵提生轉拆二六○元，廣東及遲羅白珠生，近轉疏到，遲羅粟米，淡未止境，新到二千五包碼頭成卅六元，B粟角碼頭成卅九至卅九元二，遲羅粗白麥粟三千包，碼頭成四十一元五，粗紅二千包碼頭成卅八至卅八元五，港廠粗紅牌價卅九元五，幼紅四十元五，代理商貼佣欠行，麥米每噸跌低五十元。

米市交投疏靜 暗盤又復增加

【本報訊】昨日米糧市況，成交大減，因爲個別入口米商又有暗中落價，泰國米明盤價比暗盤價相差一元至二元，澳洲米明盤價比暗盤價相差三元，大陸米價格更是無標準，同一品種每担相差三元至五元，於是實銷買家又告忍手，以致昨日開盤沽出少之又少。

據米行人士指稱：今年暑季開始，米市淡得早而又淡得離奇，雖然存倉米較多是主要原因，但拆銷商及零售商入貨減少亦成淡上加淡。

昨日開盤沽出食米一千○六十包，天字絲苗每担一百卅五元，新華南粘每担一百一十七元，袋鳳絲苗每担一百一十七元，新金鐘米每担一百○一元。

中大工管碩士課程 已有七百多人報名

【本報訊】九月開學的夜間在市區上課之中文大學今年增設「三年制工商管理碩士學位課程」，目前已有七百四十人報名，其中包括已獲碩士學位者、數十名獲一級榮譽學位者，及在金融界服務十多年之經理級人士。

設立該課基金之款項，近再獲添利有限公司、饒宗因、方樹泉、方潤華及美慶忠等捐助，已增逾四百萬元。

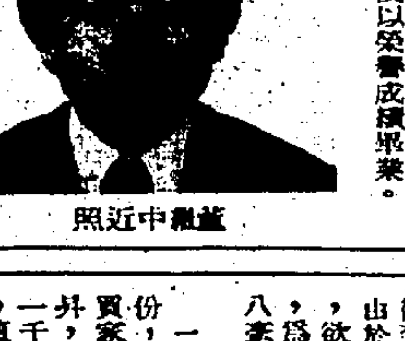
上述捐款，連同馮景禧及鄭裕彤首先響應合捐二百五十萬元，及何善衡、何添、霍英東、何鴻燊、鍾明輝、李嘉誠、李兆基、郭得勝等財經界知名人士捐款，共達四百二十六萬一千五百元。捐助延至今年六月底截止，基金之最低目標爲五百萬元。

美國友邦銀行委任 董繼中爲副經理

【本報訊】友邦銀行常務董事樂百利宣佈說銀行之董事局已委任董繼中爲副經理，負責信貸及業務發展。

董氏前從事於美國紐約長島大學，得理學士名銜，後繼續深造哥倫比亞大學，獲工商管理碩士銜，在大學期間，他曾獲受傑出外國學生獎，更入選美國大學生名人錄，後以榮譽成績畢業。

友邦銀行是本港七十四間特許銀行之一，美國之第七最大銀行，美國大陸銀行佔有百分之六十股權，其餘爲美國友邦保險集團之權益。


董繼中近照

四海客

捧場風雨無改

昨市的市況可一言蔽之，以「乏善可陳」四字來形容。交投情況，甚爲慘淡。股價一路牛皮一路軟順，絲毫不思進取，有些股份甚至於見此低軟的市情，竟連面見人亦不願，唯有徒呼一聲「奈何」！

× × ×

利之所在，人競趨之，協成行宣派中期息，較之去年多出一個仙，即刻得到熱烈的歡迎。

× × ×

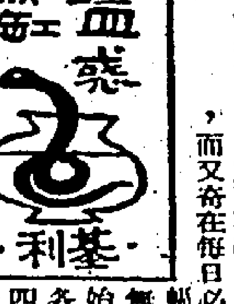
由於捨家惜價之故，欲買無市，不過交投量則大增，爲其近期少見，昨收市價保持八毫八子。

× × ×

一間與本報同行之上市報業股份，向來疏於有成交，昨市竟見買家在牌下輪隊，股價自步步上升，由早市成一千股六皮半，直至收市時已著升一角，以六皮六角收，想是風不起浪，定然又是與派息期將近有關連。

× × ×

取自「四海之內皆兄弟」之四海地產，股價雖不驚人，經常都是一皮加幾毫的價位，但其威在日日風雨不改，必有人入市捧場，而又奇在每日必有一個仙的升幅，昨市晨市並無交投，在午後始見成兩手貨，各成一萬股，一皮四角，又較上日升兩仙。



× × ×

由於倫敦兩日來股票休市，外國經紀佬趁女皇銀禧紀念之便輕鬆一番，以致在滙會中佔有頗大份量的外資，亦暫時中止兩天未投資及入貨，相應地生意也少去一半也。

經紀佬 偷浮生兩日閒

倫敦金價升八角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一四二點四零美元，尾盤一四二・三零美元，與前市尾盤價比較升○・八五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市下跌三點

倫敦股市星期三日近收市時金融時報指數下跌三點四，報四五四點四。

美股開市上升二點

紐約股市星期三日開市後半小時杜鍾斯指數上升二點二九，報九一○點九六。

National Panasonic

我哋喜歡旅行、聽音樂，你呢？

＊樂聲牌電器特約電視節目
「家家笑哈哈」 逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映
「美國流行音樂台」 逢星期日晚七時至八時半於佳藝電視台播映・敬請留意欣賞

樂聲牌手提錄音機郊遊添樂趣

RQ-413S
● 乾濕電兩用
● 自動停機、隱藏式電容咪
● 自動錄音電平調整
● 轉數計、暫停掣、音調掣、快放／快回掣
● 僅重4磅

RQ-305S
● 乾濕電兩用
● 自動停機、隱藏式電容咪
● 自動錄音電平調整
● 僅重4磅

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

NA810

National 樂聲牌

九龍彌敦道・麗斯大廈二樓三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-250161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號・興民工業大廈 電話：3-410321 修理部電話：3-430161

洗頭仔變色情狂 辯稱鹹書看得多
強姦五名少女待檢驗心理後宣判

【本報訊】一名十九歲的洗頭仔，昨在高院承認十四項強姦非禮行劫罪，其辯護律師以被告看黃色刊物太多，有心理變態爲理由而要求輕判，法官諭將案押後兩週，待閱讀心理專家檢驗報告書後始判處。

被告張成寶，十九歲，在理髮店任職吹波洗頭，被控於七五年九月二日至去年九月十五日期間，分別在黃大仙、樂富邨、橫頭磡及東頭邨等區大廈女廁內強姦五名由十三至十六歲未成年少女，另五項非禮罪，四項行劫罪，和兩項拒捕罪。被告承認前十四項強姦非禮及行劫罪，但否認兩項拒捕罪，主控檢察官陳貴鵬向法庭表示對兩項拒捕罪不予認供支持，請法庭將其撤銷，法官即准予所請。

辯護大律師黃庭耀替被告向庭求情稱：由於被告看得黃色刊物太多，致受影響而變成有性心理變態，故法官應給予心理治療機會。

案情透露：七五年至七六年間，上述各區邨連續發生未成年少女遭強姦及非禮事件，引起區內居民恐慌，要求警方嚴加緝捕色魔，以保障區內婦孺安全，黃大仙警署探員經偵查多時後，於去年九月十五日黃昏在黃大仙邨第十七座梯間將被告拘捕。

被告承認他有次匿伏在大廈女廁內，等待少女如廁，即拔刀指嚇，喝令脫去下裳，向其施暴，然後用廁紙抹去穢漬，其中不少還抹有鮮血，同時劫取受害少女所御金頸鍊，事後被警探在被告家中搜回。

康福台灣團又出發 美加日團定期啟程

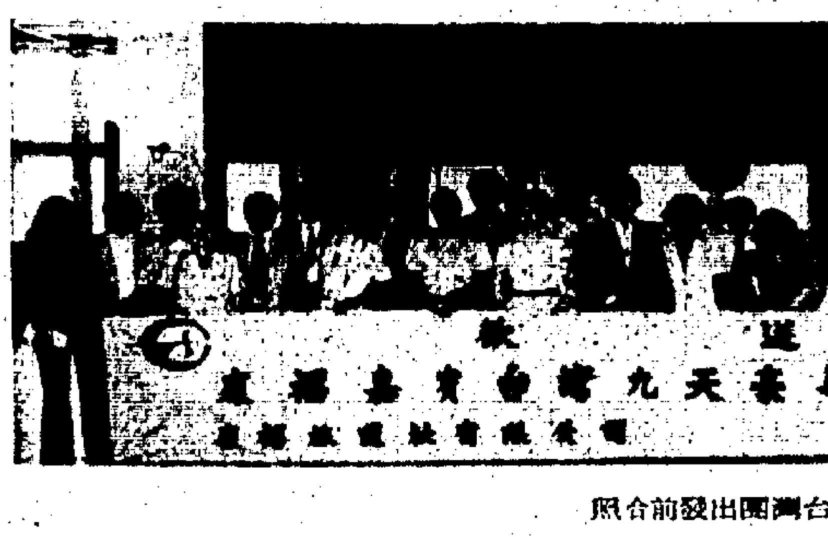
【本報訊】康福旅運社舉辦之「台灣九天寶島觀光團」，一行卅餘人，依期本月四日由周君陪同乘國泰航機返國，其餘定十一日、廿五日、及七月一日、二日、九日、十六日、廿三日、廿四日、廿六日、廿九日、卅日分批出發，暑假期間，特價酬賓，免費代辦入台證，辦證需時，報名請早。

「日本本州富士山日光七天觀光團」，依期本月十八日出發，新編旅程，與衆不同，增加遊覽「林山莊」、「日光」等名勝佳景，其餘定期七月廿六日及八月廿日分批出發。

「美國、加拿大東西岸廿二天觀光團」，依期本(六)月廿日出發，尚有少數名額，報名從速，其餘定期七月廿一日及卅日出發。

「馬星菲十天觀光團」，依期六月廿六日出發，持身份證明書者，定期十一日截止報名。

聞該社暑假各地渡假團，參加者甚爲擠擁，有意暑期往外地渡假者，宜速報名。該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二三室，及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，洽詢電話：五一二五八一三一至四線：三一六七七四九一，六七七六六八。



圖爲康福台灣團出發前合照

六合彩派彩

【本報訊】第四十四期六合彩獎券號碼已於前日攪出，六個號碼爲：二、十、十九、廿四、卅、卅六，特別號碼爲五。頭獎中獎只得一個，獎金每二元一注派港幣二百四十三萬零二十七元。二獎中獎單位爲六個，獎金每二元一注派十二萬零三百一十五元。

深水埗學界書法賽揭曉

【本報訊】深水埗區學界反罪運動委員會，由深水埗區撲滅罪行委員會資助之該區學界反罪惡書法比賽，昨午假德貞女子中學舉行，有十餘間中學派代表共百餘人參加。

香港中國書道協會理事長梁鈞廉，香港官立學校校長王齊樂，及書法家謝禮卿担任評判，中國書道協會副理事長爲顧問，深水埗區警民關係主任吳常樂暨該會委員等均到場視察比賽情形。

評選結果：高中組冠軍梁寶珠（德貞），亞軍勞家朗（陳樹渠），季軍譚潔雯（德雅），黃萃文（陳樹渠）。初中組冠軍黎兆文（惠僑），亞軍翁翠鳳（協同），季軍朱少萍（南華）。高小組：冠軍謝安華（崇真），亞軍楊翠儀（德貞），季軍畢慧玲（德貞），優異獎：謝寶明（旗東），周明光（崇真）。該項比賽已定本月十八日下午二時，假德貞女中禮堂，請深水埗分局局長高志明警司，深水埗民政主任麥振方等主持頒獎禮。

夏巴屬下環宇公司 旺角貨車部昨開幕

【本報訊】夏巴集團屬下機構環宇汽車有限公司旺角貨車部陳列室昨日舉行開幕禮，由日本三菱車廠歐亞區貨車部部長近藤裕重專程來港主持剪綵。

該陳列室位於旺角登打士街仁安大廈廿三至廿四號地下，面積寬敞，專門推銷日本三菱車廠各款輕、中、及重型貨車，載重由兩噸至廿四噸不等，種類繁多，用途廣泛，且價錢公道，零件充足，爲本港貨運業及廠家提供優良的運輸工具。

出席昨日開幕盛會的，除夏巴集團董事長李鶴屏，環宇汽車公司執行董事黃龍梓，日本三菱車廠近藤裕重及五味旭等人外，尚有各界紳商名流、社會賢達百多人，場面非常熱鬧。

三菱貨車旺角陳列室昨日舉行開幕剪綵儀式。左起：環宇汽車公司執行董事黃龍梓、日本三菱車廠代表五味旭、近藤裕重、夏巴集團董事長李鶴屏。

旅港美籍人士注意 美國月中截止報稅

【本報訊】美國領事館促請旅港美籍人仕注意本月十五日爲向美國稅務局遞交入息稅表之截止日期。有關詳情及索取各項表格請與花園道二十六號美國領事館聯絡。

「金石」計數機 抽獎揭曉

「金石」計數機每三個月舉行一次抽獎，極受大衆歡迎。今次抽獎業已屆第三期，於上月三十一日在金石貿易公司總經理室舉行，並邀請影視紅星林建明小姐主持。本期獎額，仍爲十名，中獎名單將刊登於各大中西報章，頭獎可得價值千多元之「金石」男裝電子金表一隻；二獎可得價值八百多元之「金石」女裝電子金表一隻；三獎八名，各可得價值四百多元之「金石」男裝電子表一隻。第四期抽獎定於八月份舉行，參加抽獎辦法簡單，只須在購買「金石」計數機時，索取由該公司發出之保用證書，填妥寄回，即可獲得中獎機會。

「金石」計數機第三期抽獎時攝，左爲林建明，右爲金石貿易公司總經理葉鏡泉。

葵涌崇新書院 交通分隊成立

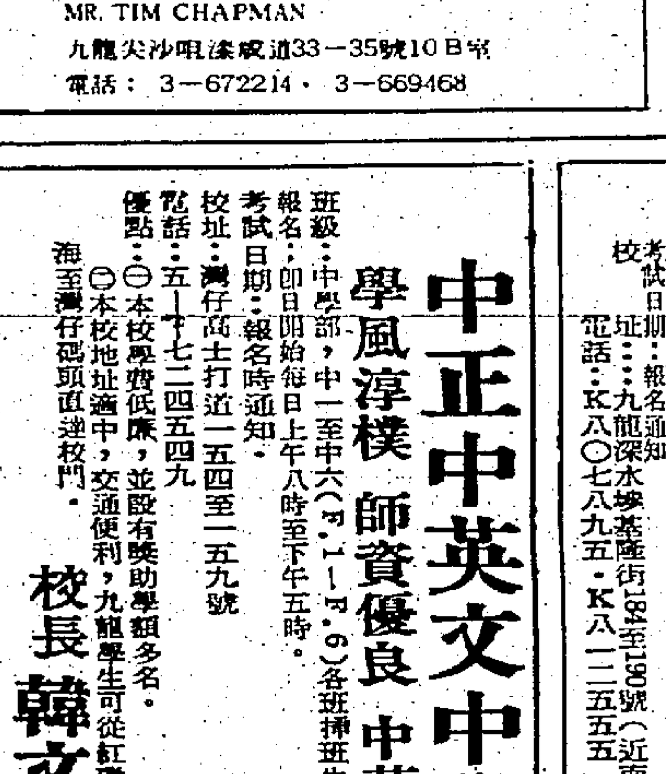
葵涌崇新英文書院，日昨假荃灣雅麗珊中心舉行交通安全隊分隊（新界區第二十隊）成立典禮，香港交通安全隊總監陳錦釗，教育官歐鈺燦主禮及頒發委託證書，到會嘉賓有高級教育官陳濟稿，警務處荃灣區交通安全組主任黃國禮及各校校長文化界人士數十人。

維新英文中學（油蔴地）
招生通告

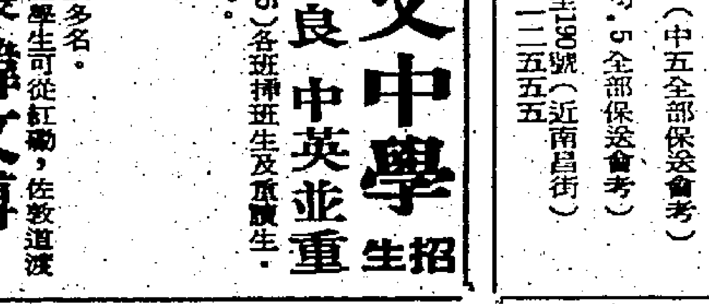
㊀英文部：F.1—F.6
㊁中文部：中一—中六
㊂考試日期：六月十八日下午二時。
㊃英文夜中學同時招收F.1—F.5新生。
△本校爲政府受助學位中學，附有免費及減費學額▽

校監：黎金福
校長：周覺儀
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三至四八五A號
電話：三—八二六九二 三—三〇六七四一

唔係普通嘅補藥！
黑龍丸 F-1
事實証明・毋容雄辯！
朝食一粒 即晚見功 龍精虎猛 嚟啥唔同



常服 黑龍丸 能使您……
精力充沛・活力奔騰
容光煥發・返老還童
未用過者請先購小庄試服方知奇效，大庄爲已用過者常備服用。



世界各埠中西葯行均有代售

Cosmopolitan College
229 College Street
Toronto Ontario Canada
加拿大 多倫多 保律頓日校
● 招收今年九月及明年一月份第11.12.13級大學預科班學生
● 歡迎香港中四至中六學生投考
香港報名處：
MR. TIM CHAPMAN
九龍尖沙咀漆咸道33—35號10B室
電話：3—672214・3—669468

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水鑊機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE (KWAI CHUNG)
葵涌 聖瑪加利女書院
現接受一九七七年度入學申請
班級：英文中學中一至中四（三年政府補助）
英文夜中學暨英專初學班至會考班
報名：凡欲投考本校者，可於即日起到下列各校務處領取申請表格：
①葵涌興芳道二〇四至二〇八號（近葵涌道警署大廈，經葵涌道各線巴士直達）。電話12—二五六一三八
②太子道三四八至三五二號。電話：③八三五二五二
③荔枝角道九十九至一〇一號。電話：③九六六六七五
校長：王鳳英（香港大學榮譽文學士）

ST. AUGUSTINE COLLEGE
聖思定英文中學
招生通告
本校招考F.1至F.6各級男女生
現開始派發報名表格
校址：正校：九龍佐敦道碼頭文英樓
分校：牛頭角定業街44—54號
▲有關本校之政府補助升中學位，詢問電話3—457744

嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生
班級：中文中學：中一至中六（大學預科）
英文中學：F.1至F.6
小學：小一至小六
幼稚園：高，低班
夜校部即招下列各級新生
△中文中學中一至中六，小四至小六（中五全部保送會考）
△英文中學：F.1至F.5
△英專：初學班P.4—F5（F.5全部保送會考）
考試日期：報名通知
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：K八〇七八九五・K八一二五五五

中正中英文中學招生
學風淳樸 師資優良 中英並重
班級：中學部，中一至中六（F.1—F.6）各班插班生及重讀生。
報名：即日開始每日上午八時至下午五時。
考試日期：報名時通知。
校址：灣仔高士打道一五四至一五九號
電話：五一七二四五四九
優點：㊀本校學費低廉，並設有獎助學額多名。㊁本校地址適中，交通便利，九龍學生可從紅磡，佐敦道渡海至灣仔碼頭直達校門。
校長 韓文溥

HATA
本港八大旅遊機構
信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到
（排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127

菲律賓	逢每週六出發	台灣	[illegible]
6天東京	[illegible]	日本本州	[illegible]
星馬泰	[illegible]	7天馬星	[illegible]
16天歐洲	[illegible]	21天歐洲	[illegible]
28天歐洲	[illegible]	美加西岸	[illegible]
美加東西岸	[illegible]	黃石公園	[illegible]

九龍尖沙咀漆咸道九龍中心大廈五樓
香港德輔道中[illegible]大廈四樓

P&O 鐵行 5-263181 4綫
歐洲風光好・鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異奇趣 全部於六月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽証，代售世界各地機票。
香港德輔道中[illegible]大廈二樓

TA 世界 3-673121 5-225181

菲律賓碧瑤六天遊	7月1,16 8月6,20
菲律賓六天海陸聯遊（包括乘豪華郵船森林女神二天）	6月17 7月29 8月26
日本本州八天遊	6月18 7月1,16 8月6,20
美國夏威夷八天遊	6月18 7月16 8月6日
美國西岸十五天遊	6月18 7月16 8月6日
東京週末遊	逢星期五出發
曼谷芭堤雅六天	6月19 7月24 8月28
菲律賓4天●5天特價酬賓團	7月8,22 8月4,11,26
韓國週末四天遊	6月25日（逢星期六出發）
漢城 斧山 慶州五天	6月24日（逢星期五出發）
南非洲共和國14天	7月31日（只此一團）

海外旅遊部：
九龍彌敦道東英大厦107室 3-686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港大古大廈一一〇五室

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

台灣 6月11,18,25 7月1,2,9,16,23,24,26,29,30日	美加東西岸22天 6月20 7月21,30日
日本日光本州 6月18日 7月22日 7月26日	歐洲十九天 8月15日
日本南北九州韓國 7月30日 8月18日	馬星七天 6月26 7月24日
鹿兒島南北九州下關 7月21日 8月11日	馬星菲九天 6月26
韓國日本東京日光 7月20日 8月30日	菲律濱 6月17 7月1,19日

香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大	[illegible]	日本本州	[illegible]
台灣阿里山	[illegible]	鹿兒島東京	[illegible]
菲律賓碧瑤	[illegible]	日韓聯遊	[illegible]
曼谷巴提雅	[illegible]	韓國濟州島	[illegible]
泰馬星聯遊	[illegible]	非洲仙境遊	[illegible]
馬星聯遊	[illegible]	歐洲遨遊	[illegible]
夏威夷羣島	[illegible]	澳洲紐西蘭	[illegible]

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）
香港德輔道中51號[illegible]大廈三樓
九龍彌敦道100號中英大廈商場地下[illegible]

ATA 雅達 5-237171 4綫 3-684411

澳紐	十二天	7月16日
鹿兒島 宮崎、別府 福岡	七天	6月18,30日 7月16,30日
歐洲豪華團	二十天	7月9,16,23日 8月6,13日
東京週末遊		逢星期五出發

香港德輔道中[illegible]大廈2101室
九龍香港酒店大堂

GTE 大地 5-233260 5-227471

五天 東京	[illegible]	台灣	[illegible]
六天 名古屋	[illegible]	菲島黃金六天	[illegible]
五天 珍珠	[illegible]	馬星泰	[illegible]
八天 九州本州	[illegible]	泰國明珠	[illegible]
九天 韓日	[illegible]	美加	[illegible]

免費協辦各地簽証，代售世界各地機票。
香港德輔道中萬宜大厦二樓
一二〇至一二四室

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊	6月11,18,25	7月2,9,16,23,30	8月3,6,13,20,27
全日本鹿兒島富士	6月18	7月2,9,16,23,30	8月6,11,13,16,20
日本本州及北海道	6月11,18,25	7月2,9,16,23,30	8月6,13,20,27
日本韓國聯遊九天	6月11,18,25	7月2,9,16,23,30	8月6,13,20,27
泰馬星金馬崙高原	6月12,19,26	7月3,10,17,24,31	8月3,7,14,21
馬星七天適升機遊	6月15,22,29	7月6,13,20,27	8月3,6,10,17,24
泰國芭堤雅及清邁	6月12,19,26	7月2,9,16,23,30	8月3,7,14,21,28
菲律賓碧瑤六天遊	6月11,18,25	7月2,9,16,23,30	8月6,13,20,27
馬星菲律賓十天遊	6月22	7月6,13,20,27	8月3,6,10,17,24
美加東西岸夏威夷	6月18	7月9,23,28	8月6,15,22
歐洲西班牙渡假遊	6月20	7月18,29	8月8,18
澳洲紐西蘭十二天	6月22	7月13,27	8月3,10,17

（本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位）
九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

則師及商人被控案 申請轉解高院 由陪審團會審

【本報訊】工務司署總測量司孫廸新，被廉署檢控擁有不能解釋之財富，此案於本年四月十五日由維多利亞地方法院法官高禮華審訊時被告認罪，結果法官判入獄一年，緩刑一年，但因上案來涉及劉則師黃振輝及商人林樹錚同被控串謀妨碍司法公正、行賄及提供假文件等罪，此案於四月六日解由中央裁判署法官高富提堂時，代表兩被告辯護大律師向庭申請將案移解高院審訊，但法官則徇律政司所請，將案移解維多利亞地方法院，於是兩被告人乃聯同向高院合議庭申請更審令，請求推翻中央裁判署法官高富所發出將案移交維多利亞地方法院審訊之命令。

昨此案由高院合議庭按察司李安瀾、施文及齊列寧同負責聆訊，此案法庭雖定了三天聆訊時間，但昨日下午已由代表控方之檢察官致詞反駁，故相信今日下午可聆訊完畢。

代表案中被告人之英國御用大律師顧青向庭指出，根據英國刑事訴訟案例，在法律上之法定權，被告人是有權選擇或要求有陪審團會同法官聆訊的，律政司沒有權否決，況且如有陪審團陪同聆訊，對被告人來說，遠較單獨一位法官作出裁斷爲佳，雖然目前很多英聯邦法庭已沒有陪審員制度，幸而香港仍然存在，四月六日裁判司何以會批准律政司所請，將案移解維多利亞地方法院，相信他以爲其職務必須如此，因這是根據簡易刑事審判程序條例，祇有將案移交地院，但今次雖然檢控次被告林樹錚其中有關向廉署提供假消息之罪名是屬簡易刑事法例，依法即可在裁判署審理，但所控黃振輝的則屬於較嚴重罪行，應由高院法官會同陪審團聆訊。

下午由代表控方之檢察官祈雅致詞反駁，他指出，根據刑事訴訟程序條例，律政司本人有權決定將案移解某一法庭審訊，同時根據裁判司條例，裁判司有權徇律政司請求，批准將案移解某一法庭處理，就算較嚴重之刑事案亦不例外。

兩名申請人（一）黃振輝，四十四歲，測則師，延范秉光律師樓轉聘郭慶偉大律師，余叔韶大律師及英國御用大律師顧青代表。（二）林樹錚，五十三歲，商人，延毛雲龍律師樓轉聘李柱銘大律師代表。

兩名申請人同被控於一九七六年八月一日至今年三月廿九日期間，當廉署人員正在調查一宗懷疑工務司署外籍總測量官孫廸新所犯案件時，各人串同妨碍司法公正，僞稱孫廸新所收的一筆信託基金，乃是林向孫購買古董瓷器的費用，結果引致廉署人員被錯誤引導。

黃振輝另被加控於七一年九月一日及七二年三月十四日，以一筆信託基金，在新界地區行賄孫廸新（當時爲工務司署高級測量官），涉及與紅梅谷一幅土地買賣事宜有關。

林樹錚另被加控一項「向廉署人員提供假消息罪」，內容指其於今年三月一日，明知而故意向廉署兩名人員，僞稱他於七三年，曾向孫廸新購入一批古董瓷器後，付給孫二千股信託基金，引致廉署人員被錯誤引導。

尖沙咀警署集體貪污疑案 退休警長林棠獲釋

【本報訊】尖沙咀警署廿名警務人員與兩名商人，被控串謀妨碍司法公正，非法向他人收受金錢利益，包庇區內架步案，經兩個多月來連續在維多利亞地方法院審訊，主審法官麥廸遜，前日根據港律接受第十四被告林棠之陳詞呈堂後，昨日下午二時半，此案再繼開庭後，主控表示沒有其他證據指控該被告，法官乃將第十四被告林棠（四十三歲，退休警長）之控罪撤銷，下不起訴處份，當庭省釋。

此案至此餘下祇有廿一名被告，繼續審訊，控辯雙方再就第廿一被告關錦之口供呈堂，引起爭辯。

全案昨日聆訊未畢，押候至今日繼訊。

安子介呼籲港廠家 出品應該多樣化 法日市場值得重視

【本報訊】貿易發展局主席安子介昨日強調，香港廠家應以「多樣化」爲貿易拓展方針，無論在市場及商品上皆應如此。

安子介是在昨日由恒生銀行主辦的午餐例會席上作如此表示的。

安子介表示：目前貿易發展局正極力減輕對美國、德國、英國三個主要市場的倚賴，與此同時，該局又努力拓展新的市場如法國和日本等。

安氏以爲：法、日兩國人口共一億六千三百萬，是發展國家中香港仍未有深入推銷的地區，亦是本港廠家以後努力的目標。

他指出：本年二、三月間，發展局代表團分別訪問法國及日本，都受到熱烈歡迎，初步接觸已得到良好反應。香港對法國出口的進展，根據本年度第一季的貿易統計，進步較預期爲速。至於對日本出口，由於日本民族性特殊，一般人對於推銷手法有所顧忌，但發展局深信假以時日，香港對日本出口貿易必能大有進展。

他以爲：雖然目前成衣和紡織品仍佔香港總出口百分之五十一，但有頗多產品，已在不斷發展中，例如去年香港便有二千五百萬元的熱帶魚出口。

安氏稱：以貨物而論，香港出口的範圍相當窄，譬如成衣、玩具、收音機器材、電子製品、鐘錶、棉織品、旅行用品、電動機器、手袋、首飾、非棉織品等三十項貨品，已佔全部出口總值百分之九十七。

安子介又稱：從今年首三個月的出口數字看，成衣、紡織品和計算機的出口有下降趨勢，部份電子產品、魚類、家具、首飾、寶石和食品，出口也許因爲季節關係，出口未如理想。但有一個很好的現象，就是收音機的電子產品、電動機器、錄音機、不列名樂器、精密儀器、機器工具、特別紡織品和藥物的出口，都有長足進步，這就是貨品多樣化的初步成果。

與此同時，安子介強調：在多樣化的大前提下，本港的四大工業，即：紡織、製衣、玩具、電子，因爲各具優點，故不論任何變化，將來仍可在世界市場立足。

最後，安子介呼籲本港廠家多主動與各地買家接觸，多觀摩並了解買家的需要和各地需求大勢，以期能對本港工商業多加改善革新。

九龍塘區竊賊 專偷汽車車輪

【本報訊】九龍城警署現正偵查有關九龍塘私家車被盜車輪案件。

過去兩月來，發生了數宗私家車及電單車被盜車輪案件，任何人士如知悉有關竊案消息，請與九龍城警署刑事偵緝聯絡，電話三—〇二七一，內線卅六號，或向任何警署報告。

市民如在九龍塘區發現任何行動可疑人物，請立即通知警方。

九龍中央獅子會，賀獅兄任博愛醫院總理，圖爲會長張介倫與各總理合照

九龍中央獅子會捐萬元 賀獅兄任博愛醫院總理

【本報訊】九龍中央獅子會全體獅兄嫂、祝賀何利德、林漢中、姚中和、范止安、鍾堯生、林則賢、謝耀柱、陳俊治、李惠光、呂佳等獅兄，榮任博愛醫院總理、蔡伯勵任香港至德總會副監事長，昨夕假座中國城酒樓設宴祝賀聯歡。出席有張介倫、柯利德、盧汪亭、林漢中、姚中和、梁志仁、邵西邨、陳碍雲、蔡伯勵、林則賢、謝耀佳、鍾義生、范止安、陳俊治、雷俊生、呂佳、李惠光、蔡公衡、潘德嘉、陸光、陳華清、主勳、盧志英、陳武揆、陳世民、許遵紀、黃億年等。

創會會長張介倫致詞稱：博愛醫院爲新界居民提供醫療服務，歷史悠久，成就卓著，國際獅子會發揚人類博愛精神，亦以服務社會，造福人群爲目的，本會本屆有十位兄榮任該院總理，本會捐助一萬元，聊表賀意，並祝圓滿達成任務。

新任勞工處處長衛理欽，（右）在助理勞工處長（工業訓練）黎澤豐（左）陪同下，訪問深水埗安培泛達有限公司。在旁介紹者爲該公司董事經理李鵬飛（中）。

新任勞工處長 訪問工廠

【本報訊】新任勞工處處長衛理欽，昨日首次展開其訪問工廠之活動，先後前往九龍及荃灣參觀兩間工廠。他首先前往深水埗大南街參觀安培泛達有限公司，該公司爲一電腦廠，由一家美國公司所經營，僱有員工約二千名，其中包括高度專門技術人員二百多名。

安培泛達有限公司除早於一九七〇年已參照勞工處建議之訓練計劃，開辦技術員學徒訓練外，更按照員工之年資而給有薪年假每年六天至十天不等。衛氏接着往荃灣沙咀道參觀中央紡織（香港）有限公司。該公司僱有一千五百多名工人，辦有一項三年制之技工學徒訓練計劃。此外，該公司並經由勞工處招請學徒。衛氏在視察完畢後，對這兩間公司在推行學徒訓練及爲員工提供良好福利設施，包括醫療服務方面之有遠見政策，表示讚賞。

警方找尋 失蹤老翁

【本報訊】警方希望尋找一名失蹤老翁之下落。

七十六歲男子莫洪，於今年四月廿七日離開其石籬邨住所後下落不明。

他身高約五呎二吋，中等體格，短頭髮，膚色白皙，大口，細鼻，大耳，講本地話。

任何人仕知悉其下落，請與葵涌警署聯絡，電話一二—二四〇四二一，內線廿六號，或向任何警署聯絡。

圖爲失蹤老翁莫洪

天氣‧潮水

吹和緩西南風，天色大致晴朗。

最高氣溫約爲攝氏卅二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午四時三十五分。下午二時四十八分。

低潮：上午九時零五分。下午九時五十二分。

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲三百一十一億五千七百萬加侖，即佔總貯量百分之四十六點三。

去年同日之存水量爲五百零九億三千萬加侖，即佔總貯量百分之七十五點六。

消防人員 視察新蒲崗 九廠被檢控

【本報訊】五十多名消防人員昨再度前往新蒲崗視察區內之工業大廈，以期減少火警危險。今年三月時，消防人員付往該區視察，發現大部份樓宇的情況未合理想。

消防人員昨日一共檢查了十六幢工業大廈內的三百一十九間工廠，結果向廿四位廠主發出減除火警危險通告，規定他們在指定期間，除所有火警危險。此外，九間工廠將因觸犯消防事務規例而遭檢控。

樂聲牌展出衣車馬達

圖爲樂聲牌工業衣車馬達

由今（九）日起至十一日，每日上午十時至下午六時，樂聲牌工業衣車馬達將於海運大廈「義大利利滿地工業針車展覽」中展出，免費參觀，並有專人負責講解。

該展覽會係由東華針車行有限公司主辦，該公司代理之各名廠工業衣車均有安裝樂聲牌工業衣車馬達，廠家樂於採用。

樂聲牌工業衣車馬達性能強勁耐用，起動快散熱好，離合器操作省力，並有優良避讓設備，安裝保養容易。義大利、日本、歐美等著名工業衣車都指定安裝，質素可靠。

樂聲牌馬達及其他工業器材總代理信興電工工程有限公司位於銅鑼灣希慎道一號十六樓，除辦公處外，設有廣達二千呎之陳列室，介紹樂聲牌電工器材及工業馬達，歡迎參觀，查詢請致電：五—七六一四一五。

僞鈔案發 現假護照
五被告將加控罪名 案情嚴重不准保釋

【本報訊】有關灣仔麥加力歌街十一號地下一家鐵樂大印製僞鈔機關一案，警方先後拘獲可疑男子五人，分別予以落案檢控，昨一併解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候六月廿日再訊，三案被告五人，均暫無需答辯，還押由警方看管。

三案被告五人，分別延聘律師出庭代表辯護，要求担保出外候訊，但法官認爲案情嚴重，拒予所請，不准保釋。

主控當庭透露，次案被告吳志堅在其家中及其所有之彩色印刷廠內除搜出大批僞造馬來西亞鈔票外，同時發現有僞造中華民國護照及馬來西亞護照，此等僞造護照，隨意填寫。案中被告吳志堅，下次提堂時，必再加控其他多項罪名，至其餘兩案被告男子四人，於下次提堂時，亦將或有其他罪名加控，三案於下次提堂時將併作一案處理。

首案被告二人：㈠余遠滿，卅二歲，報稱運輸公司經理；㈡雷松有，卅八歲，無職業，分別被控兩罪：㈠單控首被告一人，六月一日在本港地區，藏有一百零一張五十元面額假馬來西亞鈔票；㈡單控次被告一人，同時同地藏有九百張五十元面額假馬來西亞鈔票。

次案被告男子吳志堅，四十五歲，德信彩色印刷廠東主，被控罪名：六月二日，在本港地區藏有一大批五十元面額假馬來西亞鈔票。

第三宗案被告男子二人：㈠林俊森，又名林基笑，卅八歲，導遊；㈡張鐵光，五十三歲，無業，分別被控兩罪：（甲）控首被告六月二日在本港地區藏有五十元面額之假馬來西亞鈔票一千五百張；（乙）控次被告六月二日在本港地區藏有五十元面額之假馬來西亞鈔票一千零卅二張。

哥林比亞無綫電學校

暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習逐時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 七月廿九日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備既機龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及書類除外

聘請會計

台灣商科畢業或同等學歷如懂證券賬務優先考慮月薪一五〇〇元詳歷寄工商日報信箱W88號

金光真空電鍍廠有限公司

專爲塑膠產品增加光彩、硬膠、軟膠、ABS膠、PP膠、均能電鍍銀色、金色、或任何顏色。
歡迎來電垂詢：
電話③226462‧廠址：新蒲崗景福街泰景工業大厦100號三樓

買六送一 多買多送

凡購 蕃茄汁 芒果汁 石榴汁 蘆筍汁 橙汁 菠蘿汁 脫糖石榴汁
即日起至六月九日止
台灣民生物產有限公司

寫字樓招租

灣仔分域街18號約1200呎
☆位處最新發展商業中心區
☆鄰近中區及海底隧道
☆三分鐘到中環五分鐘到九龍
☆專用洗手間
☆24小時看更服務
☆管理完善不收雜費
請電生記租務處③六七三二九一 ③六七三二九三

旺盛鋪位出租

跑馬地黃泥涌道11、11A
面積：1,800 2,081另有閣仔
適合：餐室、菜館
對正電車總站及馬場
地點旺盛、交通最便
知租處：協成行代理有限公司
電話：⑤250834 ⑤234523

住宅招租

灣仔莊士敦道26號東生大厦約700呎
灣仔洛克道46號承業大厦約740呎
☆兩浴室廁所柚木地板
☆樓房間格全新粉飾
☆光綫充足空氣流通
☆電車兩分鐘到中環
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處⑤673291.673293
承業公司⑤二七一二七三

商住樓宇招租

中環利源東街八號全層實用面積約500呎
△中區最旺
△交通最便
△業權統一
△租金廉宜
承業公司：⑤二七一二七三

招租

灣仔莊士敦道100號東英大厦頂樓全層
☆面積7000呎‧租金特廉‧
☆面對港海‧一覽無阻‧
☆專用天台花園‧
☆中央冷氣系統‧
☆專有供電電梯‧
☆適合寫字樓‧商業‧會社及高級住宅‧
請電生記租務處③六七三二九一 ③六七三二九三

九龍倉西倉苦力向法律挑戰
聲言如警方拉人「到時會有嘢睇」

(上)西環九龍倉外牆貼指摘資方之標語。(下)西環九龍倉搬運工人代表，昨日發表勞資糾紛經過，並表示兩名被傳訊之工人今日決不出庭。(本報記者文華攝)

【本報訊】九龍倉西倉勞資糾紛情況可能轉趨惡化，「倉庫碼頭職工會」昨日聲言支持勞方，並表示兩名被控藐視法庭命令的苦力，今晨不會到高院出庭，如果警方拉人的話，後果難以想像。

倉庫碼頭職工會理事長謝晃說，他們絕不容許警方將兩名工友拘捕，如果警方堅持採取行動的話，事情將會鬧得很大。

謝晃沒有具體指出「鬧得很大」是什麼意思，他說「到時有嘢睇!」

該兩名苦力尹成全、尹聲文，是西環九龍倉的搬運苦力，勞資糾紛發生後，資方向法庭請申禁制令，禁止該倉工人尹成全及尹聲文與其同伴工人進入資方之干諾道西一五四至一五七號九龍倉西倉，並禁止其移動及扣押倉內貨倉，及不得毆打及阻止原僱人所僱用之工人入倉工作。但兩人對禁制令置之不理，資方乃進一步向法庭申請拘捕令，擬將為首的尹成全、尹聲文兩人拘捕，控以破壞法庭禁制令，本應於前日聆訊，兩人未有出庭，結果法庭將案押候三日，即今晨上午九時半始聆訊。

尹成全、尹聲文昨午也公開表示，一切聽從倉庫碼頭工會指示，今晨將拒絕出庭。

自稱有六千多會員的「倉庫碼頭職工會」理事長謝晃表示：目前他們還希望與資方坐下來商談，不希望看到事情鬧到不可收拾。

據謝晃說，勞方要求資方補償遣散費及搬遷費，遣散費約每名苦力六千五百元，搬遷費則待進一步商談。

此宗勞資糾紛事件的起因，是由於九龍倉公司方面於一九七三年開始，對業務經營有所改變，其中有些倉貨分由新人管理，並已通知其貨倉苦力上頭，將貨倉搬運苦力解僱，勞方要求資方補償遣散費及搬遷費，(按：這些工人原本均住在宿舍)，經勞工處調停，雙方談判仍無結果，資方乃於上週從東倉調另一批工人，到干諾道西一五四至一五七號之西倉工作，被解僱之苦力即予以阻止，情勢頗為緊張，後來警方派出大批藍帽子及便裝探員到場，及時勸阻，始無不愉快事件發生。

鯉魚門魔鬼山發現 大批信管魚炮
村童拾獲報案警方徹夜搜索

【本報訊】鯉魚門魔鬼山山腳，昨日發現大批炸藥，警方接報後，召軍火專家將炸藥移走，並進行檢驗。

警方接獲發現大批炸藥之投訴後，昨夜在魔鬼山頭進行搜索，但由於山路崎嶇險峻，被迫收隊，以待今晨再往山頭搜索。但是，究竟該批炸藥是誰放置於荒山野嶺，則頗令人尋味。

該批炸藥包括兩枚自製魚炮和六十支信管，均具相當威力。

昨日下午四時許，四名男童在鯉魚門魔鬼山安聯村附近嬉山時，無意中發現有六十支信管及一枚魚炮，即拾起帶往觀塘油塘報案中心報警。

警方接報後，認為事態嚴重，即出動大批警員趕赴魔鬼山搜索是否還有其他炸藥，至晚上七時許，警方再搜獲一枚魚炮，一併由軍火專家移送檢驗。

警方稱，該批魚炮及信管是在山頭檢獲，暫無人因此批物件被捕。

圖為港督麥理浩爵士巡視現代貨箱碼頭之高速鐵軌跨式貨箱堆裝機操作情形。

騙財務公司十萬 紅牌司機囚半年

【本報訊】一名司機與一名在逃女子，串謀以一偽造的士登記冊，行騙一間財務公司十萬元，東窗事發，為警方跟蹤到油麻地德興街其住所中將其拘捕歸案，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，高富法官聆訊案情後判其入獄六個月。

被告林富國，卅歲，司機，被控於今年四月廿二日，與在逃女子黎鳳，以一本偽造汽車登記冊，行騙一間財務公司十萬元。

案情透露：被告乃一紅牌司機，今年四月十九日，被告與女子黎鳳，對一汽車經紀稱為姊弟，並約同將一部的士AW二×四一以十二萬元按揭，黎並出示一本汽車登記冊，經紀查看後，相信無疑，於是將按揭事交給一間聯發車行代辦，車行方面與財務公司安排下，以十萬元成交，四月廿二日，黎鳳與被告到財務公司取得十萬元現款，黎並簽署一張收條，至四月廿九日有關財務公司發現上述登記冊乃屬偽造，向警方報案，被告於本月二日在德興街住宅被捕，承認當時因借下貴利，急需金錢還債，迫得出此下策，被告表示只得欵一萬元，餘欵為黎鳳所有。

港督巡視荃灣發展工程

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日巡視荃灣，並參觀該新市現正進行之多項發展工程。港督此行乃由新界政務司鍾逸傑，副新界政務司(發展)杜迪，新界拓展署署長弖迪吉及荃灣市鎮專員許舒陪同。

港督首先視察位於青衣島之淘氏化工(香港)及葵涌之現代貨箱碼頭有限公司，然後登上「金文泰號」專輪前往荃灣。麥理浩爵士獲悉荃灣方面已經展開或行將進行之工務計劃包括一座室內球場、兩座運動場、葵涌體育館及八間中學。港督又聆聽荃灣新市鎮拓展工程處處長蘇以德報告有關興建荃灣各新幹路之建議，以及改善繁忙地區交通計劃之進度。

抵達荃灣後，港督首先參觀建議中的曹公潭公園及康樂中心地盆。隨後參觀建議中的首座音樂廳地盆工程之進度。

行程中之下一站為金山。該處將興建兩座私人屋邨，為三萬人提供居所及康樂設施。麥理浩爵士稍後訪問荃灣區市鎮事務管理處，城門道之一處瞭望站，並前往梨木樹社區禮堂並與荃灣康樂市容委員會之委員舉行會談。

行程之最後一站係訪問葵涌警署。港督抵達時由新界警務指揮官郝立富在場迎迓。港督獲悉在荃灣及葵涌採用之無綫電巡邏措施已產生良好成績，使巡邏警員能夠充份發揮其功能。港督其後又視察新界分區警務控制室，並與荃灣撲滅暴力罪行委員會舉行會談。

港督在參觀新界分區警務控制室時，獲得新界區總部警察指揮官郝立富解釋工作情況。

顧問公司報告指出 三院組織缺點甚多

【本報訊】東華三院主席張威臣昨日表示：該院董事局已採納畢馬域麥齊顧問公司的建議，預計需時三年方能全部完成內部行政改組，雖初步行動經已展開，然有少許困難，他又表示，張氏表示：在進行改革期間，三院的各項服務不會受到影響，而且可以逐步改進。

根據畢馬域麥齊顧問公司的報告書顯示：會計部紀錄由人手處理，制度落後，大量現金結存停滯於幾間銀行中，對現金資源缺乏完善的運用而且缺乏一個中央物業紀錄或財產清冊，金制度繁瑣有欠妥善。

至於公共服務部，報告書指出：該部預後館，會計程序上有嚴重弱點，而且私人廟祝投得三院廟宇辦理後，廟宇的經營並不以三院的長遠利益設想。所以報告建議該部應與社會福利部合併組成社會服務部，助理秘書須加強實務訓練，然後專心管理殯儀館業務，此外，停止開投廟宇司祝權，重新考慮將廟宇收益全數撥入教育經費內。

報告書對於董事局、各委員會，秘書及部門之基本組織無須作任何調整，但應以分工方式來減輕董事局之負担，董事局只須負責制定政策及整體管理，而不應分散精神於繁瑣事務。機構中缺乏具豐富管理經驗及學識之職員，而且整個非醫務部存濫冗員，同時，委員會之數目應限為五個，委員人數須酌量減少，各部門主管及行政總主任應包括在委員會內，且有投票權，但委員會工作範圍只限於草擬政策，提供意見，訂計劃，評議院務及管理，但無實際執行權力。

現時東華三院應急需注視會計管理，中央管理及集購制度，職員招聘訓練政策與發展計劃等。

最後國際金價

(香港時間九日凌晨二時電)

倫敦(最後收市價)	(買)一四二·二五美元	(賣)一四二·七五美元
瑞士	(買)一四二·〇〇美元	(賣)一四二·七五美元
紐約	(八月一百安士期貨)	一四二·九〇美元
芝加哥	(九月一百安士期貨)	一四三·七〇美元
加拿大	(七月四百安士期貨)	一四二·五〇美元

美國農業部長訪港

【本報訊】美國農業部長鮑勃·伯格蘭，昨午由東京抵港訪問三天，將與本港政府及商界代表商討兩地之間的貿易關係。

伯格蘭部長今次抵港，是他在東亞地區進行三星期的六國訪問的一個中途站，並將於明日離港，飛往耶加達。

伯格蘭部長昨日乘軍機抵港後，在下榻的酒店中發表簡短的談話時指出：一九七六年香港輸入價值超過二億美元的美國農產品，比一九七五年的一億三千萬多出令人鼓舞的七千萬元。

伯格蘭又說：今次將會出席在馬尼剌舉行的世界食糧會議，他深信此次會議是重要及具有建設性的，並將可達成一個安全的食糧系統，為缺糧的地方帶來足夠的食物。

這位自成為美國農業部長於第一次出國訪問的伯格蘭表示：本港對美國農民是一個重要而正在成長的市場。他極希望能抽空前往新界，看看新界農民的作業情況。

伯格蘭將於今晨九時三十五分，在富麗華酒店舉行記者會。

勒索林鳳丈夫廿萬
討價還價三萬成交 一匪被捕判監五年

【本報訊】已故電影女明星林鳳之夫譚永成，於去年十月間接獲恐嚇信，被人勒索港幣二十萬元，經多次電話交談，討價討價，終於在警方反黑組人員安排下，帶同道具鈔票三萬元，與匪徒交易，結果於本年三月廿一日在銅鑼灣國泰餐廳內拘獲一名出面收錢之可疑男子，經調查後落案，控以恐嚇勒索罪名，昨日解往維多利亞地方法院審訊，被告否認控罪，主審法官嘉西亞聆訊控辯雙方陳詞後，判被告入獄五年。

嘉西亞法官於判案時指出，被告雖然不是此次事件之主腦人，但由於近來類似案件激增，罪行嚴重，非重判被告入獄，不足以儆效尤。

被告之代表律師求情時稱：被告是有正當職業，此次事件是因他加入黑社會，被人利用所致。

案中被告吳逸和，廿一歲，推銷員，報住灣仔道，被控於今年三月廿一日，恐嚇勒索男子譚永成二十萬元。

原告譚永成昨日出庭供述被勒索經過，及警方拘捕疑匪之經過，謂永成供稱，在去年十月間，他收到一封有恐嚇性之信件，要他交出一百萬元，此後便連續有電話來交涉，約六、七次之多，經多次討價還價後，卒之以三萬元成交，至今年三月廿一日中午十二時，他在家中接到電話，對方問「的錢準備好未」，他答已準備好，對方即命他一人駕車到國泰餐廳會面，並要攜同現欵三萬元，他到達後就座，不久被告男子即上前交談，問他是否譚先生，他回答是，對方即提及是要來取欵，但他表示對該人身份有所懷疑，原因是多次在電話中交談條件之人聲線不一，不久即有電話來找他，接聽後不久，對方要找被告接電話，他在話中從聲音中，已認出是多次交涉之人，對方問他與被告聯絡未，其後要他將款項帶到豪華戲院外交給他，於是他便攜反黑組人員交給他的三萬道具鈔票與被告一同行出，當他們兩人離開餐廳後，預先在門外埋伏之探員便一湧而上前，將被告拘捕。

照顧老年人
黃篤修呼籲政府 訂立養老金制度

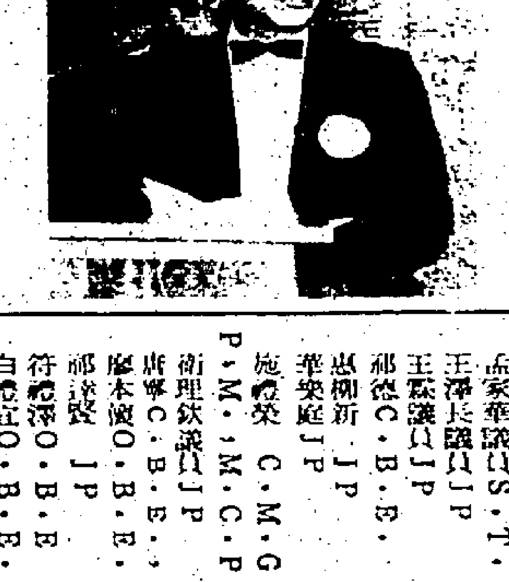
【本報訊】中華廠商聯合會會長黃篤修，昨日呼籲政府訂立養老金制度，為老年人改寬公共房屋政策，及對他們提供各種社會服務的優待。

黃氏昨日在觀塘扶輪社例會席上致詞時說：目前本港小家庭制度日趨盛行，青年對照顧老人的責任感隨着削減，而政府又未有完善的安老計劃，使本港老年人為社會所拋棄。

他指出現時本港實行的老弱津貼，原本是為照顧老人的生活，但這種好像救濟性質的措施，有損老人的自尊，很多人都不願領取。而本港政府工商機構的退休年齡一般都是六十歲，除政府公務員外，大多數都缺乏完善的退休金制度，政府發給的老弱津貼，要到七十五歲才有資格領取，其中間十五年的生活便成問題。

黃氏認為政府實有訂立養老金制度的必要，並應在過渡時期即應恢復孝養父母的免稅額，同時將目前公共房屋政策，改為准許老人夫婦或單身申請入住，以免流離失所。這樣，一方面可以照顧老人物質生活，且可維持倫理關係，使老人精神上獲得安慰，更應將這種倫理思想推廣於學校教育，使人人能「親其親、長其長」，發揚孝弟之道。

對於解決社會老人問題，實行公共交通免費優待老人，當大有幫助。其餘如老人、娛樂事業對老人半價收費，政府及社會工作者特別為老人提供醫療服務，安排各項康樂活動，使老人身心有所寄託，快快樂樂的頤養天年。



中華廠商聯合會會長黃篤修，昨日在觀塘扶輪社例會中演講，呼籲政府為本港老年人提供更多照顧。

批發及零售業 就業人數統計

【本報訊】據統計處最近進行的一項就業調查結果顯示，今年三月時受僱於批發(包括出入口)業及零售業的人士共有二十六萬零七百人，比去年十二月份之二十六萬四千一百九十人減少三千五百人，或百分之一點三；若與一九七六年三月份比較，則增加六千三百二十人，或百分之二點五。

在今年三月份受僱之二十六萬零七百人中，零售業佔十二萬二千九百二十人，批發業佔二萬二千四百三十人，出入口業佔七萬九千四百八十人，而出入口批發及零售混合行業則佔三萬五千八百七十人。

該項就業調查結果並顯示，當時共有九萬三千四百六十人從事酒樓、餐廳及酒吧業務，比去年十二月增加三千四百五十人，或百分之三點八，從事酒店及旅店業者共有一萬六千八百一十人，較去年十二月減少六十人或百分之零點四。

股票經紀被控向廉署發假誓

【本報訊】二股票經紀，涉嫌在廉政署發假誓，被揭發拘控，昨午解中央裁判署提訊，高富法官聆訊將案押候今日上午十一時，始聆聽被告之答辯，以便被告與其律師相對控罪之內容，暫准其以一萬元現金保釋外出候訊，旅行證件交由法庭看管。

被告文焯賓(譯音)，四十八歲，股票經紀，被控一項發假誓罪名，指被告於五月九日，在和記大廈廉政署，在一份由該署署長所簽發根據防止賄賂條例第十四章一節乙段之文件上，所作之證供，指其本人證實並無使用兩個定期儲蓄戶口之金錢，共一百九十五萬一千四百七十四元五角，換作銀行本票，而用來購買一間屋，查實其曾用上述金錢購買一間屋。

主控透露，被告曾以三百萬元購買一間屋。

沙灘老鼠落網 招人認領失物

【本報訊】香港仔警署急欲與曾於過去兩月內在淺水灣失竊之人士會晤。

警方上週在淺水灣拘捕了一名十九歲男子，其後在當舖起回八隻手錶，(包括有英納格、雷達、山度士、精工、寶馬及天梭牌子)和一只日立牌收音機。

被捕男子承認所有物品均是在四、五月間在淺水灣向游泳人士偷來，但警方未有接到有的關報告。

任何人士曾在淺水灣失竊者，請從速與香港仔警署聯絡，電話五一五二四二二九號。

本港官民百四十人榮獲
女皇登基銀禧紀念獎章

【本報訊】約一百四十名香港市民獲頒授女皇登基銀禧紀念獎章，以嘉獎他們對社會的服務。

該獎章是由女皇個人頒授的獎項，給予在皇室服務的人士，與及在英國、其他聯邦國家及轄屬地區的其他人士。

獲頒獎章的香港人士包括港督麥理浩爵士、布政司羅弼時爵士、行政局議員簡悅強爵士、立法局議員鍾士元博士、沙利士、葉錫恩女士、貝納祺及鄧肇堅爵士等在內。

其他得獎人為：

夏鼎基議員C·M·G·，JP
何百勵議員 C·M·G·，Q·C·，JP
黎敦義C·M·G· C·V·O· JP
李福逑議員 C·M·G·，JP
高登爵士 C·B·E·，JP
安子介議員 C·B·E·，JP
沙雅議員JP
張奧偉議員C·B·E·，Q·C·，JP
利國偉議員C·B·E·，JP
西門士議員O·B·E·，JP
黎保德議員 C·M·G·，JP
布敦議員C·M·G·，M·B·E·，JP
鍾逸傑議員JP
譚宏志議員C·M·G·，O·B·E·，JP
麥德霖議員JP
陶建議員C·M·G·，JP
謝法新議員JP
彭德士 C·B·E·，T·D·
施格議員JP
方棟議員Q·C·
李國士議員O·B·E·，JP
李春融議員JP
鍾偕議員JP
唐嘉良議員JP
羅保議員O·B·E·，JP
韋彼得議員O·B·E·，JP
胡文瀚議員O·B·E·，JP
張有興議員 O·B·E·，JP
李福和議員 O·B·E·，JP
畢烈治議員 O·B·E·，JP
方心讓議員O·B·E·，JP
高睿華議員 O·B·E·，JP
羅德承議員 O·B·E·，JP
田元灝議員 O·B·E·，JP
吳樹熾議員O·B·E·，JP
班佐時議員JP
陳壽霖議員JP
鄧蓮如議員JP
胡鴻烈議員O·B·E·，JP
梁達誠議員JP
孟家華議員S·T·，JP
王澤長議員JP
王霖議員JP
祁德C·B·E·
惠樹新 JP
華樂庭JP
施禮榮 C·M·G·，O·B·E·，Q·P·M·，C·P·M·
衛理欽議員JP
唐寧C·B·E·，JP
廖本懷O·B·E·，JP
鄒達賢 JP
符禮淳O·B·E·
白禮宜O·B·E·，JP
孫克誠JP
郭雅B·D·，JP，
黎義孚O·B·E·，JP
楊俊O·B·E·，JP
魏達賢
簡能JP，
鍾國棟O·B·E·，A·E·，JP·
何禮文爵士C·M·G·，C·B·E·，E·D·
姬達C·B·E·，JP
霍士傑O·B·E·，JP
羅德璋O·B·E·，JP
黃麥花醫生
陳普芬JP
陳子鈞
麥健時JP

周錫年爵士C·B·E·，JP
黎運錫爵士C·B·E·，E·D·，JP
嘉道理爵士C·B·E·，JP
羅理基爵士C·B·E·，E·D·，JP
馮秉芬爵士C·B·E·，JP
祈德尊爵士C·B·E·，M·C·
貝理士爵士O·P·M·，C·P·M·，T·D·，JP
林健士按察司
碧克誠按察司
廖烈武M·B·E·，JP
張人龍M·B·E·，JP
洪兆棠M·B·E·，JP
祈士緯
白朗瑞M·B·E·
傅仁E·D·，JP
洪海生博士
郭李苑群
陳日新M·B·E·，JP
何子樑M·B·E·
湯啟鑫
馬恭C·B·E·，JP
林明德
布德豪上校O·B·E·
柏傳理少校B·D·
柯士甸軍曹
彭亮廷空軍中校A·E·
羅兆祺准尉B·E·M·，A·E·
楊俊驊M·B·E·，Q·P·M·，JP
鍾民新(輔助警察警長)
鄭棟材O·B·E·，JP
安格林
陸錕
尉遲新Q·F·S·M·，JP
李駿救護總隊目
鍾榮審警長
葉啟審警長
袁德權警長
潘鑑輝督察長C·P·M·
陳成督察員
克頓
鄧榮
羅能士
列文
布兆備
鍾徐祥(小販管理隊高級隊長)
加路JP，
羅文忠C·B·E·，JP
顏成坤C·B·E·，JP
郭含JP
洗秉熹JP
曹敏安O·B·E·，JP
齊亮德C·B·E·，JP
利銘澤博士C·B·E·，JP
勞思優JP，
楊元榮醫生O·B·E·，JP
湯兆彥
盧時開
梁澤
馮瑄
徐漢
梁保
蘇國英
劉名懋
盧杞

東城大廈
香港最新型完備商業大廈
灣仔洛克道·分域街·謝非道交界處
香港最新發展寫字樓地區
交通方便鄰近中區及隧道
欲租從速 祇餘三間 旺鋪

最新美國隔熱玻璃
- 五分鐘到中環
- 三面單邊
- 兩層停車場
- 車房升降機直達辦公室
- 中央冷暖系統
- 精密消防系統
- 防盜閉路電視
- 24小時看更服務
- 管理素稱完善不收任何雜費

寫字樓 300—5000方尺 $2.60—$2.75
每間舖位 約450方尺 $5.55—$5.90
洽租處：香港灣仔洛克道41號東城大廈401室百同公司
電話：5—277286

藝娣赴加灌唱片

歡樂今宵幕後極不歡樂
編演不和對峙氣氛緊張

△佳視秘密拉攏伍衛國之後，胡章釗於昨午四時半出現佳視，他與無綫合約已滿，由於雙方因條件關係遲遲未能達成續約。聞胡章釗所索價錢非常高，無綫以胡章釗已漸漸年長，當日「百萬困僕」的號召已低沉，無綫亦十分現實，當然推新去舊，起用新的一批青靚派演員。

佳視最近正興起挖角風潮，該台正欲開拍遊戲節目，孫郁標親自向胡章釗挖角，昨日胡章釗出現佳視，乃談簽約細則。

本來有消息稱小生伍衛國昨日亦入佳視，後來卻稱病而沒有其踪，據聞是因其與無綫的合約還未清的緣故。

△無綫電視「歡樂今宵」最近藝員與編導，領導階層的人員鬧得不甚愉快，昨日張英才演一幕趣劇時，雙方因服裝更換的時間問題引起爭執，結果多位藝員肥肥、譚炳文等發動應暑行一閒檢討大會，藝員與編導及各部門的工作人員，平心靜氣的坐下來商討工作上各方面存在的毛病及困難，因最近一段時間以來，「歡樂今宵」藝員因不滿高層不理會他們的困難，隨便指責的事件大鬧情緒。

「歡樂今宵」是無綫的長壽節目，長久以來，雙方面都合作愉快，因此公司對近期的不尋常現象，亦感到緊張，梁淑怡外出遊埠未返，局面由汪岐，何家聯暫時全權管理。

△由無綫轉投麗的的盧宛茵昨聞因其在新節目「大笨姑婆」中拍攝出浴鏡頭而令丈夫何鉅華大表不滿，他指稱盧宛茵以前在無綫亦無須這樣做，現在有了丈夫、兒子，則應該慎重一點，出浴的鏡頭不要拍。

為了這件事盧宛茵左右做人難，昨日她在麗的錄映時訴苦稱結了婚失去很多自由。她拍出浴戲是劇情所需，不是任意賣弄色相，但丈夫何鉅華的思想就比較守舊，令她十分為難。

在家庭與事業兩方面，盧宛茵感到十分頭痛。

陳觀泰違約案又開庭
邵氏準備出秘密武器
盈盈抱女飛台慰夫兼打氣

△陳觀泰的太太秦珍妮，昨午二時偕女兒飛往台灣，計劃定居三個月會夫。

據悉，陳觀泰在台灣拍片，賺了不少錢，卻始終沒有置物業打算，使國內人感到奇怪。秦珍妮表示，阿泰不在台灣置業，完全是她的意思，因為她本人不喜歡台灣的生活，而且，她對於阿泰明年一月約滿後，與邵氏官司必有最後了斷，信心十足；她表示，阿泰一定會回來香港發展，又何必在台灣買樓呢。

電影圈最近又有消息傳出，台灣高等法院成定，陳觀泰抗訴失敗，今後與邵氏約滿之前，將受禁制令束縛，不得接拍邵氏以外的片約。對於上述消息，秦珍妮指為「放出流電」。她說，阿泰已入稟台灣法院，再提出上訴，必會為官司，作最後努力。

伊雷昨在機場送行，他表示，將於十一號飛赴印尼，將簽約接拍一部印尼影片，並計劃赴美一行，主要是探望母親。

為了美國之行，他一連推了四部片約，伊雷說，與伊親來說是他最大的顧客，寧可犧牲卅萬元的收入。

△陳觀泰與邵氏的違約官司，最近已有了新發展，一項來自邵氏的消息透露，阿泰與邵氏將於今日（九號）在台北地方法院開庭，邵氏的代表律師除了就違約事件與辯方律師討論外，並準備加控陳觀泰一條罪名，就是在台灣禁制令期間，接拍邵氏以外的電影，邵氏目前將阿泰在外拍片的證據已交於台北地方法院民事執行署，希望法官有公平的處理。

陳觀泰已放下一筆金錢在台灣地院上訴，觀泰在禁制令期間拍片是否得直？邵氏加控陳觀泰在禁制令期間拍片，是否告得入？完全是未知數！

而邵氏的秘密武器，希望阿泰在台灣拍攝的影片，在台灣新聞局送檢時，再次提出上訴，務求使阿泰拍攝的影片，無法如期上映，使他招至損失。

△傳聲購下一部黃色吉甫車，因並不方便老婆甄妮上落，已決定出讓，他已定購了一部平治四五零房車，送給甄妮，藉此補數。

傳聲與記者之間，曾經有一段時間甚不協調，他由美國返港後，關係又似乎好轉了。

盈盈赴台探夫，伊雷送行。

余安安爾冬陞這種鏡頭煙韌不遜以接吻
書名的岳華恬妮

孫仲到廟街體驗生活

孫仲近半年，在邵氏拍的是武俠片，如「武林風暴」、「笑傲江湖」——後者將開拍。

而，較早時候，孫仲拍了一些與暴力與黑社會有關的影片，如「寡后秘史」、「阿SIR」、「寡后・老虎穡」、「沙膽英」，也有幾部奇案片，如：紙盒藏屍，廟街皇后——後者不日公映。

孫仲一次在談到電影時說：

「我們的影片，一方面是暴露社會的黑暗面，嚴厲的痛斥網罪的社會。另一方面，我們也追求藝術性，我們不能忘記，我們所運用的形式是電影，是戲，是電影是戲，一定要有戲味……所謂戲味，就是人人樂意欣賞的東西，否則，光是主題嚴肅，觀眾不來欣賞，也是枉費心機的，對不對？」

從孫仲的談話，我們可以知道，孫仲的電影，是思想性和娛樂性並重的。

「廟街皇后」在廟街實地拍攝（當然，有一部分廠景），為了多些了解廟街的內幕，孫仲曾由一位演員陪同，親自到廟街「體驗」，那位演員就是在「廟街皇后」中飾警探一角的。那人外貌很似差人，一到廟街，人人唔做佢地生意。

於是，孫仲第一次到廟街，是白跑一趟。但孫仲不甘心，第二回，又請了兩個幫手一起去。聽說大有收穫。

「廟街皇后」的廟街風光，是偷拍的，也有一部分在廠裡拍攝。

飾演廟街皇后的劉懋玲是第一次「脫」。劉懋玲與艾蒂、羅冰滴同期考入邵氏，在邵氏也有好幾年了，拍片相當多，但，從未脫過。

不用說，必定是孫仲落足嘴頭，說服這位女明星的。

昨日，劉懋玲對記者說：「我家祖很不高興我做了這件事。」昨日，劉懋玲也有來觀映「廟街皇后」影片第一段的「摧花狂人」。一俟「摧花狂人」映完，劉懋玲就離開試片室，她說她不要看自己的大膽演出，寧可一個人坐到四樓的貴賓廳去，在那裡等候記者。

阿B剛剛回來兩日
溫拿們禮拜又飛台

溫拿五虎的新片「追趕跑跳碰」，由於女主角已經在台物色到電視藝員張盈真，導演陳耀圻決定在本月中開拍。

「追趕跑跳碰」是一齣青春氣息極為濃厚的喜劇，該片將會在台灣拍外景。

留美導演陳耀圻本擬過兩三天拍攝的，可是，本週末陳秋霞在大會堂舉行一個演唱會，阿B和阿倫都有份參與演出，他們非要在港不可，故此，陳耀圻讓他們開了演唱會後，再飛台灣，這樣，便可以專心拍戲了。

如今，嘉禾當局已為溫拿們訂了十二日下午二時半的班機赴台。

在溫拿五虎中，最忙的，要數阿B了，因為，他除了拍陳耀圻的「追趕跑跳碰」外，還得拍宋存壽的「第二道彩虹」。

宋存壽的「第二道彩虹」，原本在韓國拍攝的，目前，韓國的外景已經拍竣了，宋存壽已率領外景隊到台灣。

陳秋霞與阿B目前在台灣拍「第二道彩虹」外景，日間返港，十日綵排。

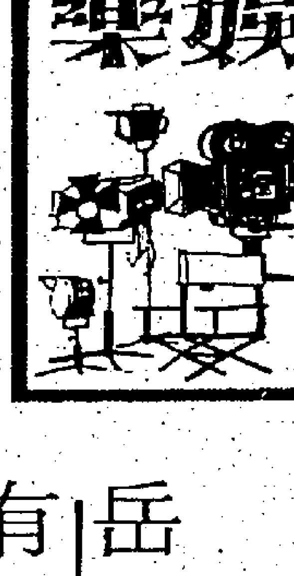
紅樓夢是非越來越多
李菁與雷公子意見亦有出入

△李翰祥與金漢為「紅樓夢」鬧雙胞事件，經過一段日子的鬧街後，雙方似乎已可以平心靜氣的各自為籌備工作忙碌。金漢並定於今午四時，約了李菁在國際影樓拍攝「紅樓夢」的造型照。

凌波赴泰國拍「三寶太監」外景時，已替假國際影樓拍賈寶玉的造型照，當時，他一切保密，以免節外生枝，但是，事情既已揭開，他也不怕了；抱着「硬碰硬」的心理，他認為，事情既已發展至今，也不好畏首畏尾。

李菁週前曾在機場，與金漢同時提及「紅樓夢」鬧雙胞的內幕，金漢公開還擊李翰祥，事後圈中有消息傳出，李菁也表示支持金漢，雷公子對於李菁被牽涉入漩渦中，表示有意見：他見解認為，李菁既然出身於邵氏，而目前「紅樓夢」又是邵氏的出品，李菁也無理有任何意見，使自己左右做人難。

記者致電李菁，問她可有其事，李菁極力否認，她說：「雷公子很少過問有關我拍片的事，而且，任何人也沒有權干預我拍戲的事，包括媽咪在內，她也沒有管我」。她又繼續表示，那天祇在機場，她也祇是表示願意演薛寶釵角色，並沒有「口水多過茶」。



爾冬陞羅烈飛台
余安安機場贈吻

△羅烈前午由泰國拍完「三寶太監」的外景返港，昨午又與爾冬陞同時飛台灣；爾冬陞是接拍陳鴻烈的「飛向彩虹」，余安安在機場對這仔依依惜別，臨行前更贈送香吻，情深款款。羅烈赴台，接拍柏文祺任老闆的一部戲，至於影片，他完全忘記了，他說：因為片約太多的關係，忘了片名，祇能記着製片人，好彈備收取片酬。記者笑羅烈現實，他卻一笑置之。

一日可以拍四組戲，羅烈幾乎連睡覺的時候都不够，他卻毫不在乎表示，由於片約忙，他為了補充體力，自己就鍛鍊了很多睡覺的方法，」在片場趁着打光及別人拍戲時，他便爭取幾分鐘，呼呼入睡。導演一聲「埋位」，他又馬上起來拍戲，絕無失場，也可恢復精神。

岳華有老婆便萬事已足。

群星會

岳華不喜歡太太拍片，幸好，他娶的是一個百分之百對他貼貼服服的太太，恬妮今後不再拍片，因此，不必照顧身段，不怕胖也不必穿太豪華的衣服。岳華對這位嬌妻，已是滿意之極，但不得別人問這對夫婦的生活，他們都會說：「我們很美滿。」

岳華年來因曾在台灣大拍電影，所以，他賺的錢十分可觀，祇求當自己在家時能見到太太，為此，恬妮便推掉所有片約，單單為着陪丈夫。

「龍蛇俠影」是岳華在台灣拍的電影，拍這部片一共拍了四十天，岳華不能離開台灣，那段時間，恬妮便一直留在台灣，她有娘家在台，有媽媽及妹妹作伴，很快樂，丈夫拍片，她可輕鬆地過「做女時的日子」。但大多時，恬妮是到片場去陪丈夫的，還說：「岳華不能一天不見我，而我，還不是一樣。」這對恩愛夫妻，怎不叫人羨煞。

有殷豪華的房子，殷豪華的家庭，岳華拍片時，恬妮並不留在家中，甚麼也比不上在片場陪丈夫好。岳華很緊張恬妮，同在一起也關懷備至，同樣的，恬妮連搭汗的工作也做了。

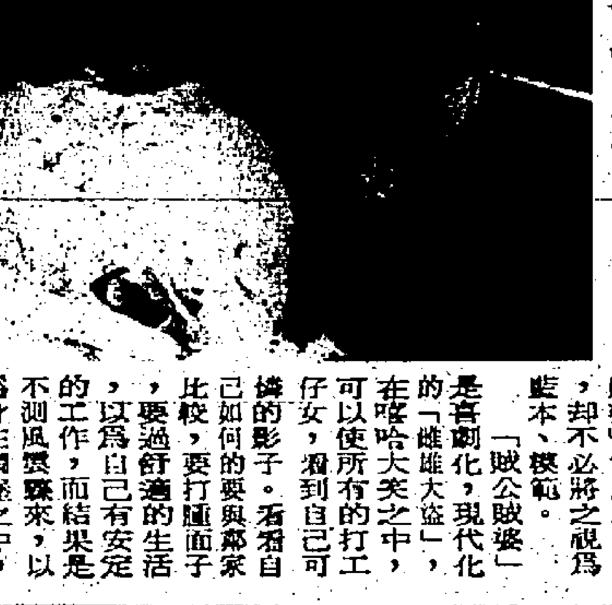
岳華與恬妮都很喜歡有孩子，偌大的家居，有一個孩子是快樂得多的，經過醫生的檢查，恬妮可以生孩子了，因此，夫妻為此很快樂，為隨時都會到來的下一代而興奮，恬妮說：「真的，我真盼望能為岳華生一個孩子，他正盼着呢。」

岳華近年拍的幾乎全是武俠片，拍這類電影很辛苦，每當岳華回家，恬妮有最佳的服侍。遇上好友未結婚的，岳華都鼓勵朋友娶妻，說有個太太是人生最大的滿足。大概有了恬妮，岳華的人生觀也改變了，對於家庭感到無比的甜蜜。

麗的節目主持人受聘希爾頓鷹巢

麗的電視節目主持人茉莉嘉蓮蘇現已接受聘請，每逢星期四晚上在香港，希爾頓酒店新改名之鷹巢夜總會負責音響及燈光控制小姐。茉莉於英國李斯特城出生，自幼跟隨父母來港，十九歲畢業於香港佐治五世中學。後即加入電視台工作，稍後即離港作環遊世界壯舉，回港後加盟麗的電視工作。

經濟不景之下 打工仔幻想曲



在石油禁運後，美國和歐洲經濟一度大不景，在此期間美國不少博士專家失業，領取救濟金，緊縮開支，從富裕的中產階級生活，變為身無分文，而不知如何適應。

本年初上映，根據綜藝雜誌報導，賣座已達五千萬美元的「賊公賊婆做世界」，靈感便取自這一次的大不景，而以一個太空專家，和他的太太，在驟然失業，索無積蓄，而陷入困境為背景，看他們如何窮則變，變則通，作為社會諷刺喜劇。

有人認為，「賊公賊婆做世界」在叫人無錢之時樁行做賊，如果採取這觀點，便完全誤解導演德高治夫的用意，他在電影一開場，就以說童話的形式，來表示這是一個七十年代的成人童話，並不是發生在現實中的事，打工仔女可以將「賊公賊婆」當成幻想曲，卻不必將之視為藍本、模範。

「賊公賊婆」是喜劇化，現代化的「雌雄大盜」，在嘻哈大笑之中，可以使所有的打工仔女，看到自己可憐的影子。看看自己如何的要與鄰家比較，要打腫面子，要過舒適的生活，以為自己有安定的工作，而結果是不測風雲驟來，以為身在碉堡之中，卻不料碉堡祇是沙堆成的。

在深受影評人賞識的德高治夫執導下，演「賊公賊婆」的珍方達和喬治施高，有精采的演出，使本來已明快的節奏，更加流暢發展。

港九影院聯合廣告

東方・新聲・金冠
泛亞公司發行 奇趣紀錄片
連爆七天第二週映
專語對白・格外傳神

皇后・皇都・嘉禾・黃金
映期所限・最後兩天
泛亞繼「綠綠綠」後又一巨獻
聲色犬馬美利堅
四院後天獻映 龍蛇俠影 岳華 羅烈 徐楓
後晚四院午夜場：神刀流星拳
嘉禾廉價早場：英雄榜
嘉禾午夜場：龍蛇俠影

豪華・大華・華聲
越映越旺・今第二週
愛的實驗
兒童不宜觀看

麗都・麗華・民樂・英華
最後今明兩天
講數 莊莉 賈翻 黃元申
後天獻映 滾女搵老襯 林建明 演
英華今天早場：親上加親

新華
最後五場
講數 莊莉 賈翻 黃元申
咁串・咁辣・咁刺激・不宜兒童
明天獻映 先天性淫婦 池玲子
今晚11點半午夜場：滾女搵老襯

北角 寶麗
今天最後
邵氏最新笑喜劇
李翰祥導演新作 乾隆下江南
明天獻映 先天性淫婦

京都・麗聲
今天五場獻映 請即定座
色膽包天 Scandal

娛樂・寶聲・英京・明月・利舞台・倫敦・影都
今天五場
歷時數載拍成的電影
南極奇觀
VOYAGE TO THE EDGE OF THE WORLD

認真超值享受
乾隆下江南
李翰祥
勝過乾隆皇煩惱盡拋開

翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮
重係好難買飛
乾隆下江南
李翰祥
全綫爆晒棚場場晒滿座

文華・明珠
男兒好漢不畏死！
南國繼「英雄不流淚」又一樂舉鉅獻
烈車大逃亡
法蘭仙納杜拉 杜利華侯活 馬克羅拔遜
今晚文華午夜場 大內高手 明珠 封神榜

國都 H713619
最後今明兩天
講數
後天首映巨片 滾女搵老襯
後晚午夜場 陰陽血滴子

總統・華盛頓・國華
今天五場獻映
八條好漢

海運・百樂 H702412 K678091
今天四場
偷襲珍珠港
今晚海運午夜場：大探險

紐約・凱聲 3 816656 5 768721
昂然進入第四週
賓虛 BEN HUR

龍華・恆星・福星・油麻地
最後兩天 講數
最後兩天 乾隆下江南
最後今明兩天 造愛咁簡單

新都・快樂・樂聲
今天五場
盲牌爛仔

金門
今天五場獻映
色膽包天 Scandal

碧海黃沙

余丹青圖

「或者倒是秋虹告訴他們的，」我說：「因為前天你已經把那地方說給她聽了。」

「偶快，」大波說：「我以為還可以瞞上幾天呢！」

「他們知道也好，免得別人這麼恨你。」

「恨我不如恨天啦，難道我不是憑自己的氣力去找的嗎？」

「他們可不會這樣想。」

大波將買回來的東西堆放在桌上，伯母看了很開心，說道：「我想你們都餓了吧？」

「划了幾個鐘頭的船，肚子好像有點餓了，」大波說。

「我來燒點心給你們吃。」

伯母進廚房時，大波將賺到的錢放在桌子上數了數，說道：「先生，這次賺到的錢，你也有一份……」

「不，」我說：「我祇是到海上去看你們捕魚而已。」

「先生，你陪我們辛苦一天一夜，那裡有不分一份的道理。」

「你千萬別這樣說，祇要看着你們賺錢我就夠開心了。」

他硬給我十塊錢，我堅決拒絕，到了最後，大波嘆口氣，說道：「算我代村子裡的人付你的薪水好嗎？」

「這兩件事不能混在一起談。」

後來，他將這十塊錢給了乃良，他說：「這次你分二十塊錢，你姊姊回來的時候可以不愁柴米了。」

這件事真使我開心，一轉眼之間，乃良就由一個孩子變成一個生產者了。

吃過點心，我送乃良回家，進門以後，那裡面冷清清，乃良呆了半天，忽然對我說：「老師，我一個人很害怕！」

「這是你自己有的家，甚麼可怕。」

「我怕鬼。」

「別胡扯。」

「我真的很怕。」

「那怎辦呢？不如你到我那裡去睡。」

「你為甚麼不在這裡睡？」

「不方便嘛，別人會說閒話，尤其是這幾天。」

「姊姊不在家，有甚麼要緊。」（一〇四）

乃良呆了半天，忽然對我說：「老師，我一個人很害怕！」

莊子戲：不再哭泣

責備的目光

直到現在，有好長的一段日子，我雖然沒有工作，而所有一切生活的開支，都依賴玲子和你文祥給我負擔。他們默默地、毫無怨言地、無私地支持着我、照料着我。而我，彷彿一種與生俱來的、註定被別人關懷和照顧的、弱小的人類似的，永無休止地分享着這種世界上最珍貴的幸福，分享着他們獻給我的友情、熱愛……

然而，正因為如此，我的內疚就更大了，欠債似的心理，就漸漸地更加強烈了。

玲子的事情，我還是最近兩天才知道。一天晚上，她把一封她父親寄來的信，帶到我這兒來，往我面前一擲，把雙手向兩邊一攤，作了一個鬼臉，彷彿對待別人的不重要的玩笑一般，輕鬆地笑一笑。

「哈哈，這封信好像跟我開玩笑，」她不經意地說：「是我的老頭子寄來的……」

我拿着信，看了一遍。這封信是從加拿大寄來的。信中記述了她父母的日常生活，苦惱，和想念玲子的情懷。她的父母多年前遷往滿地可去生活，帶她一起去。他們祇有她一個女兒。自從玲子婚姻失敗後，她就丟下一切，跑回這自小長大、自小受教育的香港來了。如今，她的父母才真正感到晚年的孤獨、寂寞而淒涼了——於是，就寫了信來，要求她回去滿地可跟她的父母一起生活。

看了這封信後，我立刻呆了下來。我的心在微微的、不安靜的跳動。玲子如果答應她父母的要求，回去跟他們一起生活，我如今平靜的生活，就結束了……

想到這兒，我不禁擔心的、呆呆的瞪着她，一下子說不出半句話。

然而，玲子卻毫不思索的，就輕輕說：「不，西西，別往壞的地方想，我現在是不會回去的！」

我驚訝的瞪大了眼睛，意外地吐口氣：

「為什麼不回去？」

「現在不想回去！」她不慌不忙地說，「不，別問我為甚麼，西西，我知道妳會明白的。在我來說，外國的生活一切都毫不重要了，跟香港沒有甚麼分別，祇是在那兒，我也許不必去工作；但是，一個人對過去的不幸，是會感到恐懼的，我怕那兒的痛苦的回憶，在等着我去接近。我不要自尋煩惱！」

「可是，妳的父母實在很想念妳呀！他們很老了，祇有妳一個女兒，難道妳從來不想念他們嗎？」

「我想念的，而且，每天都希望見到他們！」

「那麼，妳為甚麼說，現在不想回去？」

她默然了。跑到窗前去，她的胸口壓到窗邊上，抓着窗格，凝神地、靜默地、沉思地望着外面的深沉的黑夜。過了一會兒，她轉身過來，走到我的面前。

「西西，」她溫和地說：「妳為甚麼一定要這樣問我呢？難道……妳不明白我的心意嗎？」

我迷惘地看一看她。忽然，我完全明白了，玲子心裡想的，永遠都是為了我的處境，為了我的生存……自從她開辦的那所儀態學院結束以後，有一段的時間，她表現出頹唐和沮喪。那段日子，她曾隱約對我暗示着，她很快會離開香港。我並不是想像她因困難與失望而離開，卻倒感到，她在這兒生活下來，已經失去昔日的那股雄心壯志了；她已經沒有心情再留戀這個都市了，——正像她在加拿大的不如意婚姻一樣，她永遠要丟開一切不幸和苦難，以便她能更快樂地、無愁地生活下來……

可是如今，為了我——她終留下來了。她竭盡一切能力的支持我、鼓勵我、幫助我。她留下來了：她在這些日子裡，吃盡了無數的苦，受盡了一切的煩惱和內心的責備——留下來了。我知道，她是為了我而留下來的。

現在，我激動地注視她。

「我甚麼都明白了，玲子！」我握牢她的手，喃喃地嚷道：「是的，妳為了我，所以不想現在回去……我明白，妳的一切，都為了我打算……」

她垂下頭，默默不語。她的臉上有一縷靦覥的、惶惑的神色掠過去，彷彿被我揭開了她心中的某種秘密，而立刻感到難堪似的。她輕輕地搖頭，輕輕地吐口氣。

「哦，不要說了，西西……」

「不。我要說，我要說明白……」

她突然用一種善良的、真摯的目光，狠狠的盯着我：

「妳使我好難過，西西！呵，有些話是不可以說出來的，不是嗎？」

「可是，在我們之間，從來就沒有不可以說的話呀！」

「呵，我的好人，妳這樣想就錯了；也許妳越來越懂得坦白了，但是，我卻越來越懂得含蓄！我跟妳不相同，我有我的理想，妳有妳的希望。可是，讓我再盡一點努力吧，好嗎？為了這個孩子，妳千萬別去找工作了；我們就在這兒妥協……不，我是從真誠的，什麼都別就心。我已經想過，也決定了：安子河一天沒有回來，你們一天沒有團聚，我決不會離開妳的！」

她堅決的，肯定的點點頭。

「妳反對我這樣做嗎？西西？」

「哦！……」

「別反對，西西！」

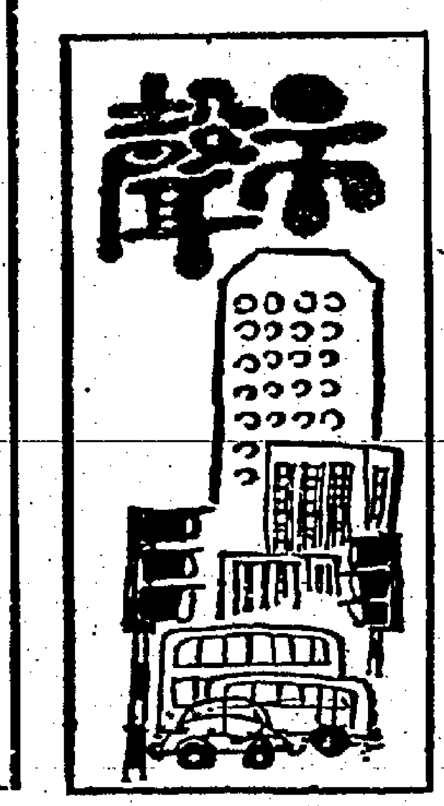
「妳把妳父親的信給我看，就為了叫我明白，妳不會回去加拿大嗎？」

「正是這樣！」玲子熱切地注視我，一面認真的說：「妳越來越變得聰明了……我知道過妳，在我的臉上，在我的眼裡，妳也許什麼都會看到，因此，我必須跟妳說明白，好讓妳別在後面胡思亂想。」

我無言以對，感激的望着她。我的心在輕顫着：天呵，世界上有這樣無私的、偉大的人嗎？世界上有肯為了一個朋友——為了一份友情，而把她一切的快樂丟開，卻甘心情願留下來，用自己一切努力去照顧一個朋友的人嗎？……我迷惑了。我感動的望着她，就彷彿對一個偉大的、崇敬的偶像似的，我有說不出來的歡欣、驚喜、感激、甜蜜的心聲，充盈在心靈深處。

這天以後的幾天，玲子極力的避免跟我談起她父母的事。她似乎早已經感到其中的事故，完全是預料中的，不可改變的問題了。（一〇六）

作者諸公：稿件請逕送編輯部，勿致送私人，免誤時間，多謝合作！



香港生意經

算什麼賬？

何行

高亮甫是已先來等她了，見到郭羅蓮，起身相迎，坐下後，他笑笑說：「這地方實在不錯，很少西餐館有這樣寬敞的地方，你先喝些什麼酒？」

「要一樽紅酒，中午飲餐酒較適宜，」郭羅蓮笑笑說：「晚上才是放縱喝酒時候，你點什麼菜？」

「你說是吃牛排，那末除了牛排外，要一個頭盤，再要一道湯，」高亮甫笑說：「我是要西冷的。」

郭羅蓮則是要一道大蝦沙律、洋葱湯和牛柳。高亮甫笑笑說：「為什麼不要龍蝦沙律，替我省錢？」

「不見得會省錢，」郭羅蓮說：「龍蝦與我一直認為太粗，不及大蝦香滑好吃，價錢差不多，當然我知你化錢不在乎的，決不會替你節省的！」

侍者替他們開了紅酒斟上，在匆忙中，是飲紅酒方便，白酒要先冰凍，不過紅酒有點澀味，郭羅蓮斟好酒，和高亮甫舉杯喝一口，笑笑說：「我就是歡喜紅酒苦澀的味道，亦認為是一種刺激，什麼樣刺激我都要嘗試。」

高亮甫笑笑，那種笑容是十分有趣的，頭盆在他們斟第二杯酒時上了，他們開始吃喝，湯過後上主菜牛排時，他們吃了一半，高亮甫笑說：「這裡環境好，東西不錯，看來以後會成為常客，中午坐的士來這裡吃飯亦不錯，我們昨晚談到了什麼地方，繼續下去。」

「談到有錢怕使鬼推磨，」郭羅蓮笑說：「還調戲我，法叁克入院之後，有沒有和男朋友接近過，現在我答覆你，法叁克入院，到昨日為止是沒有，今天知有了。」

「你是指我？」高亮甫笑了起來，搔搔頭皮笑說：「十分奇怪，我最近發現，貝蘇祇是有一份情嬪，可是和你那種性感是不能比，在人情練達上，她更不能和你比。」

「法叁克是有一陣要休養了，你亦去看過他，這一次他們夫婦爭吵，是有不少因素的，還會有事情發生，暫時他不會和你接近的。因此我對你是有一份邪惡的念頭，可是想一想，你總是法叁克的情婦，我和法叁克是朋友，將來這一筆賬是十分難算的。」

「算什麼賬？」郭羅蓮笑起來說：「我和法叁克是朋友，我不認是他情婦，他可自由再和別的女人交朋友，我亦可和別的男人親近，你有邪惡的念頭，這是人之常情。」

「看到朋友的女朋友，甚至朋友太太，若是性感動人，有邪惡念頭，那是正常的，沒有邪念，知是不正常，倘然你的貝蘇對法叁克有意，法叁克不會顧忌什麼的。」

「現在問題，則是在我有意和無意問題上，這是和什麼算賬不算賬無關的，根本沒有人管得到我。」

（一二三）

山川人物

子幼媳長利弊之由

恒老

古禮：男子三十而娶，女子二十而嫁，雖格格不相入，然有生理之象徵，蓋陽數為奇，陰數為偶，男卅女廿，合為五十，應大衍之數而生萬物——降及遐世，則不然，多謂子少可娶長婦為妻，子可視媳如姊，操井臼，持門戶，料理家務代庖一切，尤以農民之家，春耕夏耘，秋收冬藏，全視長媳辛勤劬力。然其弊端之處，時而害多於利，一有觸發，常使人有所不能自禁矣。

光緒年間，河南朱仙鎮，有許翁者，年六十而子僅十三，由媒報娉，娶杞縣李家長女為媳，女年廿四，猶不嫌長，願重金代子成親；大婚之夕，賀客華集，龍鳳花燭，不意新婚燕爾，母念子幼，日上三竿，洞房未啓，僧步至房外，呼媳於門首，不應，子代應曰：「知，知。」聽聲而不見人，母甚僵視之，見其子捆紮於床腳，大駭！驚問何故？子告以昨夜有男子自床下出，捆我於此，將新婦上床合歡，母曰：「汝何不呼？」子曰：「我呼則人殺我！」話未竟而媳房已開，見一男子亢聲曰：「吾與新婦自少相交，昨乘熱鬧闖入床下！請勿言！」母怒，欲推扉，男子出白刃於手，指其子之頭曰：「如破扉入，吾剖汝子之腹。」爭吵之間，許翁已至，見狀大驚，不知所措，俄而男子索酒索肉，須滿菜餚，如不豐則殺爾子，無何，一一由窗口送入，食畢，餘與子食，近午前，鄰里聞訊圍觀，恐傷其子，計無所出，如是者相持兩日，翁大怒，鳴於官，官至，見之亦駭，翁求諸於官，官諾，隨傳押新婦父母臨場，囑呼女，女不應，官惱，以管押女父，哀號，女不理，再批女母頰，女隨閉門，官無法，派役守緊門，執女家父母而去。

時有縣獄盜賊黃松，因鑽牆穴偷富家而定讞，官命其代勞，得功赦釋。黃松諾之——第四夜，二更過後，黃松鑽對許翁屋後鑽穴入，偽作貓叫，私潛入房，以刀斷其子綁，房外伏人，知機破扉入，床上男女皆就擒，隨送官衙，審訊之，男子白稱杞縣屠夫，面醜有斑，黑醜可怕，女則姍姍白皙，纖腰弓足，有風姿，官怒，戟指女大罵無恥，非人類也，律例：婦女犯姦，去衣受杖，笞以臀如父數，批以頰如母數，不得哀，命父母挈歸。

屠者笞二百，無恙，再笞一百，剝其期斗，案結。

未幾，女父母含羞而死，女入酒館為娼，落魄客，風度如昔，或知而問之，女輒涕流，一言不語，尤其公堂裸衣一幕苦之尖突，人多樂聽之，此無他，蓋博頭餬口耳，好在酒館生意，得女陪客，興隆百倍，爰錄記以警來茲。

大地春回

石人

到來迎接貝茜和伊莉的時候，是馮登達自己的車子，連依莎莉也沒有。

「奇怪，他立的是甚麼心腸？」伊莉忍不住低聲問貝茜。

「管他，他總不能把我們吃了去。」

「萬一他對我們有些甚麼不軌的企圖，會給我們惹來麻煩，你沒聽到依莉莎說過，甚麼二奶三奶的話，他都敢搬出來。難道……」

貝茜卻笑了一笑。

「伊莉，我可以告訴你一個經驗，越是有錢的男人，越怕惹麻煩，所以儘管平時口花花，一碰上不好惹的，他們就會自動矮了半截，那裡還敢胡來？怕的是會影響到他們的名譽地位哩。」

「萬一我們辣不起來？」

「放心，我是個出了名的辣椒，他有膽子惹我們，才是強事。」

才說着，馮登達已經從車子裡鑽了出來，果然是十分好禮貌。

「對不起，對不起，我來遲了一點。」

「我們比你更遲，大經理。」

「好說好說，你們遲，對我倒好，」馮登達瞇着眼睛笑：「因為我自己遲到了五分鐘，還以為小姐們氣走了，駭的我渾身冷汗。」

「好了，我們上那兒去？」

「到我的寫字間坐一會兒怎麼樣？」

「寫字間，你們的寫字間這時候還有人？」

「許多人都在恭候着兩位哩。」

「好吧，既然這樣，我們倒要去參觀參觀。」

「貫面貫面，」馮登達手忙腳亂地開動着車子，看上去顯得出是因緊張而造成的一陣笨拙。

這是一間出名的寫字間大廈，在裏面佔上一個單位的，幾乎都是較有名的公司。

從走廊開始，便鋪滿了紅地氈，似乎就祇差在沒有一隊樂隊。

「兩位小姐請。」

馮登達恭敬地站過一邊，推開了門。

其實，他就是不推門，裏面也已經有兩個比他顯得更恭敬的人在拉開門的把柄。

在一片「歡迎」、「請」的聲音中，貝茜昂然携着伊莉，踏進了寫字間。

奇怪的是，竟然有人在用強烈的射燈照着她們，給她們拍照影。（一〇七）

鼠胆英雄一美人

文：高峯 畫：丹青

這一下亂子可大了，打了地保，鄉下人怎肯干休！

總算地保有點見識，他知道這位姑奶奶惹不起，於是他攔住家人，忍住痛雙拳一抱道：「在下有眼不識泰山，姑娘敢情是一位武林高人，小二，叫你們老闆桑二哥給這位姑娘讓出房間，一切費用算我的。」

然後驅散鄉人，一拱手退了下去。

蘇采蓮不講理，可是不講理的人往往會佔上風。

自然，她的功力高，拳頭硬，她雖是不講理、一般人卻對她無可奈何。

翌晨他們由劉侯集趕往宜城，再北上襄陽，渡漢水到達樊城。

樊城與襄陽隔河相峙，是一個產物聚散、軍事必爭的重鎮。

像這麼一個地方必是藏龍臥虎，甚麼樣的人都有了。

不錯，這兒有一個武林世家，也有不少混混兒，社會的渣滓與活動多采多姿，連襄陽也望塵莫及。

這天蘇采蓮與丁兆白到達樊城，恰當夕陽含山時分，他們就

「好一個濁世佳公子，連姐姐也要被你迷着了。」

找了一家客棧住了下來。

蘇采蓮叫店伙替丁兆白買來了幾套衣衫，所謂佛要金裝，人要衣裝，丁兆白原本就生得俊秀，這一打扮，更顯得英朗洒脫，有如臨風玉樹一般。

蘇采蓮睨着他嫣然一笑道：「好一個濁世佳公子，連姐姐也要被你迷着了。」

丁兆白面色一紅道：「姐姐取笑了，小弟祇不過……祇不過……」

蘇采蓮道：「不必解釋了，咱們去進餐吧。」

丁兆白道：「姐姐，這鐵筒要不要帶着？」

蘇采蓮道：「帶着，在你未曾抵達少林寺前，寸步不可離身，哦，這玩意名叫九孔黃蜂針，是武林中禁止使用的暗器，如非萬不得已，千萬別讓人瞧到。」

丁兆白道：「是，姐姐，我會小心的。」

於是蘇采蓮帶着丁兆白走出客棧，來到一家在當地頗負盛名的聚英樓。

此時正當晚餐時分，聚英樓已經上了八成座，噪雜之聲鬧成一片，隔着一條街也可聽到喧嘩之聲。

當蘇丁二人踏進酒樓之後，那喧嚷之聲忽然停了下來，所有的目光一起投向這對風光霽月的少年男女，似乎他們有生以來從未瞧到過如此秀美的人物一般。

丁兆白幾曾見過如此尷尬的陣仗？立感手足無措，幾乎想逃出酒樓。

蘇采蓮倒是神色自若，對那般色迷迷的目光連正眼都不屑一顧，逕自選了一個近窗的座位，招呼丁兆白坐了下來。（八）

秦淮月

南宮博

這個怪人

孔灰孫發覺不能再留下去了；於是，他徐徐地站起來，向這羣公子們告辭。

「孔灰孫，你不能走，吃飽了好從拿呀！」李香君指着他：「坐下來！」

他自然希望被留住的！可是，他也懂得察辨形勢，此時，留在媚香樓，會沒有甚麼趣味。因此，他微笑着，期期地說：

「我再來拜候！」他這一句是可進可退的，他想：如果有男人相留，再坐下，倘若沒有，就走吧！

男士們沒有一個留他的。於是，孔灰孫施施然向衆人作揖，離開這一羣人。

「灰孫！」李貞麗叫住他，隨着跟上去，拉他進另外一間房間：

「我問你幾件事——」

「請說！」孔灰孫以一個滑稽的姿勢立着。

「我問你一個人，姓孫，大家呼他孫三的！現在怎樣？是不是還在南京？」

「孫三？」孔灰孫眨眨眼：「這個怪人啊！我告訴你一個消息！他撫養了葛嫩娘，就住在嫩娘家裡，至親好友，一槪不見！嫩娘也是的，所有姊妹，都不來往了！」

「這兩個怪人拼在一起！」李貞麗低哼了一聲。

「怎麼你全不知道的？孫三與楊龍友楊老爺是好朋友啊！」孔灰孫茫然問。（一〇九）

目擊證人

疑犯由上水來

「我祇知道他是一個多鐘頭以前由救護車送來的，讓我到接待處找出他的登記表，」姓鄭的警員回答道。

「不要了，」狄根警司回答道。他知道醫院內的內部收容病人的手續，尤其是急症室把病人轉送入院的手續，不可能辦得那麼快，而且準備好了所有文件後，還要先送到主治醫師簽字。辦理手續，需要時間。

有一名護士走進來，在那被認為疑犯的床後面，掛上一個鉛質板，上面夾着一叠紙，顯然是那床上受了傷的人的病歷。

「他的傷重嗎？」狄根警司問那護士說。

「身體各部份略微創傷，頭部亦擦傷，懷疑頭骨已裂，現正等待X光照片，以便證實。表面上看來，他的傷勢，並不嚴重，祇要查明他的頭骨未裂便可。醫生曾問他，為甚麼受傷，但是他受了震盪，頭腦有點兒混亂。他說甚麼也記不起了，」那護士回答道。

「有沒有人來看過他，反過來說，他有沒有要求你們通知任何人？」狄根警司向那警員詢問道。

「有的，他抵達時尚很清醒，他曾要求我們代他打電話通知他的妻子。」

「她有沒有到醫院來看他？」狄根警司再問道。

「有的，但是她抵達時，那人被送進手術室縫針，我有她的住址電話，」那警員跑到門口，在門外的一張小辦公桌上取出一張小的紙張，交給狄根警司。

「這倒很有用，」狄根警司看一看那一張紙片。

床上被認定是疑犯的王克理說話了，他伸出已纏有綳帶的手，拉一拉頭上另一條綳帶，望着狄根警司，問道：「你是誰？」

「我是警察，」狄根警司說：「你是不是犯車的人？」

「對的，我便是。」

「你由那裡來？」狄根警司問道。

「我由上水駕車到荃灣。」（六五）

播音電視節目

香港電台

六·00 粵語新聞及天氣報告
時代曲
粵語新聞
香江之晨
體壇快訊
新聞天地
職業價格報導
新聞報告
太平山下漫步
少年故事「懸
兒藏遊記」
我為你點唱
新聞報告
民間故事
「施公案」
時代曲
笑不笑由你
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
陽光十二時
新聞報告
下午旋律
新聞報告
續播下午旋律
廣播劇「綠色山莊」
青春交響曲
土佬歌集
新聞報告
唱片騎師
天氣報告
新聞報告
新聞天地
大城市小故事
「郊遊之樂」
新聞報告
新聞之窗
職業英語
世界電訊
新聞報告
漁民一週
廣播劇「蝶海亡魂」
轉播倫敦新聞
詩林詞苑
古今奇談「靈魂計算機」
新聞報告
英語世界
音曲重溫
粵語新聞
海員空缺報告
夜夜笙歌
天氣報告
粵語新聞
續播夜夜笙歌
新聞報告
午夜樂韻
廣播完畢

商業第一台

新聞報告
天氣報告
甜心早晨
新聞報告
續播甜心早晨
新聞報告
續播甜心早晨
與你在一起
新聞報告
香港七七
日日好時光
新聞報告
續播日日好時光
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
股市行情報導
為你祝福
新聞報告
傾吓問吓
新聞報告
股市行情報導
空中俱樂部
新聞專輯
股市行情報導
新聞報告
廣播雜誌
新聞報告
續播廣播雜誌
新聞報告……

商業第二台

新聞報告
早晨老友記
新聞報告
續播早晨老友記
新聞報告
續播早晨老友記
偷得浮生半日閒
新聞報告
續播偷得浮生半日閒
新聞報告
咖啡茶
新聞專輯
天氣報告
亞丑日記
新聞報告
續播亞丑日記
新聞報告
年青人時間
新聞報告
英文數學輔導講座
猛歌一百首
新聞報告
續播猛歌一百首
新聞報告
續播猛歌一百首
突破時刻
咖啡茶
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台

六·00 節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
白髮魔女傳
女巡按
英雄
新聞精華
教學電視㊀初級日語㊁德文初階㊂秘書實務㊃會計與管理
廣東好漢（重播）
全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨新聞節目
粵語長片「大家姐」胡楓、羅艷卿主演
新聞及天氣，節目介紹
細大哥
麗的旋律（重播）
七俠五義（重播）
下午茶（婦女節目）
新聞及節目介紹
麗的影院「娘惹之戀」丹奇、陳寶珠主演
兩小無猜
兒童世界
古荒漂險記
觀點與角度
新聞及天氣報導
麗的劇場「七武器之碧玉刀」
大件事
大衆劇場「浪淘沙」
新聞、天氣及經濟行情報導
夏大刺客「干將莫邪」（重播）
全日播映完畢

麗的電視英文台

五·00 兒童世界
明日的探討
生活的旋律
新聞及天氣報告
崇金比與懷特
歌舞特輯
急先鋒擒捕罪犯
新聞報導及天氣報告
觀點與角度
鍾意之夜
現實人生
紀錄片
最後新聞
午夜電影
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「獨行幹探」片集
午間新聞
粵語片「乾隆皇遊江南」新馬仔、鄧碧影主演
第二劇場「江湖小子」（重播）
粵語長片「十月芥菜」紫羅蓮、鄭山笑主演
七彩「木偶奇遇記」
七彩「校園小冤家」
新聞及天氣報導
七彩「觀點與角度」
七彩翡翠劇場「大報復」
七彩「殺手、神槍、蝴蝶夢」
七彩「歡樂今宵」
實地報導最後新聞
七彩「保鏢」片集
七彩「龍虎豹」
國語片「歌女之歌」周璇、王豪主演
英語片「無敵拳王」
胭脂虎
俠膽仁心
全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩「芝麻街」片集
七彩「卡通片」
七彩「動物世界」
GOOD HEAVENS
新聞及天氣報導
七彩「歡樂青春」片集
七彩「太空一九九九」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
首映名片「智多星與俏律師」
最後新聞報導
七彩「紀錄片精選」
七彩「新聞展望」
全日播映完畢

分類廣告 醫藥

朱約翰 改精
外皮 包皮過長，阻礙發育，日本新法，不礙工作。不合衛生，改後無痛，無血無痛，保證快捷。
惡疾 專理一切下疳，淋濁，下體刺痛，反覆流膿，阻塞，陽痿，遺精……

善補靈藥
老牌妙藥 外……名著遐邇

內外雜症 祖傳秘方
耳喉鼻頸咳喘氣虛血弱，頭暈頭痛風濕骨痛頭暈，氣症疫症濕水生飛蛇各種，蛇症跌打刀傷奶症婦女月事不止，老咳遠年皮膚癬，小腸氣痛香港脚小兒，痛瘡年面瘡狗蛇咬傷。
中醫巫鶴龍 香港仔石排灣五臣拾號 電話：五式三七四四

中國實學 葉友芳 婦科

老牌中醫 陳銳堉 皮膚 文憑 秘方特效丹藥指日斷尾
紅雲 癬 白蝕 白蝕特效專藥

香港皮膚專科
診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓 診症時間：上午10.00－下午9.00 假日照常

老中醫 梁達良 皮膚癬 診藥五元

梁耀文 哮喘 久咳

林氏 胃

樂的醫

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電H二七九三〇七或二二五四九五洽

工商日報 分類廣告

效力大 收費廉 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），書藥類每段共收四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號雲英大厦式零壹室生記相機處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記相機處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣省民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大厦台灣省民生物產有限公司
（十七）柴灣新區第廿六座十七號中華商行

租售

交吉唐樓 街13號九層七樓向南附光，大廈三房六百呎，售十一萬餘，電⑫206268，急售

旺舖出租 旺角通洲街太子道口新大廈，合做各行生意，內有閣樓，電③245042陳洽

紅磡旺舖 馬頭圍道榮光街近關樓，二千方呎，年期長，可收租，出售有意電K317397洽

出國期近 古樹盆景大小數百盆，價出售，全部均可，⑫九八四六六洽

洋樓平售 下齋浦新大廈三房，已裝修，伍百伍十呎，木地板，水器，冷氣，交吉，售價十八萬，電話⑫二四一七三一一，午時後洽

旺舖吉售 元朗安寧路79號，舖位六百呎，闊21呎，長26呎，適合任何行業，現分租兩間，價九萬七千，電K式三七六〇三八洽

觀大樓售 頭二樓東南向，合工業，新裝修，價平，電⑫20528?洽

荃灣吉樓 四坊雅樓八樓六百餘呎，近院，租售，請正午前電⑫二〇〇〇五二一洽

吉樓租售 沙咀尖美麗都大廈五樓A，六七百呎，工場住宅，價平，12至5時③8?????洽

荃灣唐樓 沙咀道向南三樓一廳三房，電⑫四三三二九七洽

順寧道吉樓 五樓九百呎向東，另有台地，可分期，電⑫七?????

養生勝地 坪洲島山頂區二樓四房，小洋房，花園，電K83????洽

旺舖吉售 順寧道長沙灣十六號，十一萬五千，三十呎，電K三六三八?洽

元朗興業樓 教育路14號洋樓六樓，二房一廳，電⑫七七五二三五洽

招租

（九龍）

旅遊 旺舖 尖沙咀舖位分租，適合各行業，時裝、皮具、化妝、手錶、香水、相機、洋服、餐飲，電K六六八一五七洽

單邊旺舖租 免頂手費，開設月租式仟伍佰，另有長期合約，中西餐館，宜作各行業，九龍城侯王道四十五號地下洽

出讓

唐樓招租 深水埗區特大式樓，適合工業，電⑫式六二四洽

佐敦道 三九號A座百呎大樓，作廠房，出租，可商，電八八三四七〇洽

新樓出租 大角咀新樓六百餘呎，全新，有電梯，九三九三六洽

元朗地王 大馬路近銀行，一千呎，商住兩用，電⑫八〇六三〇四洽

分租或合作 上海街銀行大廈合作，樓宇全新，電③八八〇二洽

離港急讓 隨時交吉 豪華別墅 私家住宅，千五呎，高尚住宅區，地方寬大，花園，永遠業權，電⑫八八二二八八

貨倉頂讓 洪水橋上地，五千餘呎，倉庫，五萬四千，電K五四五五洽

織綀機讓 全新日式大中細號織機，電K十九號地下洽

酒樓結業 大平沽 有廚房用具・碗碟水杯・銀器・肉食櫃・汽水櫃・20匹冷氣機・樓面檯椅・屏風・全盤傢俬什物等・地址：九龍大南街23號地下洽太子道口

磚屋出讓 大沙田村，交通方便，屋地200呎，七時後電⑫三七〇二二九洽

青衣石屋讓 三房一廳連水電，交通方便，⑫三六二五八〇洽

貨車平售 大頭福士好機身，不須修理，即買即用，電K二〇二〇八洽

牙機牙椅 一套九成新，上海街185號中有，電K二九一二三洽

彩色電視機 26吋西德彩色電視機，全套，減價出售，電⑫三五九〇五洽

三角鋼琴 美國名廠CHALLEN，三折讓出，156號E地下巴黎琴行

聘請

練習生 小學程度，年輕，不拘男女，月薪四百元，附相函寄本報W85

招請夜班排字技工 茲有某大機構招請排字技工（夜班），年四十歲以下，有宿舍者可以，有意者請函寄本報W87號

士多招請 山道97號，士多，誠實勤做，九龍新民士多洽

招請技工 急請熟手技工，車床，打磨，請到九龍K利興機器廠洽

誠聘司機 九龍公司誠聘司機，五年以上經驗，熟識港九道路，電K八二五五洽

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，年19歲以下，有興趣者，函寄本報W39

聘請司機 港島某公司聘請司機，午時至下午五時，薪金面議

電子工程 公司誠聘電子技術員，有經驗，函寄本報

待聘

中六補習 有經驗教師，中六各科，補習⑫三八九七五

專門代做報稅數 稅帳報稅，K三八二二〇九

稅帳 專理報稅，各業有限公司，K31406

代客送貨 九龍，誠實可靠，按月計，電⑫七六二六三

預科女生 以數學補習，中學生，電K二七〇二七

代職 各類文件，英文打字，電K式五五六一

徵求

囍 幸福婚姻服務公司 創立六載，榮獲報刊電視電台訪問總行九龍河內道2號5樓③689986，港英軒尼詩道330號12樓C⑤-726886，獨立會客，男女樂於多待擇配，絕無尷尬，佳偶唯有此間，十至九時歡迎家長陪洽，美國Jachsonst.S.F.CA 94133

收買酸枝 高價收買古玩舊酸枝傢俬，中4581177號，合成行

專買酸枝 九龍字花古董舊傢俬，K八〇〇〇二七48號

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬，大利行，K七七三一

誠徵合作 本人現有本錢，服務精誠，電③九八五三八洽

鋼琴 徵求鋼琴，陳小姐 K681395

注意廠商 現有美國客戶，各類膠袋，洽九龍觀塘

遺失

遺失聲明 李湛永失落銀行存摺，特此聲明作廢

遺失啓事 本人不慎遺失中華民國護照，特此聲明作廢

古玩字畫 收購古玩字畫，⑫二九二四〇

女伴 誠徵女伴，身份相若，K5445

良友婚姻 政府註冊，九龍旺角，電K5223

眞誠婚姻 公司服務，八時至八時

無須再着急 祇要有眞誠 男：二十八歲以上，女：二十五歲以上，欲擇偶者請來本公司面談

商業

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求眞理請遵循專家指導，九龍旺角彌敦道，六號四樓

承頂聲明 本人承頂黃鴻志舖位，如有任何債務與承頂人無涉，特此聲明

承頂聲明 邱泰生承頂麥源生舖位，特此聲明

彭秀雲小姐 見報請速回港，請回電

柯蔡宗親會通告 本會定期召開會員大會，請各會員準時出席

啟事

尋訪 尋父 蔡子熙 外婆・家中・小巴司機

遺失聲明 李恒陞遺失銀行存摺，特此聲明作廢

冷氣機大特價 首期五折 專代商店住宅設計安裝 冷氣機本月份特價 首期五折 免費設計安裝 上午行記和四三七零五七H

巴黎琴行 世界名廠鋼琴 東南亞總代理 IBACHEMANN WEIMANN SIMANN 大特價由5折至7折 全部原裝進口，歡迎比較選購，分期保用。舖換新 九龍柯士甸道156E地下

狗貓鷄貓 十六時仔下花③午不六生

英國護照 ⑤266107 ⑤266108 非港出世居港有五年者可領英國護照本部具備多年經驗代辦全部手續。⑤220181⑤220182 中華民國護照 180線印均可 遠東機構（旅遊部）：中環萬宜大厦三樓211室

台☆泰☆菲 統辦出國旅客最多線印者均可・各地廉價機票 中華民國護照印菲均可 特快入台證$130・特快泰國入境證$250 菲律賓探親旅遊包入境證及來回機票1050 遠東機構⑤220181⑤220182⑤266107⑤266108 ④香港中環德輔道中60號萬宜大厦三樓211室

利豐機器製造廠 官塘宜安街6號地下電話：424336 ◀出產多種機器・精良保用▶ 萬能鋼用單頭打線機・皮帶用紙布製品機・玉石製品機・多種全能製品機

奶屎靈 稱心自動奶屎小天靈

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

平價機票 專寄 美加台特快簽證 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦506 5-440550 448271

如本報廣告請電八二八〇七〇 本報蒙惠刊

請人人請 和合介紹所 專爲你服務

算命五元 色彩教學 九龍

翻新梳化 定做港九酒店傢俬

裝飾建造 油漆天花間隔

最高價收電視音響 早11時後請電 ③798428 ③866920

美加 台北$600 菲島$890 東京1100 歐洲1650 美加$1700 澳洲4100 ⑤237266

台灣合法百貨 機票600 快證120 實機票有名貴禮品送 償退貨十足還款・信用第一 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大厦1817室電梯按18字 電話：K851245 K849562

瑞香園 貨倉有限公司

金賽博士聲帶 男女對講 超水準 最美妙

台灣 機票600 急證120 輕巧帶工 轉日台貨 15/6出發 世界各地機票簽證・泰證250 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大厦A座20字 K308817 K306710 K300613

25元修電視 遠近即到 保用一年 K-239445 麗視行

搬運

合誠公司搬屋 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

德信搬屋貨運 港九新界大小欵運 九636132 香700536 龍655945 港562174

合勝搬屋 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

龍運搬屋 小家庭120元 九957351 龍958805

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

傳授丹鼎玄功 陳丹鼎除萬病・弱者日益强壯・老者益壽延年 常練寧靜舒暢，身心舒暢，慢性病短期痊癒治療神經衰弱特效，確有不可思議保健祛病功效 創院廿一年學員遍佈海內外 九龍北河街43號五樓K875669

經驗外籍 主英文語法

功拳 九龍平安大厦七樓五號

世界氣功 英國廿餘年

冲天黑房技術 巴黎名星

自然抗病 近視 每月50元

英語西報錄音帶 自修 英人聲帶英婦主理報攤售 創辦十年日日錄西報附柯式講義 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

洞玄術 內秘功傳

青年會 結他班 六月十二日至下午五時 H435272-4

招生

請到香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二〇二壹二八 救人捐血

尚有分類廣告刊第十頁

龍巖藝苑 提琴教小提琴 大提琴

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A—E 電K845360 彩色黑白電視 晶體管對講機 無綫電 早午晚新班 6月8日開課 上述各科與烹飪裁剪附設 週末週日、技術班暑期班

李三烹飪專科 專營西菜包點

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術 點燒鹵打油西麵調水豐蝦腸西藝蒲京 心燒菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494—496號香利商業大厦21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

港九德信烹飪學校 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50～56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣窩仙街1—5號四樓 電話：③303062③968771⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

青年會游泳班 六月十五日下午四時至七時報名 H435272-4

麗宮 今五場映 美聯公司最大戰爭片 所羅門王與貴妃 下期獻映 怪傑

尚有戲院廣告 刊十二頁

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶，倘有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W75 W76 W80 W82 560 582 B120

本港醫療服務雖未臻盡善境界

肺結核病已被有效控制

世界衞生組織最近報道，目前平均每年仍約有四十多萬人死於肺結核病；至於世界上的肺結核病患者，亦仍然多達八百萬左右。儘管肺結核病在世界各地尚猖獗，不過，本港控制肺結核病的蔓延，最近十餘年則已取得了驕人的成就。

遠在二十多年前，說到死亡問題，本港居民幾乎人人都在談肺結核色變，因肺結核乃當時本港最多人致死的劊子手。隨着醫學科學的發展，加上本港的醫療設備與服務日有進步，人們的居住環境亦有所改善；目前，肺結核不但是絕對有把握治療的傳染病，而且患染的居民也日少。根據統計數字顯示，一九七四年，全年本港的肺結核新症不足八千宗，死亡人數亦不足一千人，死亡率平均祇爲百分之五；而去年因肺結核致死的居民則不足八百人，創戰後三十多年來的最低紀錄。在一個人口稠密的現代化都市來說，這一成就實在是非常難能可貴。

肺結核已不再成爲本港居民可怕的劊子手，那麼，居民喪生於那一種疾病的數字最多？根據醫務衞生署發表的報告，綜合起來可以知道，殺害本港居民的第一號劊子手乃是癌症，心臟病則躍居第二位，曾經一度殺害本港居民最多的肺結核，已經被拋於前五位之外了。

以去年來說，本港死於癌症的居民超過四千人，這種被醫學界人士稱爲「文明病」的兇險病症，殺死四十五歲以下的男女最多；而不應忽視的是，嬰兒也會患上癌症（血癌，即白血球過多），去年便有多位未足週歲的嬰兒是患血癌死亡的。雖然癌症早治可以痊癒，但人們目前尚無不談癌色變。

位居第二號劊子手的心臟病，近年使本港居民死亡的數字亦迭有增加。醫學界人士認爲，這也是「文明病」的一種，凡是繁榮的地區，死於心臟病的人特別多，這是與平日吃得脂肪性豐富的食物太多，及缺乏適當的運動而起。看來一些就於逸樂的人們，必須適當改變自己的生活方式才行了。

肺炎是第三種殺人最多的疾病，去年有二千多人死於肺炎，其中大多數是未滿週歲的嬰兒及六十五歲以上的老年人。在流行性感冒蔓延的季節，嬰兒及老年人患上感冒日久不癒，最容易併發肺炎，可幸肺炎在病發初期即行治療，十九都能藥到病除，遠不及癌症及心臟病威脅之大。

此外，腦溢血、肝病（肝硬化）、腎病，也是在本港居於殺人高位的疾病。多種威脅居民生命的疾病的治癒率雖仍不大，不過，能夠將兇悍的肺結核予以控制，也算得上是替本港的醫療服務放一異彩了。（白求）

世說新語

△所謂研究工作，祇是去觀察人家已經見過的東西，而去思索人家沒有想過的問題。

△一個人要發慚愧心，檢討、反省，從客觀來認識自己。否則，自己是甚麼人品——一味主觀，到頭連自己都不認識。

△人的一切成就，都不是白白送上門來的。無論是幸福、自由、信仰也好，都必須經過自己不斷地探索，努力爭取，才能獲得實益。

△愛，畢竟是修正宇宙的新力量。愛是新的發明，用以修正「相互扶助」無法達到的部份。

△不要向人訴說你的不幸。他們之中有百分之五十對你的遭遇不感興趣。剩下來的百分之五十，則欣然覺得天理昭彰，你終於獲得應有的報應了。（羅）

飛來福禍

那兩個人，一個叫亞生，一個叫大隻廣，是大耳窿的馬仔，亞發借了三百元，數月都未還，利上加利欠款達一千多元，亞發提前離家上班，爲的是有預感，他們會找上門來，豈料冤家路窄遇上了。

亞發不想吃眼前虧，被打後仍哀求道：「再寬限些日子吧？」

大隻廣一巴掌摑在他臉上，哼了一聲說：「延期又延期，你當我們是三歲小孩，亞發，我告訴你，三天內，你還不了錢，我拿你的太太做抵押！」

亞發的妻子已三十過外，女人到了這一把年紀，還有甚麼噱頭，亞發心裏如此想，但他的心事被看穿，亞企補充加上一句：「別以爲你太太沒人要，中年婦人表演活春宮，都富有吸引力。」

「記住，三天期限，」大隻廣斬釘截鐵的說：「否則，我們要人。」

亞發的心，有如被大石壓着，亞企及大隻廣走了，他的心情既紊亂、沉重，又恐慌，他實在無法籌到錢。

他過了海，在街上蹓躂着，腦海裡一直想着錢，過了上班時間，他仍在投注站門外徘徊，看見裡面那堆人羣，胡亂填了數個號碼，令他燃起一線希望，但想不到竟中了巨獎，一間商店做了老闆，但是，由於橫財得來太偶然，亞發興奮心情至今仍難平伏，時常狂笑狂叫，這是横財是福，仍是未知之數呢！（下）

妙計擒羊牯

胡仔看完尾場電影，時約爲午夜十一時，胡仔隨衆離場，戲院外人擠，出到街上，有幾個青年男女在佢前面行，邊行邊玩，有一個少女撞向胡仔身上，即向胡仔喝曰：「鹹濕鬼，想非禮我乎？」其餘幾個青年男女，立即將胡仔包圍，聲勢洶洶，胡仔極力解說，話係少女自己撞過來者，青年不依，喊打喊殺，又有些途人圍着觀看，一個青年曰：「因住認氣來千沙，我地橫掂溝定去跳舞，不如齊埋佢去，溝掂佢，如果佢唔肯去，溫餐情就較腳！」

胡仔無計脫身，被三男三女簇擁，到附近一家夜總會，七個人連胡仔在內，開張大樣，三青年叫啤酒及四和菜，連煙仔亦在夜總會攞。胡仔心驚，曰：「先此聲明，我身上冇錢者！」飛仔曰：「你同我定，有人要你俾錢！」

啤酒叫完一枝又一枝，音樂響時，兩對去跳舞，一對必然留下，似乎輪流將胡仔監視，胡仔幾次與佢地談呢件事，飛仔曰：「何必如此心急，我地現在顧住玩，完再談亦未遲！」一個飛仔又倒一杯啤酒俾胡仔，曰：「慣人，坐落揸住杯酒就係朋友，一陣講唔妥，打生打死係一件事，有得玩就玩，叫美現陪你跳舞！」三對男女玩得興高采烈，

胡仔始終有阻，祇有坐着等候，到一點零鐘，音樂響時，三對男女忽然一齊開去跳舞，音樂完後，人人歸座，六個男女不見，胡仔瞄叫：「撞忌！」閃閃身亦想默人，但夜總會之伙記已發覺情形不對，暗中留意，胡仔企起身，伙記就行到佢身旁。

兩點鐘，夜總會打烊，六個男女影都唔見，伙記逼單，兩尺幾水要胡仔找數，胡仔說出原因，伙記要手不理，如不找數，就要報警。胡仔明知已經上當，無計脫身，祇得打電話返家班救兵攞錢來找數。

妙三鮮

輸光

張太太是一個麻將迷，她每夜不是打到天亮就是三更半夜才回家的。

有天，張太太打牌打到天快亮了，回到家時，她感到不好意思常常把張先生從睡夢裡弄醒，便先到洗手間去脫光衣服，準備躡手躡足的上了床便好了。

可是，張先生早就睡醒了，正在床上閉目沉思着一件事情，忽然見太太光着身子躡手躡腳的進房，不禁驚叫：「乖乖！妳真的輸光了？」

不知道

前年秋末台灣打了一場很大的颱風，台東花蓮高雄一帶的災害尤爲嚴重，不但農作物損失不少，居民住宅也吹翻了很多。事後，我去花蓮慰問一個好友，我們在另外一個朋友的店裡相見時：

我說：「這場風真厲害。」

他說：「是呀，眞厲害！」

我說：「你家屋頂怎樣了？」

他說：「不知道。」

我說：「爲甚麼？你還沒回去看嗎？」

他說：「不是，還沒找到。」

洗乾淨

隔壁的張小弟弟，喜歡在門口搅泥玩沙，所以經常都是蓬頭垢面的。

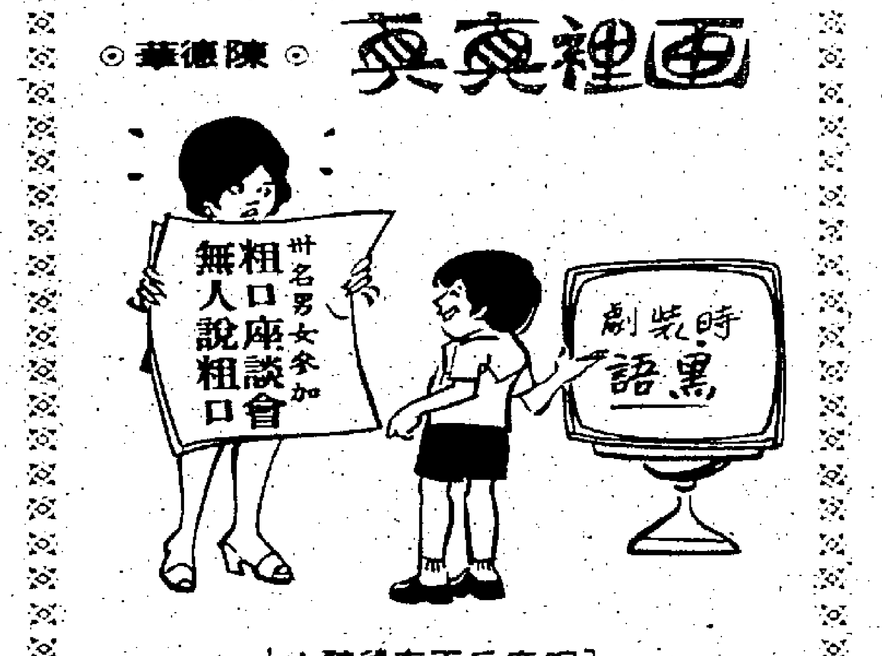
昨日，門口一大堆孩子們在那裡遊戲。大家在學電視上偵探片的玩法。有的孩子扮演警察，有的孩子扮演賊人，有的……

張小弟弟忽然跑進屋來，問他爸爸張先生說：「爸爸，我扮賊，要怎樣化裝，人家才看不出我？」

張先生沒好氣的說：「祇要把面洗乾淨，別人就認不出你的。」（蘿）

西裡爽爽

⊙陳德華⊙



【呢度反而有得聽！】

拆字則

譚美光讀者，有公子在美留學，已完成碩士學位，現正攻讀博士學位，不知明年是否可以完成學業，來函測一「博」字。

博字問學業　已達穩在握

博字是左邊從「十」，右邊似「專」（只是似而已），令郎出國勤讀已過十載，是「去十」也，去「十」而專一經，則是學而有成之象，且「甫」乃對長者之尊稱，寸爲「十分」，十分者滿盈之象也，於義而言，學成則爲吉也，博士爲學之滿盈，於理博士已在掌握之中。

李克明讀者，對同窗女同學甚有好感，不知是否可成爲紅粉知己，測一「惑」字。

惑字，心之上，似成而非成，所以不成，是失之於口，所至徒然有心。因此，最好是平時言語檢點一下，以免引起這位女同窗的不快。且心有所惑，其實也是非常抽象之詞，則近於空，年青人與其踏空，自不如努力學業以務實，你的年紀實在太輕，不宜過早有愛慕少艾之想，還是努力讀書，以使女同學敬佩爲佳。

重字[illegible]　將會產麟兒

王愛珠讀者，有孕待產，不知是男是女，來函測一「重」字。

重字頗近於「衛」，因力而動，是男性的象徵，於義應爲弄璋之喜。

胡亂奉承

中國字是一種高深藝術，能寫出一手好字，固不容易，能看得懂（欣賞）書法的優美，也不是簡單的事。

前清曾任熱河都統，爲李鴻章所提拔的「姜桂題」，他原是一位目不識丁的武夫。有一次，他站在東三省巡撫「趙爾巽」背後看寫條幅時，他說：「大人的字進步了。」趙問他：「何以見得？」

他答：「黑得多。」

嘻！如此作觀字之優劣法，可謂千古絕唱也。（四維）

萬象

由投注站多過米舖聯想

橫七豎八　雜檔家

香港人做生意，係要認眞講靈通變化者。你如果偶然得閒，試睇下市面嘅舖頭招牌，就會覺得有好多變化矣。由去年開始，馬會開咗好多間外圍投注站，有人叫佢做「米舖」，即係話外圍投注站有米舖咁多也。由此可知，以前開得最多嘅舖頭就係米舖。但係而家買米唔係一定要幫襯米舖矣。超級市場固然有米賣，普通「士多」亦有一包包嘅米擺在門前，買米好似買火柴咁方便也。可以咁話，家陣係「士多」多過米舖，此外，更有「三多」：一係銀行多，二係褲屋多，三係外圍投注站多。呢「三多」係近幾年嘅新現象，當然重有咖啡店多，酒樓多。呢的係「舊多」，唔算「新多」矣。「新三多」之中，外圍投注站唔在講，此乃香港人喜歡賭馬嘅証明。講到「賭」字，點都唔值得恭維。最架勢就係銀行多矣。有幾間大銀行，甚至兩間，眞係服務週到，做到「無微不至」嘅地步，行一條街就有一間分行，咁即係証明香港市民銀紙多，而且大多數小市民都有銀行戶口，的確咪話唔巴閉架勢也。講到「褲屋」多，又要用另一種眼光去睇，而且要換過另一種講法矣。「褲屋」係賣牛仔褲爲主，牛仔褲「興」咗五、六年，完全係「美國風」。美國佬做生意係有辦法者，憑一條汽水同一條褲都可以打天下，如果牛仔褲唔出自美國，肯做宣傳廣告功夫，牛仔褲點都唔會整香得咁交關也。一般嚟講，褲係時時要同椅櫈磨擦者，磨擦得多就容易爛，而家人人着衫都喜歡隨便，尤其係女性，着一件背心就可以週圍去，自然係應該襯番條牛仔褲。以前男人嘅「牛記笠記」，算得係最粗便嘅服裝。「牛」係牛頭褲，「笠」係「笠」衫，而家輪到女人「時興」背心同牛仔褲，亦即係「牛記笠記」進一步嘅演變耳。「笠衫」變咗「背心」，「牛頭褲」變咗「牛仔褲」，上便嘅笠衫少咗兩條袖，下便條褲多咗兩隻腳，剛剛相抵也。既然男男女女都喜歡着牛仔褲，「褲屋」自然會開過多矣。我地香港人亦係最會做生意者。呢幾年美國「牛仔褲」大行其道，香港亦有好多間工廠織牛仔布發財，又織又染，生意多多落行，唔只在香港市場消得，世界各地都十分流行也。所以，我地睇到「富褲屋」嘅招牌，應該想到「富潤屋」呢一句古老吉祥嘅「成語」也。

香港地商人頭腦極靈活

半截地帶

·冉尼·

水務署長說除非未來數週內有連場豪雨，使水塘獲得相當進帳，否則下月將實行二級制水。水務署長學懂了說：「使水塘獲得相當進帳」這句話了。

× ×

信昌大廈事件，七個涉嫌者共被檢控二十四項罪名。根據建築物條例，如果罪名成立，最高刑罰爲罰款二千元及監禁六個月。得個「定」字。

× ×

英一中學男女生在酒吧喝酒玩樂，校方祇對男生執行笞刑。女生不服向教育當局抗議，認爲校方不應歧視女性。不說「虐待男生」而說「歧視女性」，文章立論，頗覺得體。

安置區環境行助推行家計會目標

九龍東區某安置區居民曾向房屋司署抗議，形容該安置區爲人間地獄，罪惡之城，較蟲世界。而最使人感到確實不公的是，聲稱夫婦無法進行正常的性生活。

那眞的是一個大問題，若一個不能進行夫婦正常性生活的住所，怎能安居！怎能忍受！

該安置區因有幾十戶人住在一起，住戶與住戶之間，全無間隔，所以有上述情形出現。

其實，在香港地夫婦性生活，常受居住環境問題影響「包括不便進行與被迫進行」，是絕對可信的，祇是大家比較保守，不好意思說出吧了！

亞斌已步中年，四十開來，一妻四子同擠在石硤尾新區一房一廳的單位。他任職白領，與四個小孩的上班與上課時間一樣，所以睡覺時間也差不了多少，問題也就發生了。

雖然亞斌與妻子的下格床是有布簾的，就算在深夜，小孩熟睡的時候，再小心也是很不方便，不說小孩都懂事了。再說，要小心就不够意思了。

偶然，亞斌會花幾十塊錢，在附近的公寓，與老婆過一個晚上。據說，舊式七層的屋邨附近，多有公寓林立，住客很多是住屋邨的中年夫婦。

亞倫與弟弟住西洋菜街一間房，有健康的父親及漂亮的母親。但父母親從不會一同出外過夜，出外過夜的是亞倫兩兄弟。每到「相當」的時間，亞倫兄弟便會被「送」到姨媽姑姐處睡一個晚上。

適者生存，是因爲他們在殼惡劣的環境裡，仍然可以找到「生」與「存」的機會。至現在才恍然大悟，小時候，常被爸媽又蛋糕，又朱古力的送到鄰居處玩耍及弟妹出來作伴的原因。

本報廣告：請電二一八零七零八接洽